

UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA.

Iztapalapa.

✓ C S H

✓ LICENCIATURA EN ANTROPOLOGÍA SOCIAL.

✓ "TRADICIÓN ORAL Y MEDIOS MASIVOS DE COMUNICACIÓN EN LOS
PUEBLOS DE TLALPAN."

TRABAJO TERMINAL QUE PRESENTAN LAS ALUMNAS:

✓ Galán Trejo Mónica.
Guevara Domínguez Blanca Patricia.

Para obtener el grado académico de
Licenciatura en Antropología social.

DIRECTORA: Doctora María Ana Portal Airosa.

MÉXICO, 1997.

I N D I C E.

TRADICIÓN ORAL Y MEDIOS MASIVOS DE COMUNICACIÓN EN LOS PUEBLOS DE TLALPAN.

INTRODUCCIÓN.

CAPITULO 1.

LA MODERNIDAD COMO ESCENARIO DE LA URBANIZACIÓN Y LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN MASIVA.

- a) Lo moderno y lo tradicional; lo urbano y lo rural como una construcción..... 1 - 7
- b) Dos medios masivos de comunicación: Radio y Televisión.....8 - 15
- c) Televisión y Radio en Tlalpan.....15 - 21

CAPITULO 2.

FISONOMÍA DE LOS PUEBLOS DE TLALPAN.

- a) Tlalpan y sus ocho pueblos (Mapa 1).....**21Bis**- 22
- b) Breve historia sobre los pueblos de Tlalpan (Mapa 2).....23 -26
- c) ¿Cómo son los ocho pueblos de Tlalpan? (Mapa 3).....26 -46
(Planos de las calles de cada uno de los pueblos)
Tabla de las características generales de cada pueblo.

CAPITULO 3.

RECREACIÓN DE LA HERENCIA NARRATIVA EN TLALPAN. (Tradición oral de sus ocho pueblos)

- a) La tradición oral.....47 -52
- b) La tradición oral y las distintas narrativas en Tlalpan.....53 -110
- c) Historias, Cuentos, Leyendas y Mitos como formas de control social..... 111 - 113

APÉNDICE DE TABLAS.

TABLAS REALIZADAS EN BASE A UN CUESTIONARIO APLICADO EN LAS ESCUELAS DE CADA PUEBLO.

* Muestra el cuestionario.....	116
* Tabla de porcentajes de los alumnos que supieron la historia de su pueblo.....	117
* Tabla de familiares que inciden en la tradición oral de los niños y jóvenes en los pueblos de Tlalpan...	118
* Tabla de aparatos eléctricos con los que cuentan los alumnos en su casa por pueblo.....	119
* Tabla de horas que los niños y jóvenes consumen la televisión y el radio.....	120
* Tabla sobre programas de televisión y estaciones de radio que los alumnos ven y escuchan más.....	121
* Tabla sobre las distintas narrativas encontradas en cada pueblo agrupadas por temáticas.....	122

TABLAS DE INFORMANTES POR PUEBLO.

* Tablas sobre nombre, edad, escolaridad y ocupación de los informantes por pueblo.....	125 - 131
---	-----------

CONCLUSIÓN.

BIBLIOGRAFÍA.

INTRODUCCIÓN.

Hoy en día, la vida de la Ciudad de México es activa, moderna, con una expansión demográfica, industrial y comercial enorme. Este creciente avance tecnológico e industrial haría suponer que las tradiciones tienden a desaparecer, cuestión que no es del todo cierta pues existen zonas rurales o semirurales que han logrado incorporarse poco a poco al medio urbano, retomando sus rasgos culturales como parte de las nuevas condiciones sociales, que enfrentan. Tal es el caso de los ocho pueblos que constituyen a la delegación Tlalpan al sur del Distrito Federal.

Al ir caminando por las calles de los pueblos de Tlalpan, podemos encontrar interesantes contrastes de esta relación entre tradicional/moderno: hogares que cuentan con antenas parabólicas o conexiones de televisión por cable, frente a casas construidas con materiales tradicionales como adobe, teja y madera; calles pavimentadas y transitadas por diferentes vehículos, que surcan tierras de labor; hijos de campesinos que hoy son choferes de peseros; obreros y empleados que conservan sus terrenitos de cultivo, etc. Rasgos físicos que junto a la memoria colectiva dan forma a

la vida de los habitantes, de un lugar que cada día se perfila más urbano.

El interés primordial de este trabajo, es realizar una investigación dentro de cada uno de los ocho pueblos de Tlalpan, para demostrar que a pesar del crecimiento de la mancha urbana que se expande día con día, las tradiciones sobreviven al embate de la modernidad. En este caso buscamos comprender el papel que juega la tradición oral frente a los medios masivos de comunicación en particular la televisión y el radio.

En todos los pueblos de esta zona hay una importante actividad en lo referente a la tradición oral que se recrea a través de cuentos y relatos muy variados, los cuales les dan una identidad propia, o en términos propuestos por García Canclini:

" La identidad es una construcción que se relata. Se establece en acontecimientos fundamentales, casi siempre referidos a la apropiación de un territorio por un pueblo o la independencia lograda enfrentando a los extraños. Se van sumando en las hazañas en las que los habitantes defienden

*ese territorio, ordenan sus conflictos y fijan los modos legítimos de vivir en él para diferenciarse de los otros.*¹

Para lograr este objetivo hicimos un trabajo de recopilación de cuentos, historias y leyendas proporcionados por ancianos, adultos, jóvenes y niños de estos pueblos. También se aplicó un cuestionario en las primarias y secundarias de cada pueblo, cuyos resultados nos sirven de apoyo para demostrar que, aunque en todos los pueblos los habitantes cuenten con televisión por cable o antena parabólica, conservan aún tradiciones muy propias que les otorgan cierta identidad. En todos ellos, por ejemplo, prevalece una forma de organización conocida como - sistemas de cargos -, un calendario festivo religioso muy rico pero sobre todo una variada tradición oral.

En un primer momento nos interesó analizar cómo la televisión y la radio trastocaban los espacios de transmisión oral de la vivencia y la historia oral. Pronto nos dimos cuenta de que esta polaridad, entre medios de comunicación/tradición oral no era tan radical y absoluta. Nos sorprendió ver cómo junto con el consumo de medios masivos, se reproducen los saberes y

¹García Canclini, Néstor, Consumidores y ciudadanos. Conflictos multiculturales de la globalización. Grijalbo, México, 1995, p.107.

las historias, tal vez ancestrales, de los habitantes de los pueblos de Tlalpan.

Por el resultado que dicha investigación arrojó, podemos afirmar que la tradición oral, en la actividad cultural y tradicional de esta zona no se ha perdido, encontrando en la modernidad un lugar para seguir recreando mitos, cuentos, leyendas e historias, de generación en generación gracias a la memoria colectiva.

El presente trabajo está constituido por tres capítulos y un apéndice de tablas. El primero de ellos habla de dos polos aparentemente opuestos, es decir: lo rural, lo urbano; lo tradicional y lo moderno. A partir de estos conceptos se da pie a la discusión en torno a, si los medios masivos de comunicación terminarán o no por destruir las tradiciones. Al respecto nos parece importante resaltar que para el caso estudiado estos polos no son tan opuestos como podríamos suponer y en cierta forma se desarrollan de manera paralela.

En el segundo capítulo se describen brevemente las características generales de cada pueblo. En él se exponen los rasgos físicos que permiten observar el crecimiento

urbano, así como el de la modernización que lentamente van llegando a ellos; de cómo la carretera juega un papel determinante en este lugar, que por un lado les benefició y por otro terminó por separarlos, etc.

El tercer capítulo es una prueba de la gran y extraordinaria tradición oral existente en estos pueblos, que a su vez demuestran que la narrativa popular es un elemento inolvidable en la memoria de los seres humanos y de que no es exclusiva de los grupos indígenas; sino que también se recrea en los espacios urbanos.

Finalmente y para apoyar todo lo que se argumenta a lo largo de los tres capítulos, se ha realizado un apéndice de tablas que dan cuenta de la actividad de la tradición oral en los pueblos y la "influencia" que los medios masivos de comunicación como radio y televisión pueden llegar a tener en la zona.

También se muestra una tabla que se refiere a las distintas narrativas encontradas en cada pueblo. Así como las tablas que se realizaron tomando en cuenta a cada uno de los informantes que cooperaron amablemente para la realización de

éste trabajo; en estas tablas se observan las edades de las personas, actividades cotidianas y escolaridad, datos que demuestran que la tradición oral se sigue reproduciendo a través de generaciones.

CAPITULO UNO.

“LA MODERNIDAD COMO ESCENARIO DE LA URBANIZACIÓN Y LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN EN TLALPAN”

A) Lo moderno y lo tradicional; lo urbano y lo rural como una construcción.

B) Dos medios masivos de comunicación: Radio y Televisión.

C) Televisión y Radio en Tlalpan.

LO MODERNO Y LO TRADICIONAL; LO URBANO Y LO RURAL COMO UNA CONSTRUCCIÓN.

En la ciudad de México la más poblada y la más cosmopolita del planeta, encontramos paralelamente a los grandes despliegues tecnológicos y la expansiva presencia de los medios masivos de comunicación, una rica tradición oral la cual tiene elementos posiblemente de origen prehipánico, pero enlazados con elementos medievales europeos y otros contemporáneos, que se conservan gracias a las continuas refuncionalizaciones sincréticas en el mundo occidental. Analizar la tradición oral de un grupo social es acercarse un poco a su forma de ver el mundo y de actuar en él. En una urbe como ésta no todos los procesos de modernización se dan de igual manera. Hay distintas formas de apropiación de los fenómenos culturales, dependiendo de factores sociales como clase, lugar de origen, etnia, generación, etc. En los pueblos de Tlalpan ubicados al Sur del Distrito Federal, encontramos un magnifico ejemplo de esto porque siendo una zona muy urbanizada, con todos los servicios, mantiene una gran tradición narrativa en donde se involucran historias, leyendas, cuentos y mitos que le dan coherencia a la cotidianidad de sus pobladores y que se traduce en toda una estructura de comportamientos ordinarios y rituales.

- LO MODERNO Y LO TRADICIONAL -

Guillermo Bonfil¹, en su libro "México profundo", argumentaba que México ya se perfilaba industrial, moderno, urbano y cosmopolita. Dicho inicio a juicio de Bonfil se dispara a partir de tres puntos claves:

- 1) Un despegue industrial: Bajo una dependencia tecnológica.
- 2) Crecimiento de las ciudades: Se da la transformación de un país mayormente urbano.
- 3) Crecimiento de los medios: Medios de información masiva.

Estos tres puntos son los que efectivamente han ido determinando el rumbo de la Ciudad de México, con su dinámica urbana, sus ofertas culturales y con los medios masivos de comunicación que han logrado una incorporación cada vez mayor del medio rural. Pareciera que la fábrica, la colonia urbana, los medios de comunicación como radio y televisión, prensa, libros, discos, etc; identificados como elementos de la modernidad se impusieran e hicieran que todo lo previo se

¹Bonfil Batalla, Guillermo. México profundo. Una civilización negada. CNCA/Grijalbo, México 1989, p.178.

perdiera - la tierra, el pueblo, el barrio, la tradición festiva, la comunicación verbal directa, etc.

Sin embargo, la dicotomía propuesta por el mismo autor (el México imaginario vs el México profundo), no es una polaridad absoluta y ese "México profundo" no se encuentra tan soterrado. Por el contrario, pareciera que lo moderno se reproduce desde esa mirada tradicional y ésta pervive gracias a que esta engarzada con la dinámica moderna y urbana que le da un nuevo sentido.

Parafraseando a García Canclini: "Lo tradicional es lo que no se acaba de ir y lo moderno es lo que no acaba de llegar" (García Canclini, 1990:24).

En efecto éste es el proceso en el que los habitantes de los pueblos de Tlalpan se encuentran, porque como colectividades sociales, culturales, creadores de nuevas cosas, se mueven entre ambos extremos en tensión. En esta tensión entre tradición / modernidad, se construye la cotidianidad, lo que se vive a diario, lo que se ve, lo que se escucha, lo que se tiene en casa. Es en esa tensión donde se construye la esencia de lo que somos. Esta tensión traspasa las nociones de etnia, de clase, de región y de nacionalidad. Sin embargo

en esta dualidad en tensión y movimiento tradición/modernidad hay una valoración de tipo ideológica: lo moderno es visto como el progreso esperado, como la meta de cualquier país que se precie a sí mismo. Mientras que muchas veces lo tradicional tiende a verse como un sinónimo de atraso, de lo que ya no sirve, de lo que hay que olvidar o en el mejor de los casos, como una supervivencia útil para captar la atención del turista: la comida de cierta región, la receta de la abuelita, la danza "exótica", etc. Esto hace que la mirada sobre los fenómenos sociales sea parcial, pues la modernidad se construye cotidianamente desde lo tradicional, junto con sus elementos. Lo tradicional adquiere sentido hoy, desde lo moderno; por eso es que en este rejuego, (que puede ser conflictivo), los individuos hacen crecer la vida, logrando un desarrollo interminable de ideas, actos útiles para la cotidianidad. Un ejemplo interesante de esto lo representa la relación entre los medios masivos de comunicación y la tradición oral. Finalmente es evidente que el México que hoy vivimos no es el mismo en que vivieron nuestros abuelos y padres. El México de hoy es un país en donde la relación entre el número de pobladores rurales y los urbanos se ha modificado muy rápidamente, es decir, es un país cuya población habita en mayor proporción en zonas

urbanas. Sin embargo ¿qué sucede con todo el bagaje cultural previo?, ¿ simplemente desaparece o hay mecanismos culturales que favorecen su permanencia como una suerte de "matriz cultural" desde donde lo moderno adquiere sentido? Parece que si, porque la modernidad junto con la tradición conforman una sola unidad en la que se encuentra presente el fenómeno de urbanización, que permite a los medios masivos de comunicación - como la radio y la televisión - encontrar el espacio propicio para su consumo y su reproducción, teniendo como resultado una incidencia en la organización de la vida cotidiana y que ayuda a reforzar distintos actos, como lo es la tradición oral que aún vive en lo memoria colectiva de los individuos.

- LO URBANO Y LO RURAL -

La ciudad de México al ser un territorio densamente poblado, ofrece como espectáculo original y cotidiano: la relación que se da entre lo urbano y lo rural; que al mismo tiempo presentan dos polos, tanto de atracción por las múltiples ofertas culturales, sociales y económicas, así como el de expansión que ha provocado que la mancha urbana incorpore a pueblos antes rurales al medio urbano.

A pesar del crecimiento de la mancha urbana, lo rural subyace como parte de la llamada "modernidad", donde podemos observar expresiones culturales que se niegan a desaparecer, que se refuncionalizan a partir de lo urbano. Un ejemplo de ello son los "sistemas de cargos", dentro de las fiestas religiosas en honor al santo patrono de una comunidad determinada, o las peregrinaciones a santuarios, y desde la rica narrativa que todavía hoy se reproduce. Aquí cabe preguntarnos ¿por qué lo rural y lo urbano han logrado integrarse? Posiblemente porque en la búsqueda de una identidad perdurable, es necesario relatar lo bueno de ambos espacios logrando así una cierta unión y rescate de los elementos de ambos; que lejos de ser ajenos a dicho fenómeno lo han enriquecido, retroalimentando ese "nuevo" tipo de cultura. Obviamente no es fácil este proceso, pues detrás de éste existen factores como son la migración campo-ciudad, que trae como consecuencia el

crecimiento de la mancha urbana. Esta migración que se da ofrece como atractivo espejismo, el poder cambiar el nivel económico, al obtener nuevo empleo, lo que hace posible el establecimiento de un hogar dentro de la urbe; significando así una mayor urbanización que poco a poco va terminando con el territorio rural, pero no con el patrimonio cultural. Esto es totalmente visible, porque aunque se da el establecimiento de familias migrantes dentro de la ciudad, no olvidan rasgos culturales propios de ellos, sino que por el contrario se establece un intercambio que en la mayoría de los casos resulta favorable y aún más si por alguna razón siguen manteniendo contacto con sus comunidades de origen; ya que por medio de las carreteras (otro factor importante), los migrantes pueden hacer viajes de varios kilómetros con menos dificultad, de la que tenían sus padres para viajar. Oportunidad que ayuda aún más para lograr el contacto con la ciudad. Lo anterior aunado a la influencia que los medios masivos de comunicación han logrado dentro de la vida de las personas, brindando un panorama muy complejo. La radio y particularmente la televisión en gran medida estimulan el comportamiento cotidiano y el intercambio simbólico que se genera dentro de los grupos sociales, es inacabable. Lo que trae como resultado que la ciudad se encuentre menos alejada del medio rural, ofreciendo así canales de comunicación importantes que hacen posible dicha integración.

-DOS MEDIOS MASIVOS DE COMUNICACIÓN: RADIO Y TELEVISIÓN-

La radio y la televisión son los medios masivos de comunicación, más comunes, cotidianos que ayer como hoy se encuentran en los hogares de nuestra sociedad. Y como lo señalan Juan Manuel Aurrecochea y Armando Bartra², los diferentes medios lejos de competir entre sí, coexisten armoniosamente y se retroalimentan. Entre los de carácter narrativo, literatura, cine, serial radiofónico e historieta, la simbiosis es completa y los géneros, temas, argumentos y personajes traspasan sus fronteras sin visa ni pasaporte.

Aquí es importante hablar del paso que han tenido a través de la historia la radio y la televisión; ayudando así a comprender aun más el por qué son tan necesarios en la vida de los individuos, resultando así una pieza fundamental en la cultura popular, o en términos más recientes, dentro de la cultura de masas.

Hablar de la historia de la radio y la televisión es hablar sin duda de la sociedad mexicana ya que ambos medios de comunicación se encuentran presentes en la cotidianidad de las personas. La primera emisión radiofónica se lleva a cabo

²Aurrecochea, Juan Manuel y Bartra Armando, Puros cuentos. La historia de la historieta en México, 1874-1934, México, CNCA/Grijalbo, 1988, p.25.

el 27 de Septiembre de 1921, por el Doctor Adolfo Enrique Gómez Fernández. En Junio de 1922 los radioaficionados constituyen la "Liga Nacional de Radio". Para 1923 además de ésta liga, surgen otras dos asociaciones que son el "Club Central Mexicano de radio" y el "centro de Ingenieros", los cuales al unirse dan origen a la "Liga Central Mexicana de Radio", que es el antecedente de la actual Cámara Nacional de la Industria de Radio y Televisión. En 1925 se funda la estación CYJ, radio difusora que es utilizada por la General Electric, para transmitir propaganda comercial, pero en 1930 cambia para convertirse en una estación de radio que se dedicará a transmitir noticias o bien lo que se conocía como diario hablado llamado "Radio Mundial" y que hoy lleva las siglas XEN. La XEB surge en los años veinte el 14 de Septiembre de 1923, propiedad de la cigarrera el Buen Tono. La CZE, fundada en 1924, como emisora oficial de la Secretaria de Educación Pública, da inicio con la transmisión de la toma de posesión de Plutarco Elias Calles, cerrando años después cuando Cárdenas abandona la presidencia. Recientemente funciona con la identificación de XEEP "Radio Educación". La XEW, fundada en 1930 se encuentra ya dentro de los lineamientos de la industria radiofonica nacional, ya que cuando Obregón negocia con Estados Unidos el reconocimiento de su gobierno (Mayo-Agosto,1923), nacen en la capital cuatro estaciones más, la JH, IJ, El mundo y el Universal Ilustrado y la Casa del radio. " XEW, la voz de la América Latina, desde México", era la frase que daba pauta para que en los hogares

mexicanos de aquellos años disfrutaran escuchando programas como: "El Doctor IQ", "El cochinito", "La ora del aficionado", "Las cucaras", etc. Sin más intención que la de entretener a las familias ya que los fines de ésta estación eran lograr la superación personal, la integración familiar y cumplir con una labor de comunicación social, aparte de proporcionar alegría a los escuchas. De igual manera que la radionovela de media hora con cuatro cortes de minuto y medio, como lo era la historia de "Chucho el roto", o que decir de los primeros noticieros de Jacobo Zabudovsky, de media hora con cortes de un minuto y veinte segundos. A finales de 1930 y hasta 1934 la radio cobra una importancia vital: se transmiten radioteatros tanto por la XEW como por la XEQ; por ejemplo, en la primera estación se transmitía "El monje loco", que trataba de una historia de espanto y suspenso; y la XEQ transmitía las hazañas de Pancho Villa que relataban los hechos vividos por este personaje dentro de la revolución, llamado "El centauro del norte". A partir del auge del radio se da un fenómeno muy interesante: el intercambio entre radioteatro e historietas se hace interminable³. La radio acompañaba a un gran número de hogares mexicanos recreando una nueva vertiente de transmisión oral que ya no tenía que ver con las narraciones locales.

³Así "Las calles de México" son historietas que recrean sucesos insólitos de la época colonial, escritos por Luis González Obregón y Artemio de Valle-Arizpe, que obviamente sirven para contar los relatos de espanto y aparecidos, que transmitidos por tradición oral, nutren las fantasías y temores de varias generaciones de compatriotas. Idem.p.19, Vol.III.

El 31 de Diciembre de 1930, Pascual Ortíz Rubio, que había sido secretario de Comunicaciones en los gobiernos de Calles y de Obregón declara inaugurada la XEFO o emisora del PNR, estación utilizada en la campaña presidencial de Cárdenas, pero la trayectoria de dicha estación se ve interrumpida en 1946, cuando el Presidente Miguel Alemán decide entregar la concesión a radiodifusores privados, que ya para entonces tienen preparado el inicio de la televisión. A partir de 1945 las dos grandes cadenas de radio existentes en México son la XEW-NBC y XEQ-CBS, las cuales son integradas en la organización "Radio Programas de México", que a su vez son el antecedente para posibilitar la instalación de canales televisivos.

El gobierno del presidente Miguel de la Madrid dio un impulso a la radio estatal, ya que en 1983 se crea por decreto, el Instituto Mexicano de la Radio (IMER), creándose así sistemas estatales de radio y televisión, con un 80% de emisoras comerciales que operan en el país. Al terminar la segunda guerra mundial, en los Estados Unidos comienza a expandirse la televisión con la misma rapidez que la radio, de hecho la televisión había surgido desde principios de los cuarenta y se encontraba aprobada ya por la comisión de comunicaciones de Estados Unidos, en donde ya existían 10,500 receptores de televisión que fueron fabricados por las mismas corporaciones que controlaban la radiodifusión tanto en México como en otros países latinoamericanos.

La televisión nace y se desarrolla en México durante los regímenes presidenciales de los señores Miguel Alemán Valdés (1946-52), Adolfo Ruíz Cortines (1952-58), Adolfo López Mateos (1958-64), Gustavo Díaz Ordaz (1964-70) y Luis Echeverría Alvarez, a partir de 1970. En Septiembre de 1948 se comienzan a transmitir programas diarios durante lo que se llamó entonces " primera exposición objetiva presidencial". Un año después, el primero de Septiembre de 1950, con motivo del cuarto informe de gobierno del presidente Miguel Alemán, nacia en México en forma oficial la televisión; la realización de esta "maravilla" se debe en México al esfuerzo de la estación XHTV, canal 4. La aparición de los otros canales fue de la manera siguiente: canal 2, el primero de Mayo de 1952; canal 5, el 20 de Marzo de 1954; canal 11, el 15 de Diciembre de 1958; canal 13, el 12 de Octubre de 1968; canal 8, el 25 de Enero de 1969. Si el radio logró que los individuos se congregaran en torno a él, la televisión lo ha logrado aun más, pues recordemos que con la llegada del nuevo "juguete" a los hogares mexicanos no sólo los programas de entretenimiento e información gozaron de un lugar primordial, sino también el cine mexicano el cual encuentra su auge pues la sociedad de aquellos años y aún la nuestra siguen sufriendo con el melodrama que ofrece éste medio, como lo es también con las funciones de lucha libre; de musicales y programas infantiles. Los héroes que se proponían al público, en general semejaban a la lucha libre, que inicia en 1946 como espectáculo: son modelos maniqueístas, entre los buenos

que son los "técnicos", los "científicos" y los luchadores malos que son los "rudos". Por lo que viernes con viernes hombres, mujeres, ancianos y niños se agolpaban ante la pantalla luminosa que les mostraba prototipos como, el Médico Asesino, Black Shadow, Blue Demon, El Santo, Gori Guerrero; los cuales hacían que la euforia de los televidentes encontrara una canalización en una máscara que cubre un rostro, aprovechando para el patrocinio de una cerveza.

En este periodo, la televisión descubre que el show puede ser nacional sintiendo el apremio de crecer territorialmente, así la función de "entretenimiento" asignada a este medio difusor ha consistido en ofrecer al público un sin número de producciones, locales o foráneas, donde existan elementos de atracción que garanticen un elevado índice de auditorio ávido de oír canciones de todo tipo; ver situaciones cómicas, peleas de box, lucha libre, campeonatos deportivos, etc.

La aparición de la televisión marca una nueva línea de comunicación: la oralidad es ahora acompañada de imagen. (Una imagen dice más que cien palabras). El tipo de imagen, y el contenido del mensaje se fue transformando con el tiempo. La imagen fue tomando mayor importancia frente a el texto oral y se dio un proceso de internacionalización de los mensajes. Se pasó de programas locales a programación producida

particularmente en Estados Unidos. También se diversificaron el número de canales de transmisión y los horarios.

Actualmente tanto los hombres, mujeres, ancianos, jóvenes y niños cuentan con diversos programas introducidos por "nuevos" canales como es el caso de Televisión Azteca, que dentro de su programación destacan programas de entretenimiento, de denuncia, de misterio que refuerzan aún más la inventiva popular. También vemos que el entrecruzamiento entre tradición/modernidad encuentran lugar dentro de programas, una prueba de esto es el caso de un programa para niños y jóvenes llamado "Ciencia Loca", en el cual vemos como la tecnología, los mitos y la magia se encuentran presentes. En este programa se observa como elementos modernos, mágicos y fantásticos se encuentran presentes; ya que los personajes principales son dos chicos que han creado a una mujer "perfecta", por medio de componentes computacionales de esta época; pero la chica pronto les trae problemas y los transporta de una manera divertida a otras épocas en donde se encuentran con personajes fantásticos, temibles y para liberarse recurre a la magia.

Por lo tanto al ser visto el programa por los televidentes de estos pueblos encuentran ciertos referentes en cuanto a imagen, por el simple hecho de que ellos también cuentan con personajes temibles o fantásticos dentro de su tradición narrativa, y de alguna manera encuentran la salida para

resolver el problema o en este caso, para no dejar que una mujer de blanco, una bruja o un nahual se los lleve. Otros programas, que irían un poco más dirigidos a los adultos o ancianos, sin que por ello no los vean los jóvenes o los niños son "En busca de lo desconocido" y "Casos sin respuesta", programas que tratan sobre hechos extraños, míticos, leyendas y cuentos de aparecidos, los cuales han acompañado al hombre a través de su historia, que sin duda alguna recrean la narrativa popular que por años ha estado presente en cientos de personas.

Independientemente de que este tipo de programación sea de origen y creación estadounidense, que hoy llegan hasta nosotros gracias a los modernos avances tecnológicos y de comunicación, no impiden que hagan eco en el pensamiento popular.

Por lo tanto se observa que en los primeros años fue el radio el medio de comunicación más importante dentro de la sociedad, pero hoy es la televisión quien logra mayor influencia, marcando formas de comportamiento y de consumo.

- TELEVISIÓN Y RADIO EN TLALPAN -

El proceso de urbanización que ha experimentado Tlalpan en los últimos años se ha manifestado en cambios notables, sobre todo a partir de 1970, en el volumen y distribución de la población. Tlalpan sirvió como fuente de alimentos y otros productos de primera necesidad, como sitio de paso para comunicar el centro con el exterior y como área de recreo y descanso.

Logró conservar, su "aire provinciano", con todo lo que ello implica: tranquilidad pueblerina, fiestas tradicionales, casas solariegas y también pleitos de tierras.⁴

A partir de la segunda mitad de este siglo, el crecimiento acelerado de la Ciudad de México ha borrado las diferencias anteriormente existentes entre el centro de la ciudad y los poblados aledaños, los cuales se han visto forzados a ingresar al veloz crecimiento urbano. Como hecho fundamental Tlalpan fue el primer poblado en la zona sur del Valle de México, que se intercomunicaba con la metrópoli por medio de una amplia calzada así como lo era anteriormente comunicada por lagunas y canales. Otro importante elemento de progreso en Tlalpan es que en el año de 1878 quedó la zona comunicada por medio del teléfono; y en 1928, Tlalpan se convierte en

⁴Rodríguez Fernando y Rodríguez Catalina, Sobre la tierra. Tlalpan a través del tiempo, Delegación de Tlalpan, México 1982, p. 3.

una Delegación de acuerdo con la ley orgánica del Distrito Federal ya que se suprimieron los municipios en la capital y se dividió en delegaciones.

En 1948 llega la luz eléctrica a este territorio marcando nuevas costumbres y dejando atrás el alumbrarse con velas y ocotes. Así poco a poco el progreso y la tecnología fueron llegando a los pueblos, ya que gracias a la luz, tiempo más tarde con gran fuerza llegaría la radio y la televisión para formar parte de sus hogares. En éste apartado buscamos reflexionar sobre dos puntos importantes, ¿cómo se viven los procesos de urbanización y de modernización en los pueblos de Tlalpan?, ¿Por que consideramos que la presencia de los medios masivos de comunicación no ha destruido la tradición oral de la zona?

Martín Barbero considera que:

La radio y el cine contribuyeron en la primera mitad de este siglo a organizar los relatos de la identidad y el sentido ciudadano en las sociedades nacionales. Agregaron a las epopeyas de los héroes y los grandes acontecimientos colectivos, la crónica de las peripecias cotidianas; los

*hábitos y los gustos comunes, los modos de hablar y de vestir, que diferenciaban a unos de otros.*⁵

Lo anterior es importante, porque si la radio es un vehículo basado en la narrativa popular, que a su vez la recrea, también como parte de la oralidad, la televisión se sustenta fundamentalmente en imágenes preconstruidas, muchas veces ajenas al contexto local o nacional. Sin embargo, en los pueblos de Tlalpan su influencia parece limitada por el propio contexto sociocultural. En nuestro trabajo de campo pudimos observar que la dinámica familiar, las actividades productivas en donde se combina el trabajo asalariado con trabajo agrícola complementario y donde todos los miembros de una familia tienen tareas asignadas, hay poco tiempo libre para sentarse a ver la televisión. Por ejemplo en algunas ocasiones la televisión dentro de las casas visitadas cumplía la función similar a la del radio: se dejaba prendida para escuchar lo que se decía únicamente, sin mirar las imágenes proyectadas. En este sentido tanto el radio como la televisión, narran historias que la gente se apropia a partir de su propia concepción del mundo previa; por lo que la narrativa popular no sólo es un modo de decir, sino de materializar la forma en que se cuenta una historia, un cuento o una leyenda, por el hecho de que conforman la vida misma de las personas.

⁵Barbero, José Martín, *De los medios a las mediaciones*. México, G. Gilly, 1997. En García, Canclini. (Ed). *Consumidores y ciudadanos*. México, Grijalbo, p.107.

Esta forma tan particular que lo habitantes de los pueblos de Tlalpan consumen estos medios, parece adecuarse a la manera en que ellos narran sus vidas de generación en generación; por eso es que al estudiar los relatos populares se investiga la cultura de un grupo social.

Aquí es importante destacar que la televisión en un principio sólo incidía en el ámbito privado de la casa, de igual manera que el radio, ahora vemos y escuchamos que los peseros muchas veces cuentan con una pequeña televisión y un radio ya es parte fundamental de éste transporte. La oralidad, es pues parte del ámbito colectivo: fluye en el mercado, la calle, la escuela y la casa que sin duda es el espacio más importante para reproducir el discurso propio de los abuelos, padres, hermanos, tíos, primos; allí es donde lo imaginativo y lo fantástico se encuentran dando forma a la historia que se cuenta.

En los pueblos a diferencia de las colonias, la vida en comunidad juega un papel muy importante. En ella se aprenden valores, se comparte un espacio y un tiempo en el momento de una celebración tradicional o simplemente se cuentan historias que no se pueden ver por televisión o escuchar por el radio. En la comunidad las historias extranjeras que traen

la televisión y el radio son refuncionalizadas y resignificadas desde lo local, desde la experiencia concreta.

En este sentido la eficacia de la tradición oral está dada en esta "personalización" de la historia recreada. Mientras que lo que se ve y se escucha en los medios son historias ajenas, que no se fijan en tiempos y lugares significativos, lo que la comunidad retoma es lo que le es propio, lo que pasó en un lugar concreto, a una persona cercana, etc. Para que el mensaje televisivo o radiofónico tenga sentido, tiene que pasar por esta experiencia particular.

Lo nuevo en esta historia del siglo veinte, es que nos encontramos frente a un considerable grado de tecnología, tenemos videocaseteras, videodiscos, televisión por cable, antena parabólica, computadoras, transportes y servicios públicos eficientes que operan activamente, en una realidad que las personas demandan. Sin pensar que la tecnología es una forma de un irresistible capitalismo para unos y una acelerada revolución para otros, que origina ese entrecruzamiento entre lo tradicional y lo moderno, en donde una tradición oral se sigue recreando y nutriendo con elementos propios de la modernidad sin perderse en su enorme camino, por lo que esta actitud se puede observar tal cual

dentro de las comunidades de Tlalpan que se niegan a perder todo su bagaje cultural que por generaciones han sabido mantener.

Ya se ha hablado sobre las comunidades en base a la dinámica dada por el crecimiento de la urbe y la llegada de la modernidad, pero no se ha hecho el perfil descriptivo de los ocho pueblos de Tlalpan, por lo cual el siguiente capítulo muestra una descripción breve de cada uno de éstos pueblos que ayude a ubicar mejor la zona de estudio.

CAPITULO DOS

“FISONOMÍA DE LOS PUEBLOS DE TLALPAN”

- A) Tlalpan y sus ocho pueblos.**
- B) Breve historia sobre Tlalpan.**
- C) ¿ Cómo son los pueblos de Tlalpan ?**

MAPA 1.

DELEGACIÓN DE TLALPAN, D.F.



En el mapa se muestra la ubicación de la Delegación de Tlalpan, donde se encuentran los ocho pueblos visitados.

- TLALPAN Y SUS OCHO PUEBLOS -

La delegación de Tlalpan es una de las delegaciones que tiene mayor extensión territorial. Limita al norte con las delegaciones Alvaro Obregón y Coyoacán, al oriente con Xochimilco y Milpa Alta, al sur con Huitzilac Municipio del Estado de Morelos y al poniente con la Delegación Magdalena Contreras y los municipios Tianguistengo y Jalatlaco del Estado de México.

Tiene una superficie de 305.52 Km² que representa el 20.5 % del área del Distrito Federal, lo que la sitúa como la delegación más grande del D.F. Por otro lado también se le considera como una de las delegaciones "agrícolas" de la capital. Esta delegación cuenta con una población de 484,866 habitantes.'

Esta población está distribuida en 74 colonias, 11 barrios y 8 pueblos. Nuestro trabajo de investigación, como señalamos antes se centra en estos ocho pueblos: San Pedro Mártir, San Andrés Totoltepec, San Miguel Xicalco, La Magdalena Petlacalco, San Miguel Ajusco, Santo Tomás Ajusco, San Miguel Topilejo y Parres.

Estos pueblos se encuentran, a diferencia de los barrios y colonias, distribuidos en la zona montañosa de la sierra Chichinautzin o Ajusco y aunque fueron pueblos agrícolas

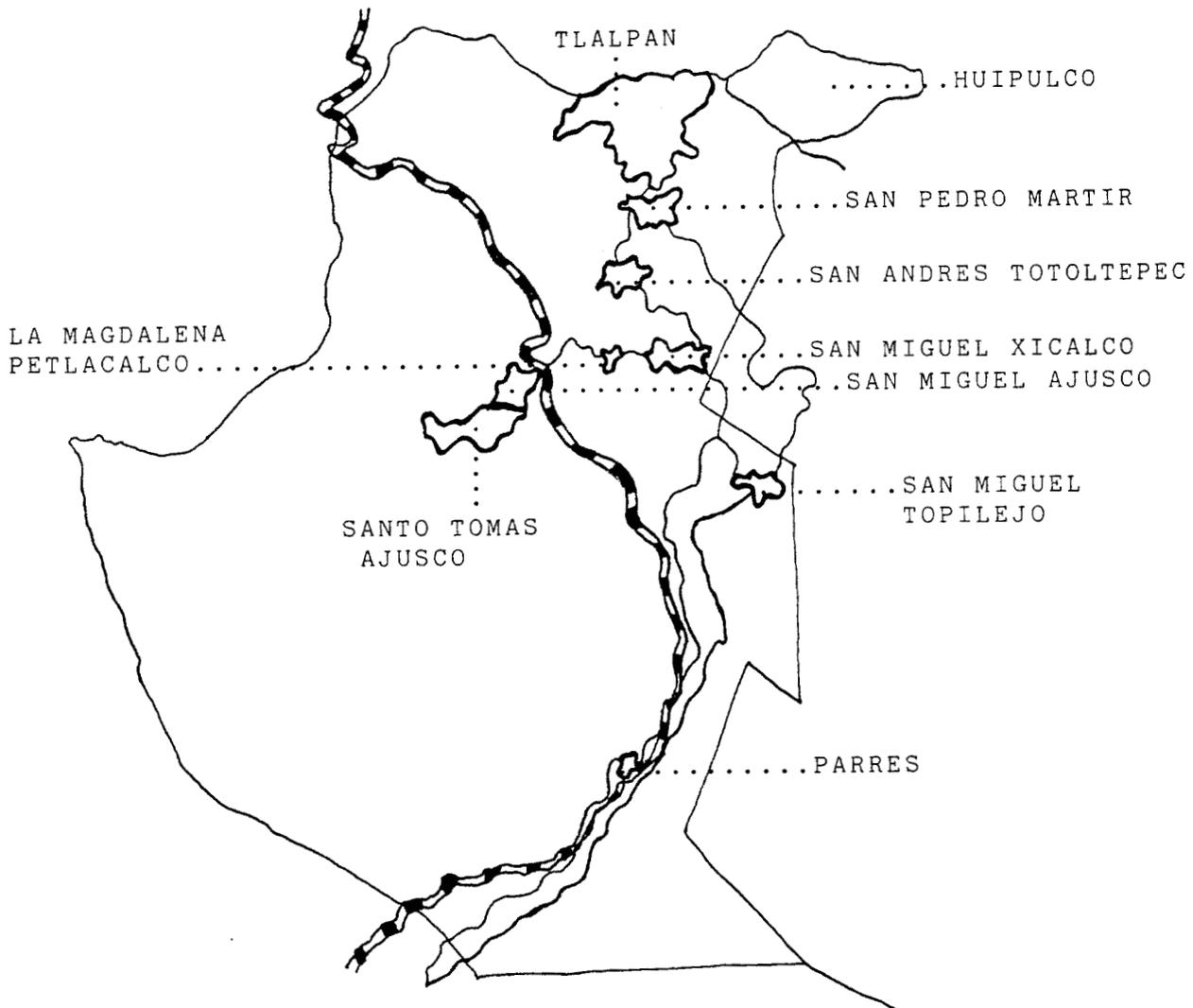
'Cifra oficial del INEGI, 1994.

hasta 1940, hoy la actividad económica principal es la prestación de servicios, y de manera secundaria se cultiva la tierra. Por su situación geográfica estos pueblos se encuentran muy cerca de la mancha urbana, por lo cual tienen una dinámica urbana activa y sufren transformaciones importantes, tanto en el entorno como en su modo de vida. En la mayoría de los casos han dejado de ser campesinos para convertirse en servidores públicos, empleados, choferes, comerciantes, etc. Por lo que se puede observar que aquellos pueblos que se encuentran más lejos del centro de la Delegación de Tlalpan (como es el caso de Topilejo o Parres), conservan formas de producir y mantener una vida cotidiana más identificada como "rural". Mientras que los más cercanos al centro se han transformado de manera más radical; sin embargo tener características urbanas o no tenerlas, no influye en la reproducción de la tradición oral o de cualquier otra forma tradicional de vida.²

²Aquí es importante aclarar que esta observación sobre la distancia de los pueblos con respecto a la urbe no implica que nosotros nos adscribamos a un esquema evolutivo. Ni tampoco retomemos el esquema de Redfield del "continuo folk urbano". Nos referimos únicamente a que evidentemente la mancha urbana se ha "tragado" a los pueblos de Tlalpan, les ha modificado la existencia de manera distinta y distinguible.

MAPA 2.

DELEGACIÓN DE TLALPAN, D.F.
PLANO DE CONJUNTO.



En este mapa podemos observar la localización de las ocho comunidades o pueblos donde se llevo acabo el trabajo de campo.

- BREVE HISTORIA SOBRE LOS PUEBLOS DE TLALPAN -

Los pueblos de Tlalpan comparten un antecedente histórico prehispánico ya que esta zona estaba bajo el dominio tepaneca en la época precolombina y en la conquista compartieron la evangelización por parte de los españoles que les inculcaron la religión cristiana provocando una serie de refuncionalizaciones en su vida.

El poblamiento de la región fue complejo y en él intervinieron varios grupos naturales además de los tepanecas.

Se tiene registrado que aproximadamente 700 años a.C., llegó un grupo de migrantes que los investigadores suponen que fueron de origen Otomí, el cual pobló el sur del gran lago, pero al hacer erupción el volcán Xitle los obligó a buscar refugio en los lugares más altos del Ajusco. Empezaron a llegar también diversas tribus de muy distintos lugares que se establecieron en estos lugares de Tlalpan vinculados también dentro del extenso señorío de Xochimilco.

La llegada de los españoles, dio una profunda transformación demográfica y las poblaciones se acentaron con mayor rigurosidad en el lugar que actualmente ocupan. Esto generó que se modificara su forma de vida local y tuvieron que reorganizar la estructura del gobierno con el fin de tener un

mejor control de la población indígena para facilitar la evangelización por parte de la orden de los padres dominicos y franciscanos.

Así pues estos pueblos comparten una historia común que adquiere características específicas en cada uno de ellos. Así mismo comparten una estructura organizativa cívico religiosa conocida como sistemas de cargos o mayordomías, aunque en cada uno de ellos las mayordomías adquieren una fisonomía particular. También encontramos la devoción al santo patrón, la concepción de que los cerros y montañas son sagrados y un sistema festivo que los articula a través de la reciprocidad de sus santos.

Durante la revolución los pueblos de Tlalpan fueron protagonistas de la lucha revolucionaria de 1910; por ello encontramos narraciones de este tipo en la tradición oral que se nos proporcionó en la mayoría de los casos por los ancianos que vivieron en carne propia este momento enorgulleciéndose por haber estado en la línea de fuego entre los zapatistas y los carrancistas. Hubo quienes tuvieron que emigrar a otros pueblos lejanos para proteger a sus familias de una muerte segura.

Las iglesias durante esta época revolucionaria fungieron como cuarteles y caballerizas del ejercito generando con ello algunas leyendas. Pero sobre todo estos lugares representan

para las personas de los pueblos la morada en donde su santo patrón los estaba esperando.

Después de terminada la Revolución de 1910, muchas personas que estaban refugiadas en la exhacienda de Tlalpan y lugares aledaños, empezaron a regresar a sus lugares de origen. En este retorno se reconstruyeron los pueblos semi destruidos y se comenzó el rescate de sus tradiciones tanto rituales como orales, las cuales se negaron y se niegan a desaparecer.

Dentro de este mismo tema encontramos otra parte de la historia que nos habla de la persecución de los cristeros donde también algunos fueron víctimas, lo que los llevo a realizar sus misas religiosas a escondidas del gobierno que en ese tiempo los perseguía como si fueran delincuentes, utilizando para este fin los cerros y las casas particulares.

Luego llego al poder Cárdenas donde se dio un auge en la producción agrícola y por el apoyo recibido disminuyó considerablemente el analfabetismo en esta zona, por lo que el presidente Cárdenas goza de una buena reputación entre estos pobladores que lo recuerdan con cariño, en especial los ancianos.

Cuando llega la construcción de la autopista en los años cincuenta. Algunos de los pueblos como San Pedro Mártir, San Andrés Totoltepec y San Miguel Topilejo fueron seccionados, lo que les hizo entrar en una dinámica diferente. Ejemplo

claro es el de Topilejo donde la división se hace más notoria y el territorio se encuentra en dos secciones, por lo que ahora se hacen llamar Topilejo el alto y Topilejo el bajo.

- COMO SON LOS PUEBLOS DE TLALPAN -

En éste punto se dará la ubicación de cada uno de los pueblos, realizando al mismo tiempo una descripción que al final dé una conclusión de las características que en conjunto muestran estos pueblos.

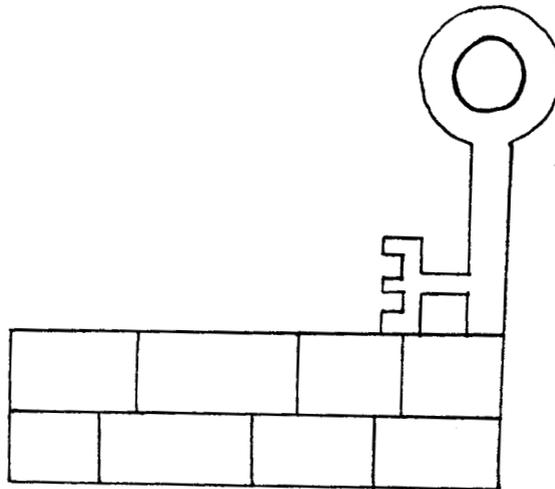


"SOBRE LA TIERRA"

- SAN PEDRO MARTIR -

El pueblo de San Pedro Mártir se encuentra ubicado al sur de la ciudad de México, es uno de los ocho pueblos de Tlalpan, su fundación data de la época colonial un lugar conocido como Ocotepec, que significa " Cerro o monte de los ocotes ".

El 2 de Abril se festeja al santo patrón del pueblo, el platillo tradicional en esta celebración es el mole. Durante la semana santa se hace el vía crucis en las calles.



El primer pueblo con el que cualquier persona se encuentra si se va por la carretera federal México-Cuernavaca, es el de

San Pedro Mártir que colinda al norte con Chimalcoyoc, al sur con San Andrés Totoltepec, al oeste con la colonia Volcanes y al este con Santiago Tepalcatlalpan. Este es un pueblo que tiene 108 hectáreas y aún muchos de los habitantes la utilizan para el cultivo. San Pedro cuenta con todos los servicios públicos para hacer la vida más cómoda a más de 36,000 habitantes. Por estar muy cerca del centro de Tlalpan la mayoría de sus rasgos son urbanos, a pesar de que la mancha urbana se esta tragando al pueblo, sigue conservando varias tradiciones como una fuerte devoción al santo católico y las consecuentes festividades que ello implica.

La mayoría de la población es católica y hay una importante presencia de las comunidades eclesíásticas de base, aunque es el pueblo con mayor presencia protestante en Tlalpan. Sin embargo, la presencia católica se hace sentir cuando es la festividad mayor del pueblo, cuando festejan a su santo patrón que esta organizada por un sistema de cargos transformado en comisiones. En este tipo de festividades tienen como consecuencia una relación estrecha y directa con los demás pueblos cercanos que vienen a festejar con el pueblo su júbilo. Otra característica importante del pueblo es que cuenta con un monumento histórico siendo la capilladellugar, que fuera templo de los padres dominicos en el siglo XVIII.

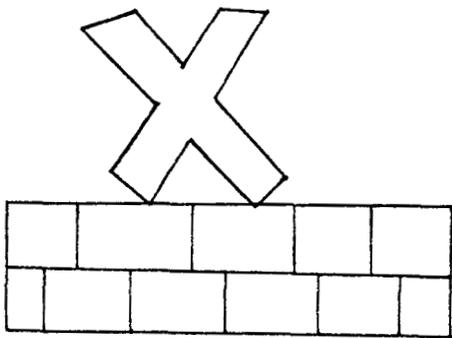
- SAN ANDRES TOTOLTEPEC -

El pueblo San Andrés Totoltepec provincia de San Agustín de las cuevas.

Pueblo prehispánico fundado por los tepanecas en 1345. Tiene clima templado con lluvias frecuentes en verano y principios de otoño. La actividad más importante es la agricultura.

El 30 de Noviembre se celebra la fiesta del Santo Patrón, San Andrés Apóstol.

Totoltepec del mexicano: Lugar de pavos o guajolotes, pues con el nombre de Totollin se designa a Totoltepec.



El segundo pueblo es el de San Andrés Totoltepec. Este se ubica a la altura del kilómetro 21, limita al norte con San Pedro Mártir y Ejidos de Tlalpan, al sur con la Magdalena Petlacalco y San Miguel Xicalco, al este con Santiago Tepalcatlalpan y con el Colegio Militar. Es un pueblo que tiene también una gran extensión de tierra aproximadamente de 100 hectáreas, la cual aprovechan para el cultivo de flores por lo que existen algunas personas que se dedican a la agricultura y ganadería. Entre sus calles se empieza a respirar un olor "pueblerino". San Andrés es un pueblo que cuenta con todos los servicios aunque tienen algunos problemas por el agua.

Una de las características más sobresalientes de este pueblo es que son muy devotos de su santo patrón, San Andrés y su fiesta patronal es la más grande de la región, además de que su mayor valor arquitectónico es la iglesia que pertenece al siglo XVIII y fue restaurada en el año de 1968, así pues los más de 22,000 habitantes festejan su fiesta estando meses antes preparada por las personas que conforman el sistema de cargos, que son los que tienen la responsabilidad de que todo salga bien, para que su festejado no se disguste y pueda mandarles un castigo.

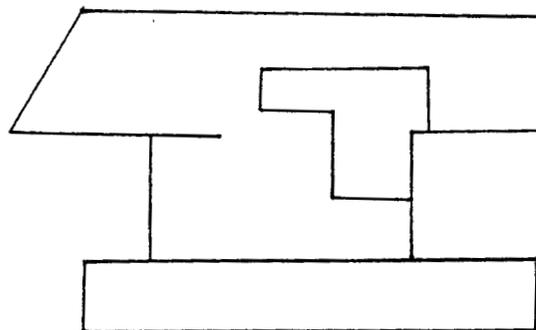
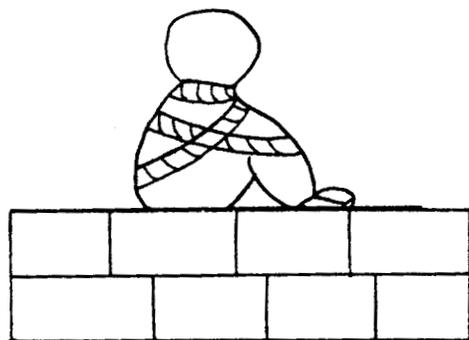
- SAN MIGUEL XICALCO -

" Lugar de las casas de hierba ".

Pueblo colonial fundado por indígenas xochimilcas y tlahuicas.

Su principal actividad es la agricultura.

Cuenta con una iglesia del siglo XVIII. El 20 de Septiembre se festeja al santo patrono como música y un gran conjunto de expresiones tradicionales.



El tercer pueblo es el de San Miguel Xicalco que colinda al norte con San Andrés Totoltepec, al sur con San Miguel Topilejo, al oeste con La Magdalena Petlacalco y al este con Santiago Tepalcatlalpan. También es un pueblo que goza con una extensión territorial de 148.15 KM.2, cuenta con todos los servicios públicos aunque el del agua y el drenaje de manera deficiente, para poder abastecer a los más de 4,500 habitantes.

A comparación con los otros dos pueblos sus características son mucho más rurales que urbanas, en sus calles que son la mayoría pavimentadas se puede observar en los jardines de las casas diversos tipos de ganado, como es el: porcino, el vacuno, el equino y aves de corral.

El pueblo festeja también al santo patrón encargándose de esto las personas que forman parte del sistema de cargos y cuenta también con su iglesia que fue construida en el siglo XVIII, de igual manera que en los otros pueblos.

- LA MAGDALENA PETLACALCO -

"Lugar de la casa de petate".

La fundación del poblado de la Magdalena Petlascalco data aproximadamente de los años de 1725 a 1785, sus primeros pobladores se asentaron en un terreno muy irregular, de origen conocido con el nombre de Malpaís, es decir superficie cubierta de lava con muy escasa capa de suelo.

En un principio, solamente existían rancherías en esta zona. Su nombre se debe a la Virgen de la Magdalena, que según se apareció en una cueva y por ello le pusieron así, cuyo significado es el siguiente:

PETLA: Significa petate.

CALI: Casa.

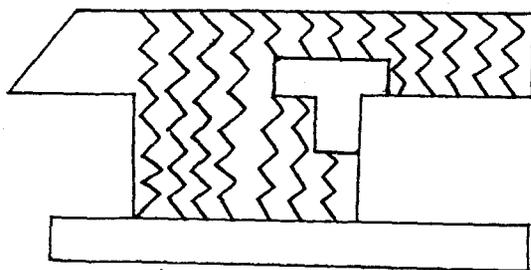
CALCO: Lugar.

El 22 de Julio se venera a la patrona del pueblo Santa María Magdalena, el primer Viernes de cuaresma, el 8 de Septiembre y el 1 de Enero se realizan fiestas por parte de la comunidad. El 2 de Noviembre se veneran los fieles difuntos y los días 15 y 16 de Septiembre se celebran las fiestas patrias.



El cuarto pueblo es el de la Magdalena Petlacalco que se encuentra ubicada hacia el norte con el pueblo de San Andrés Totoltepec, al sur con San Miguel Xicalco, al oeste con el Arenal y los pueblos de Ajusco. Esta comunidad cuenta con una superficie total agrícola y forestal de carácter ejidal, comunal, copropiedad de 1658 hectáreas que son ocupadas por el cultivo y la ganadería, lo que nos da cuenta de que muchos de sus habitantes que son aproximadamente 4,500 siguen trabajando la tierra de manera cotidiana.

Es una de las comunidades, que cuenta con todos los servicios de manera eficiente. La Magdalena Petlacalco es el pueblo que cuenta con más fiestas religiosas durante un año a comparación de los demás. En sus calles se respira un ambiente totalmente pueblerino y sus habitantes tienen fama de ser "los más cerrados" de la región cuidando celosamente su acervo cultural; aunque ya estando en el pueblo su gente es muy amable. Cuentan también con su iglesia construida en el siglo XVIII.



- PUEBLO AJUSCO -

- BARRIO SAN MIGUEL AJUSCO Y SANTO TOMAS AJUSCO -

Ajusco significa "Flor de agua sobre el arenal" o "Lugar de la flor acuática".

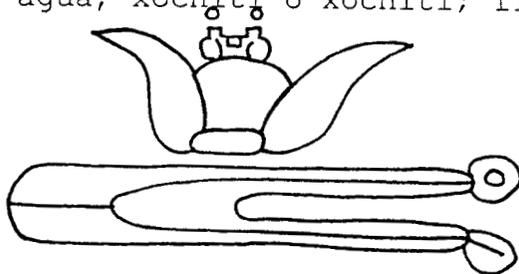
Poco se sabe de los Axuscoapanecas, es posible que provengan de los tlahuicas o también que su origen sea de los tepanecas.

Su nombre es dado por rama sur de la Sierra Madre en el Valle de México, mirador natural constituido actualmente en parque nacional, proporciona diversas zonas de esparcimiento y tranquilidad, por lo que es una continua y ferviente preocupación de las autoridades impedir que se dañe.

Aquí se localizan los poblados pintorescos de: San Miguel Ajusco y Santo Tomás Ajusco.

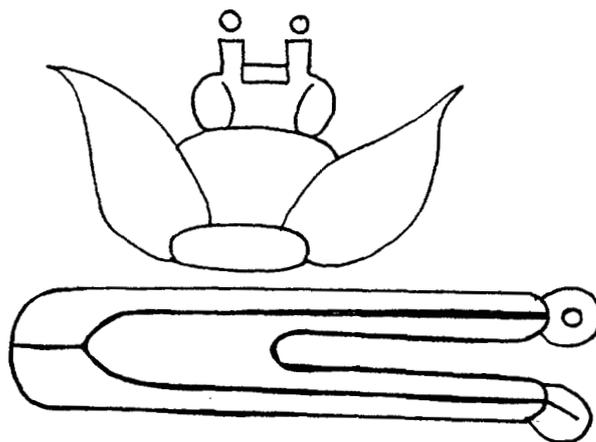
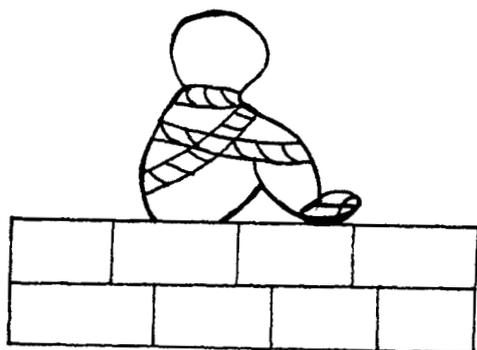
Nombre proviene de:

Ajusco: Axocho que es igual a - xuch-co, del azteca; agua de flores; atl, agua, xochitl o xochitl; flor.



El quinto pueblo es San Miguel Ajusco que colinda al norte con San Andrés Totoltepec, al sur con San Miguel Topilejo, al oriente con la Magdalena Petlacalco y al poniente con Jalatlaco del Estado de Morelos. Este pueblo comparte su territorio con Santo Tomás Ajusco dándoles una superficie aproximada de 9,669 hectáreas. La mayoría de sus actividades están encausadas a la ganadería de forma tan activa que están inscritos en la confederación nacional ganadera.

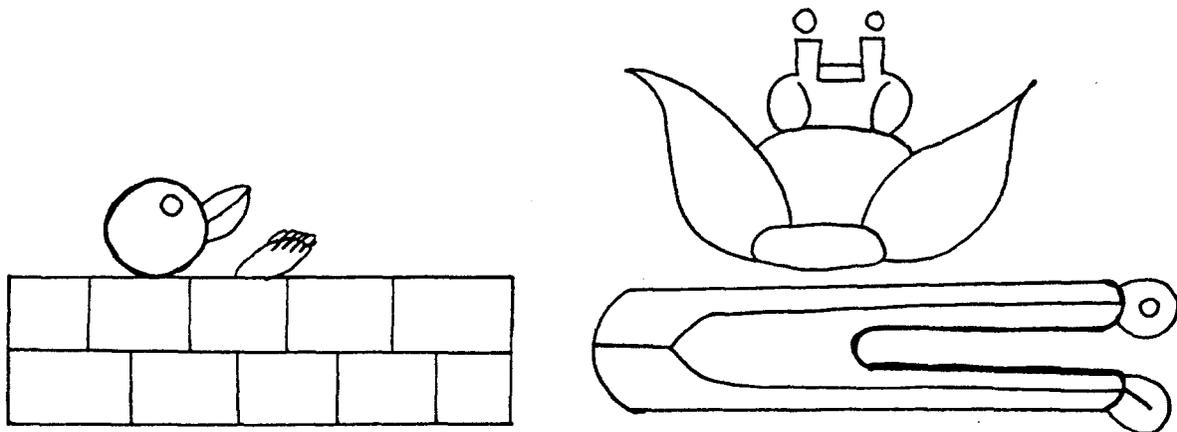
Gozan de todos los servicios públicos aunque si uno camina por sus calles se puede dar cuenta de que solo las principales calles están pavimentadas. Es un pueblo que cuenta con una población de 7,500 habitantes y la mayoría son de religión católica por lo cual conservan muchas tradiciones, también tienen su iglesia que fue construida en el siglo XVIII y cuenta con su fiesta realizada por el sistema de cargos existente en el lugar.



Santo Tomás Ajusco es el sexto pueblo que colinda al norte con terrenos del volcán Xitle, al sur con San Miguel Ajusco y al poniente con el pueblo de Jalatlaco. Santo Tomás Ajusco comparte sus terrenos con el pueblo de San Miguel Ajusco teniendo una extensión de 9,669 hectáreas con una población de 7,500 habitantes. No existe realmente una división geográfica marcada, ya que los pobladores de dichos lugares dicen ser el pueblo de Ajusco con sus barrios: San Miguel y Santo Tomás Ajusco, respectivamente.

Comparando estos pueblos con los demás tienen menos características rurales como los que tienen por ejemplo: La Magdalena o Xicalco esta diferencia se debe a que en el Ajusco ha habido más migración que en los otros pueblos.

Santo Tomás Ajusco cuenta con su fiesta patronal a lo igual que los demás poblados, las personas encargadas de realizarla son los mayordomos o el sistema de cargos como se conoce en general y cuentan con una iglesia construida en el siglo XVIII, de manera igual que en los pueblos ya mencionados.



- SAN MIGUEL TOPILEJO -

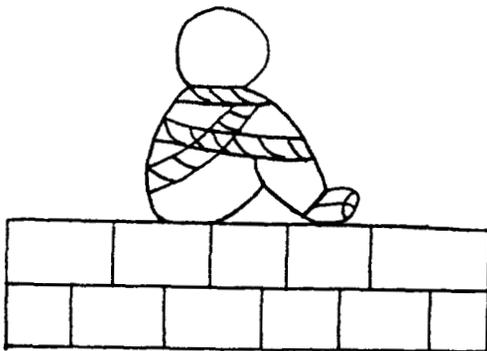
"Lugar del que lleva el bastón de mando".

En 1521 estaba ocupado por los chinamecos, xochimilcas y aztecas. Fray Martín de Valencia inició la construcción de la iglesia, símbolo de la conquista religiosa. El 8 de Mayo hay una fiesta en honor a San Miguel.

El 29 de Septiembre es la gran celebración que dura 8 días en honor al santo patrono San Miguel, con feria, verbena popular y danzas típicas.

Su nombre es diminutivo del castellano de Topile.

Topila - Topil- la, plural o colectivo mexicano de Topilli, nombre del bastón o vara que llevan los topiles, especie de alguaciles o autoridades inferiores.



El séptimo pueblo es San Miguel Topilejo que esta limitado por las elevaciones de la sierra Chichinautzin y el Ajusco, al norte esta San Mateo Xalpa, y Santiago Tepalcatlalpan, al sur con Cuajomulco pueblo del Estado de Morelos y al este con San Francisco Tlanepantla.

Es un pueblo que cuenta con una extensión de 52 KM.2 por lo que su actividad en la agricultura y ganadería es bastante dinámica, tienen todos los servicios públicos exceptuando el del agua que es el factor principal para las disputas del pueblo, características que se agravan por la gran población de Topilejo que consta de 63,000 habitantes.

A pesar de que ya existen un gran número de pobladores sus tradiciones siguen sobreviviendo como lo demuestra la fiesta patronal.

Cuenta también con su fiesta patronal, la cual se festeja en sus dos iglesias con las que cuenta el pueblo ya que la iglesia principal fue construida en el siglo XVIII. Pero que por la división que la carretera les proporciona cuentan con una iglesia arriba y la iglesia de abajo que es la "grande" como ellos dicen.

- EL GUARDA PARRES O PARRES -

Parres proviene del apellido de uno de los últimos hacendados del lugar. Don Jesús de la Fuente Parras, el segundo apellido fue transformado a Parres, por diferenciarlo de Parras, Coahuila. De su hacienda aún se pueden observar sus restos.

Es la parte más alejada de la cabecera delegacional, con un paraje boscoso en la cima donde se encuentra la estación ferroviaria que data de 1893.

Fue lugar donde pernoctaban Maximiliano y Carlota en sus visitas a Don Jesús de la Borda y a su residencia en la ciudad de Cuernavaca.

La festividad principal es el 12 de Diciembre en la que participa la comunidad haciendo comida para los "peregrinos", hay juegos mecánicos y se dan cita danzantes de los pueblos circunvecinos.

El octavo y último pueblo es el de Parres que se localiza en el kilómetro 26 sobre la carretera federal México-Cuernavaca, colindando al norte con Topilejo, y al sur con el pueblo Tres Marias. Es el punto más alejado de la delegación, y sus actividades principales se basan en la agricultura y en la ganadería.

Aunque es un pueblo que no goza de todos los servicios públicos posee algunos de ellos como es luz, teléfono, transporte y de manera deficiente el agua y drenaje; por su distancia con la ciudad posee características "rurales" muy propias de éste.

A diferencia de los demás pueblos es el único que no tiene una fiesta patronal tan grande, (como lo es la de San Andrés Totoltepec). Tienen una incidencia evangelista que ha generado en el pueblo una división territorial tan notoria que el pueblo se encuentra dividido de acuerdo con los dos tipos de religión existente en el lugar.

Al analizar el material empírico hemos encontrado que existen características generales que los ocho pueblos comparten, aunque también hay diferencias importantes entre ellos. En primer lugar es necesario enfatizar que los ocho pueblos comparten un territorio común con características de cultivo y ganadería similares y con un clima que varía según la altura de los pueblos.

Gracias a que aún conservan zonas boscosas, tienen una misma flora y fauna haciendo que sus características físicas sean parecidas. Existe en realidad poca distancia entre los pueblos. Por ejemplo; es difícil distinguir entre San Pedro Mártir y San Andrés Totoltepec; entre la Magdalena Petlacalcc y San Andrés; entre San Miguel Xicalco y la Magdalena; entre Santo Tomás Agusco y San Miguel Agusco; entre San Miguel Topilejo y Parres. En general podemos pensar que están interconectados estrechamente.

Es muy importante señalar que todos los pueblos comparten cerros, cuevas y montañas, lo que ayuda a tener una concepción del mundo y a compartir por lo tanto historias y cuentos que están relacionados con su medio ambiente. Sin embargo sí se encuentran algunas diferencias entre los pueblos por ejemplo; entre San Pedro Mártir y Parres, ya que San Pedro es el pueblo que se encuentra más cerca de la

Ciudad de México y tiene rasgos más urbanos. Goza de todos los servicios públicos y varios privados, características de las cuales carece el pueblo de Parres, ya que en dicho pueblo no se cuenta con todos los servicios, ni públicos y mucho menos privados. La característica de Parres es que tiene una mayor actividad agrícola, ganadera y floricultural que la que tiene San Pedro Mártir.

Otro elemento importante son los lazos de parentesco, de compadrazgo, de poder, y territorial que existen entre ellos. Es frecuente encontrar parientes distribuidos en los distintos pueblos. Siempre hay un primo, un compadre o un hermano en alguno de los otros pueblos, lo que crea un cierto "equilibrio" entre los pueblos. Ahora bien aunque los pueblos son fundamentalmente católicos-creyentes, se ha notado la llegada y la influencia de distintas religiones como lo son: los evangelistas, los mormones, los protestantes, los testigos de Jehová; los cuales en algunos casos han sido recibidos con gran aceptación por parte de los habitantes de los pueblos y en otros casos han sido ampliamente rechazados, al grado de que los no católicos han tenido que salir de ahí, o han sido expulsados. Un caso concreto es, el del pueblo de Santo Tomás Agusco donde han llegado al grado de apedrear la iglesia de los evangelistas y los protestantes.

También lo interesante del lugar, es que se pueden observar múltiples contrastes en cada uno de los pueblos, con esto queremos decir que aunque las características particulares y generales nos demuestren que las comunidades son prácticamente "semi-rurales", la tecnología más moderna han entrado y conviven a diario con su cotidianidad. Se puede ver desde una casa con crianza de animales y en el techo una antena parabólica, o los acostumbrados rituales católicos en la iglesia hasta la papelería que se encuentra junto a ella con las famosas maquinitas de videojuegos. Los contrastes entre nativos y recién llegados; entre una esplendorosa zona residencial y junto a ella un ranchito pobre.

No solo en cuanto al aspecto físico del lugar se pueden observar estos fenómenos sino también en el comportamiento que los individuos tienen pues aunque eran personas que no contaban con una alfabetización, hoy en día se integran a programas gubernamentales que les apoya en cuanto a la educación y esto hace que se más común escuchar hablar de computadoras, de los medios masivos de comunicación por sí mismos, es decir como si la televisión y la radio les abriera las puertas a la ya tan mencionada modernidad.

Finalmente podemos decir que toda la dinámica cultural, religiosa, histórica y territorial de los ocho pueblos de

Tlalpan han generado, que la gente a través de la tradición oral reproduzca una serie de historias, cuentos y leyendas que se van adecuando con su forma de vida, las cuales son transmitidas de generación en generación, desmostrándolo en la vida cotidiana de cada comunidad.

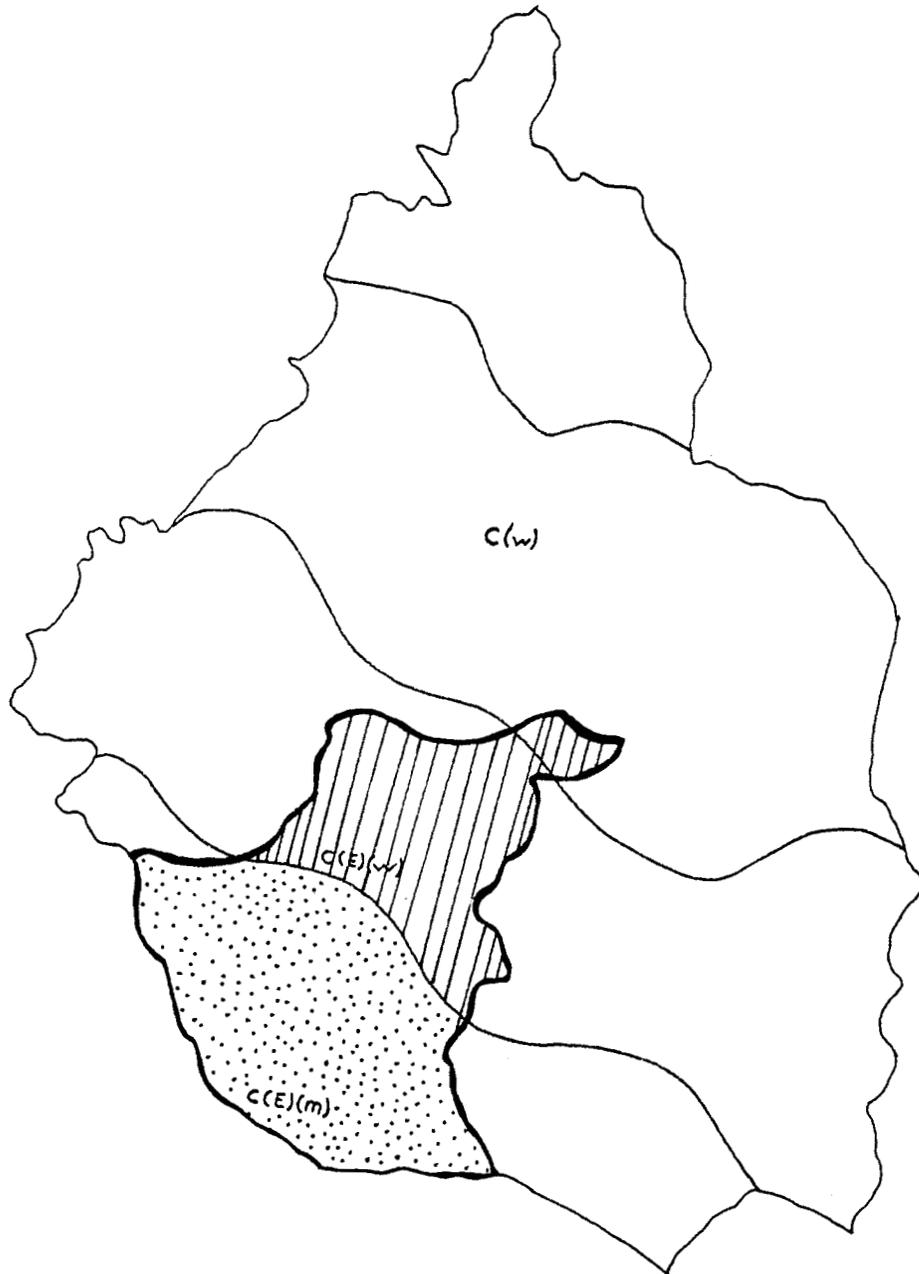
Gracias a esta amplia actividad que aporta la tradición oral los pueblos de Tlalpan se han visto enriquecidos por una gran variedad de narrativas aún estando inmersas en una dinámica "moderna" es decir, denota una importante presencia de tecnología e infraestructura urbana.

Por lo tanto la tradición oral y la recreación de la memoria colectiva van generando historias basadas en vivencias y representaciones de cosas y palabras que permiten a sus pobladores encontrar ese vínculo entre el pasado y el presente.

Por la gran importancia que tiene la tradición oral en estos pueblos de Tlalpan, se tendrá la oportunidad de observar en el siguiente capítulo sus características y el gran peso que ésta tiene.

MAPA 3.

DELEGACIÓN DE TLALPAN, D.F.
MAPA DE CLIMAS.



El mapa muestra el tipo de climas que existen dentro de la Delegación Tlalpan, que cambian de manera importante, dándole así características distintas a cada uno de sus pueblos, aunque el tipo de producción agrícola sea muy parecido.

TABLA DE LAS CARACTERÍSTICAS GENERALES DE CADA UNO DE LOS PUEBLOS DE TLALPAN.

DATOS	SAN PEDRO MARTIR	SAN ANDRÉS TOTOLTEPEC	SAN MIGUEL XICALCO	MAGDALENA PETLACALCO	SAN MIGUEL AJUSCO	SANTO TOMAS AJUSCO	SAN MIGUEL TOPILEJO	PARRES
POBLACION	38.000 HABITANTES	25.000 HABITANTES	4.500 HABITANTES	4.000 HABITANTES	3.750 HAB.	3.750 HABITANTES	05.000 HABITANTES	4.500 HABITANTES
EXTENSION TERRITORIAL	108 HECTAREAS	38.467 METROS CUADRADOS	148.15 KM2	168 HECTAREAS	48.345 HECTAREAS	48.345 HECTAREAS	52 KM2	150 HECTAREAS
ACTIVIDAD PRINCIPAL	SERVIDORES PÚBLICOS	SERVIDORES PÚBLICOS	SERVIDORES PÚBLICOS AGRICULTORES	SERVIDORES PÚBLICOS AGRICULTORES FLORICULTORES	SERVIDORES PÚBLICOS AGRICULTORES GANADEROS	SERVIDORES PÚBLICOS GANADEROS Y	SERVIDORES PÚBLICOS AGRICULTORES GANADEROS	SERVIDORES PÚBLICOS GANADEROS AGRICULTORES
AGRICULTURA	MAÍZ ELOTE GRANO FRIJOL AVENA HABA CHICHARO	MAÍZ ELOTE GRANO CHICHARO AVENA HABA FRIJOL	MAÍZ ELOTE CHICHARO HABA AVENA	ROSAL MAÍZ ELOTE CHICHARO AVENA HABA	HABA CHICHARO PAPA AVENA MAÍZ ELOTE	AVENA PARA FORRAJE MAÍZ ELOTE PAPA CHICHARO CIRUELA DURAZNO	AVENA PAPA MAÍZ ELOTE ZANAHORIA CHICHARO FRIJOL HABA	HABA ACELGA CHICHARO PAPA FRIJOL MAÍZ ELOTE AVENA TRIGO
GANADERIA	GANADO: OVINO CAPRINO PORCINO AVES DE CORRAL	GANADO: OVINO CAPRINO PORCINO BOVINO AVES DE CORRAL	GANADO: OVINO PORCINO BOVINO CAPRINO EQUINO AVES DE CORRAL	GANADO: OVINO CAPRINO PORCINO BOVINO EQUINO AVES DE CORRAL	GANADO: VACUNO OVINO PORCINO CAPRINO AVES DE CORRAL	GANADO: VACUNO OVINO EQUINO PORCINO CAPRINO AVES DE CORRAL	GANADO: EQUINO OVINO CAPRINO VACUNO PORCINO AVES DE CORRAL	GANADO: OVINO CAPRINO MULAR PORCINO EQUINO AVE DE CORRAL
FAUNA	CONEJO TUSA RATÓN DE CAMPO	CONEJO GALLINA DE MONTE TUSA ARMADILLO	CONEJO ARMADILLO TUSA TLACUACHE	CONEJO TUSA ARMADILLO RATÓN DE CAMPO	CONEJO ZORRA ARMADILLO ZORRILLO TUSA RATÓN DE CAMPO	TUSA CONEJO ZORRA ARMADILLO ZORRILLO RATÓN DE CAMPO	TUSA CONEJO ARMADILLO ZORRILLO TLACUACHE	CONEJO ZORRA ZORRILLO ARMADILLO VIBORA SINCUATE TLACUACHE
CLIMA	TEMPLADO SUB-HUMEDO	FRIO-HUMEDO	FRIO-TEMPLADO	FRIO. SUB-HUMEDO	FRIO-TEMPLADO	FRIO-HUMEDO CON LLUVIAS	FRIO-HUMEDO CON LLUVIAS	FRIO CON NEVADAS Y LLUVIAS
SERV.PUBLICOS CON LOS QUE CUENTA	LUZ AGUA DRENAJE PAVIMENTO TRANSPORTE TELÉFONO MERCADO	LUZ AGUA DRENAJE PAVIMENTO ESCUELAS TRANSPORTE MERCADO	LUZ AGUA DRENAJE PAVIMENTO TRANSPORTE TELÉFONO ESCUELA	LUZ AGUA DRENAJE PAVIMENTO TRANSPORTE TELÉFONO ESCUELA	LUZ AGUA DRENAJE PAVIMENTO TRANSPORTE TELÉFONO ESCUELA	LUZ AGUA DRENAJE PAVIMENTO TRANSPORTE TELÉFONO ESCUELA	LUZ AGUA DRENAJE PAVIMENTO TRANSPORTE TELÉFONO ESCUELA MERCADO	LUZ AGUA DRENAJE TRANSPORTE TELÉFONO PAVIMENTO ESCUELA
SERVICIOS PÚBLICOS CON LOS QUE NO CUENTA	AGUA EN OCASIONES	AGUA EN OCASIONES	AGUA MERCADO VIGILANCIA	AGUA EN OCASIONES MERCADO VIGILANCIA	AGUA EN OCASIONES MERCADO VIGILANCIA	EN OCASIONES AGUA MERCADO VIGILANCIA	POR REGULAR AGUA DE VIGILANCIA	AGUA EN OCASIONES Y DRENAJE EN ALGUNOS LUGARES MERCADO VIGILANCIA

En esta tabla podemos observar, que las características existentes en los ocho pueblos de Tlalpan son similares y en realidad no existe tanta diferencia en cuanto al cultivo y la ganadería, aunque si se den algunas deficiencias en cuanto al drenaje y a el servicio de agua en pueblos como Topilejo y Parres, que son los lugares en donde el suministro de agua es poco, posiblemente por la lejanía que tiene con la Ciudad.

CAPITULO TRES

“RECREACIÓN DE LA HERENCIA NARRATIVA EN TLALPAN”

(LA TRADICIÓN ORAL DE SUS OCHO PUEBLOS)

A) La tradición oral .

B) Las distintas narrativas en Tlalpan.

C) Historias, Cuentos, Leyendas y Mitos como formas de control social.

- LA TRADICIÓN ORAL -

La antropología mexicana ha tendido a centrar sus investigaciones sobre tradición oral principalmente en las zonas rurales e indígenas. Sin embargo la tradición oral no es patrimonio exclusivo de los grupos indígenas. También en las urbes se reproducen cuentos, leyendas, historias y mitos que inciden de manera importante en la forma de ver, de hacer y de sentir de sus pobladores.

Por eso el interés de nuestro trabajo es incursionar en la tradición oral, que consideramos no se ha perdido, ni ha sido sustituida por los medios masivos de comunicación, sino que al contrario, observamos para el caso estudiado que, la presencia de la tecnología moderna, en los pueblos no destruye necesariamente las creencias y la visión del mundo que tienen las personas. Por el contrario, la tradición oral, los rituales, etc., continúan recreándose junto a las televisiones, los radios, los videojuegos y las antenas parabólicas.

La tradición oral es un acto de comunicación de persona a persona, o de grupos familiares a otros, en el que se transmite de generación en generación un patrimonio cultural. Es también una forma de expresar una determinada manera de

ver y comprender el mundo. El sustento principal de la tradición oral es la memoria colectiva. A través de ella se busca transmitir de una manera más o menos "fiel" la representación de una visión del mundo y de un tipo de conocimiento.

Hay una característica particular en la tradición oral: es anónima y nunca se sabe quién fue el primer "testigo", ni quienes han transmitido el testimonio. El anonimato, y el desconocer el origen personal, la diversificación de las versiones de una misma narración, etc., convierte al mito, al cuento, a la leyenda, a la anécdota, al proverbio, en una fuente de transmisión "incontrolada" de boca en boca, donde el contenido se hace variable e indeterminado.¹

Sin embargo, a pesar de este sello individual se mantiene una estructura narrativa articulada a las creencias que dicha colectividad tiene y la cual es compartida por el conjunto de la comunidad. Es decir, no pierde validez cultural sino al contrario, toda información tiene una significación simbólica que se comparte en la colectividad.

Otro hecho importante es que la transmisión se realiza directamente entre personas. Existe entonces un camino de

¹Al hablar de una transmisión incontrolada de boca en boca, nos referimos a que la tradición oral trasciende todos los ámbitos sociales y todas las redes familiares existentes en cada comunidad de Tlalpan, y además cada transmisor le pondrá a la nueva versión recreada, parte de su visión particular de vivir y experimentar las cosas.

colectividad, y su normatividad puede ser dinámica y evolutiva ya que cada generación puede cambiarla según sus necesidades momentáneas. También es objeto de un consenso popular ya que toda alteración en su interpretación puede ser aceptada o rechazada.

La tradición oral es un instrumento de regulación de la sociedad o de la comunidad. Organiza y conduce sus ramificaciones morales, económicas, sociológicas, psicológicas y metafísicas que pretenden llevar a la sociedad a un equilibrio y a un bienestar.

La tradición oral no es un conjunto de instituciones cristalizadas, inmutables. Simplemente es la transmisión oral, a través del espesor del tiempo, de un conjunto de ideas, de costumbres, de sentimientos que pertenecen a una sociedad, a un pueblo, a un grupo humano.³

En la investigación realizada en los ocho pueblos de Tlalpan encontramos una gran diversidad de narrativas, que van desde las comunes o populares, las cuales fueron contadas por los abuelos y padres, hasta las que involucran características modernas como es el caso de los ovnis, tema que está muy de moda en nuestros días.⁴

³IDEM.

⁴Se quiso investigar sobre el muy famoso chupacabras, sin embargo la presencia de este ser no causo tanta expectación entre los habitantes de los pueblos de Tlalpan, ya que tiene más bien entre ellos un sentido político-popular, dirigido al ex-presidente Carlos Salinas, además se le dio una difusión comercial lo que originó que las personas no mitificaran al personaje.

Ante esta diversidad narrativa no pretendemos hacer una clasificación que identifique orígenes, ya que esta tarea implica un conocimiento sobre las raíces históricas de las narrativas que nos rebasan. En cambio nos interesa realizar una clasificación de las narraciones que de manera constante aparecen reiteradamente en los pueblos. Nuestra intención no es entonces, realizar un análisis profundo del origen de las narraciones, sino reflexionar sobre algunos de sus elementos y saber sobre la manera en que se articulan éstos, ya que consideramos que la tradición oral es un sistema articulado de narraciones. Es decir, es una red interconectada. Esto significa que si bien hay narraciones aparentemente aisladas, los cuentos están articulados entre sí, ya que forman parte de una misma cosmovisión y son la cara expuesta del mito/creencia, como lo explica Alfredo López Austin:

El mito-creencia es el espacio simbólico por excelencia en donde se recrea el tiempo primordial; ese tiempo donde los seres adquirieron sus características inmutables surgidas del mundo sagrado de los dioses. Pero también es el espacio donde se explican las causas de estas características y el por qué de su comportamiento. Es "la base clasificador en una taxonomía global". Y se encuentra "dispersa en todos los campos de la vida".⁵

⁵López Austin, Alfredo, Los mitos del tlacuache. Alianza editorial, México, 1990, p.122.

En el contexto sociocultural que hemos analizado, en donde encontramos tantas y tan diversas historias así como leyendas, consideramos difícil hacer una clasificación específica sobre el origen de estas narrativas, ya que éstas se encuentran constituidas por elementos provenientes de diversos momentos históricos y de diferentes componentes sociales y culturales.

Enzo Segre en su libro "La metamorfosis de lo sagrado y lo profano"⁶, propone que:

La tradición oral en México se divide en dos épocas:

1) Narrativa prehispánica.

2) Narrativa colonial.

Sin embargo, en nuestro caso no podemos realizar una clasificación tan precisa, ya que es necesario mencionar que se combina la narrativa prehispánica y la narrativa colonial, sin saber en qué momento se unificaron ambas, qué elementos de fundieron y cuáles se reinterpretaron desde el hoy.

⁶Segre, Enzo, La metamorfosis de lo sagrado y lo profano: Narrativa náhuatl de la sierra norte de Puebla, INAH, México, 1990.

LA TRADICIÓN ORAL Y LAS DIFERENTES NARRATIVAS EN TLALPAN.

Durante la investigación encontramos diversas características en la narrativa popular de Tlalpan, ya que existen algunos cuentos y leyendas que tienen por ejemplo un corte prehispánico o histórico y que a su vez tienen insertos elementos modernos que a plena luz se identifican con lo contemporáneo, y que seguramente las nuevas generaciones son las que reproducen las leyendas con sus nuevos cambios, tratando de explicarse sus vivencias a partir del hoy.

Algunas narrativas contienen aparentemente elementos de uno de los tipos discursivos antes descritos, pero, en la mayoría encontramos elementos entrelazados; es decir un solo relato puede contener al mismo tiempo varios elementos de cada uno de los cortes o tipo de narraciones.

Las temáticas más recurrentes que hemos encontrado son las siguientes:

1) Narraciones sobre los los Orígenes como son las historias de:

. La troje.⁷

⁷Troje: Significado del diccionario: Es un espacio limitado por tabiques para guardar frutas y especialmente cereales.

- . Pirámide del Tequipa.
- . La leyenda del volcán Xitle.
- . La leyenda del cerro del Ajusco.
- . La leyenda de la diosa Teozintle.
- . La leyenda de la ceremonia del amor.

2) Historias sobre hechos históricos:

- A) Revolución.
- B) Cristeros.

3) Historias actuales sobre:

- . Los volcanes (Popocatepetl e Iztaccihuatl).
- . Las cuevas y cerros:

- A) Espíritu de la cueva.
- B) Ofrendas en las cuevas y cerros.
- C) Los tesoros escondidos en cuevas y cerros.
- D) Lugares de refugio.
- E) Lugares de prácticas religiosas-católicas como misas y adoración de los santos.⁸

Para los pobladores de San Miguel y Santo Tomás Ajusco, la troje es un piedra rectangular que esta tallada por la parte de enfrente en donde tiene impreso una como puertita que es la que se pone en dirección a donde se quiere tener buena cosecha. La troje para los

antecesores de las nuevas generaciones significa mucho más que una piedra, podría decirse que es algo muy especial y hasta sagrado, hoy en día se conserva en la iglesia de Santo Tomás Ajusco.

⁸Las historias de los volcanes, de los cerros y de las cuevas, se pusieron juntas ya que tienen características importantes y comunes porque forman parte del pasado así como del presente, de haber sido y ser lugares sagrados, guardadores de tesoros y de personajes temibles o fantásticos.

4) Historias con personajes sincréticos, que tienen la capacidad de transformarse en otros seres:

- . El nahual.
- . La llorona.
- . Las brujas.
- . La sirena.
- . El charro negro.
- . La culebra de agua.

5) Historias que tienen que ver con aparecidos:⁹

- . Mujer de blanco.
- . Niños.
- . Duendes.
- . León.
- . Centauro.
- . Pájaros y Palomas.
- . Sincuate.

6) Historias relacionadas con creencias:

- . Brujería.
- . Castigos y milagros de los santos.

⁹Le pusimos a este pequeño apartado el nombre de aparecidos porque en cada historia los protagonistas se aparecen por algún motivo positivo o negativo según sea el caso, para cumplir con una función determinada.

7) Historias con elementos modernos:

. Ovnis.

En esta suerte de clasificación temática hay elementos que claramente nos señalan la preponderancia de aspectos propios de mesoamérica. Por ejemplo Enzo Segre menciona que:

Algunos relatos forman parte de la tradición mítico religioso precolombino; como aquellos sobre el origen del maíz (Segre, 1990.p.46).

Este tipo de narrativa prehispánica coincide con los datos adquiridos en la investigación de los pueblos de Tlalpan ya que se encontraron relatos relacionados a elementos visiblemente prehispánicos.

NARRACIONES SOBRE LOS ORÍGENES.

LA TROJE: Es un elemento prehispánico, relacionado con el maíz que aún en nuestros días se le considera sagrado ya que es una piedra que tiene la función de proveer alimentos en grandes cantidades para aquellos que se lo soliciten.

"En el monte del Pipichaca que le decimos, allí nuestros abuelos iban y pedían el maíz en ese cerro, había una troje que así se le llama. Para donde la voltearan, en ese lugar les daba su cosecha ". (Isidro Arenas, San Miguel Ajusco,1996).

"Teníamos antes una trojita que ahora esta en la iglesia, esa troje era para que fueran a pedirle para que produjera buenas cosechas, venían los de Guerrero y la movían, entonces se daba en abundancia en Guerrero. Se venían de los dos pueblos junto a Morelos y el de Guerrero que tiene la misma dirección, les daba la troje; así es que traían el Tlacahuil que le decían en aquel entonces que era la fruta de puro horno, le traían galletas, puras cosas de oro.

Ya cuando tuve un poquito de razón decía mi papá:

- Vamos a ver que le trajeron a la trojita.
- No papá, nos puede pasar algo.
- No. Porque le vamos a pedir permiso a la trojita.

Y cuando llegamos mi papá llevaba una canasta y nos trajimos galletas, pasteles y mi papá rezó ante las imágenes de la troje y nos comimos todo, pero no nos paso nada". (Juan Mota, Santo Tomás Ajusco,1996).

"En el pueblo hay una piedra cuadrada simulando una puertita para entrar que es una troje, la troje es donde anteriormente

se guardaba el maíz y ahora ya no. Esa troje estaba allá arriba en el cerro del Pipichaca y mi abuelo nos platicaba que era la cosecha y que al voltearla, si la puerta de la troje daba al norte allá se daba bien el maíz. Yo estuve observando seis años consecutivos y efectivamente a donde cambiaran la piedra, ahí se les daban unos buenos cosechones. Después a alguien se le ocurrió bajar esa piedra y la trajeron del cerro para el templo del Santo Tomás. Bueno hasta me decía mi abuelo que me iba a conseguir una oración para que viera como era el asunto de la troje. Ahora la veo pequeñita tal vez antes la veía grande por la roca en la que estaba subida la troje y se veía imponente". (Benito Camacho, Santo Tomás Ajusco, 1996).

HISTORIA SOBRE LA PIRÁMIDE DEL TEQUIPA O TECPAN (CASA DE JUSTICIA, CONOCIDA CON EL NOMBRE DEL CERRITO DEL TEQUIPA).

Antes de iniciar esta historia cabe aclarar que, en realidad no se trata de una leyenda como las demás que se encuentran en este capítulo; se trata de una historia donde se cuenta que ha pasado con la pirámide del Tequipa.

La pirámide de Tecpan, se localiza al sur del pueblo de Santo Tomás Ajusco, es un monumento histórico, ya que en ella se realizaban varias ceremonias religiosas, siendo las más importantes, las del maíz a la diosa Teozintle y la ceremonia del amor.

Los Axuskopanecos vivían alrededor de la pirámide y al lado norte de lo que fue el río San Buenaventura, donde habían hecho dos presas para bañarse. La fecha de la construcción de la pirámide no se sabe, pero el material fue traído del pedregal del Xitle, ya que la piedra es de origen volcánico y fueron pegadas con barro, las escaleras fueron hechas con piedra de cantera labrada.

Después de la fundación del pueblo de Ajusco, en 1531 los españoles se encargaron de que olvidarán por completo sus adoraciones a la pirámide, cambiando las ceremonias para la nueva iglesia católica.

El pueblo ya no consideró la pirámide como patrimonio suyo, sino que pasó a ser propiedad particular, y la llamaron cerrito del Tequipa.

A fines de 1885, se escrituró a nombre del señor Ángel Camacho Reyes, la escritura ampara al cerrito y al terreno del tequipa, así salían las boletas de pago de las contribuciones del Distrito Federal. Después de 1954 los documentos pasaron a poder de la Señora Marcelina Camacho, que heredó a su hijo José Yañez Camacho, el señor Yañez Camacho, permitió que se hicieran excavaciones ya que se decía que en el interior había oro.

Se suspendieron los trabajos y el señor Yañez Camacho, vendió el terreno al Señor Jehosafat Fuentes (dueño de la panadería La Luna), y éste siguió destruyendo la pirámide, ya que se considera dueño del terreno y del monumento, llevándose todo lo que había encontrado en ella.

Por el año de 1968 la delegación de Tlalpan consiguió que se delimitará el terreno de la pirámide y se consideró bien nacional, por lo anterior el Instituto Nacional de Antropología e Historia mandó al arqueólogo Eduardo Pareyon Moreno, para hacer el estudio del monumento. En él estuvo trabajando casi dos años, encontrando restos de cerámica y

algunas figurillas, los cuales se llevo para estudiarlos. También encontró parte de una escalera de cantera labrada. La Delegación de Tlalpan le puso dos trabajadores: Rafael García Rivera y Julian Arenas León. El arqueólogo estuvo trabajando hasta el primer semestre del año 1974, los motivos por los que abandonó el estudio no se saben. Este arqueólogo, se encuentra actualmente en la delegación de Coyoacan, Distrito Federal, según informes.

Actualmente se encuentra semi destruida la pirámide con agujeros por todos lados, toda la piedra de cantera labrada, se la han robado. Al principio los del pueblo y actualmente el Señor Jehosafat Fuentes, que se cree el dueño del monumento, lo ha saqueado.

Es necesario conocer el estudio que hizo el Arqueólogo Pareyon Moreno en 1974, e iniciar los estudios para su reconstrucción, con Arqueólogos y Antropólogos con el fin de conocer la historia y todo lo relacionado con el monumento para el inicio de su reconstrucción y recuperar lo que se ha encontrado en la pirámide, con el fin de hacer un pequeño museo permanente. El arreglo de las calles para llegar a la pirámide también se hace importante.

LEYENDA DEL VOLCÁN XITLE.

El Xitle se encuentra localizado a 4 kilómetros del pueblo de Ajusco comprendido, dentro de la Delegación de Tlalpan, D.F. Puede subirse a la cumbre del volcán por una vereda y los camiones llegan casi hasta el pie. Este lugar se dice, hace muchos años era un volcán que se cubría de nieve cada año; duraba la nieve de tres a cuatro meses, hasta los meses de Mayo o Junio, después se cubría de una vegetación exuberante donde los antepasados se abastecían de animales de caza y durante los meses de julio y agosto la nieve se fundía formando un lago al pie del volcán, que proporcionaba a los habitantes una serie de peces tales como la carpa, así como aves acuáticas como lo eran, los chichicuilotos y patos.

Así vivieron por muchos años, sin enfermedades ni guerras, los habitantes de ese lugar eran bien parecidos sin defectos físicos, de estatura mediana, las mujeres vestían con una especie de minifalda (kexquemetl), hecho de un material vegetal que se parecía al maguey con muchos colores. Los hombres usaban falda pantalón y una especie de capa hasta la rodilla. Los días de fiesta que organizaban en honor a sus dioses, usaban vestidos especiales, de pieles de animales y plumas de aves.

Según la leyenda había dioses del bien y del mal, la diosa del bien vivía en la cumbre del volcán y cada año ella mandaba a que se cubriera de nieve para adornarse y tener su color preferido ya que desde ese tiempo el blanco es pureza, y sobre todo para que a su pueblo no le faltara el agua y el alimento por lo que el pueblo le rendía tributo, portandose bien durante toda la vida, condición para que nunca les faltará nada en su paraíso.

Pero debido al mal comportamiento de uno de los sacerdotes que desobedeció el mandato de su diosa, que quiso hacer uso de las facultades que ella misma le concedió. Para desobedecer los mandatos de su diosa la puso en evidencia ante su pueblo al pedirle que si era tan poderosa que cambiara el lago al lado opuesto del volcán y como esto no sucedió, empezó a iniciar al pueblo a que ya no obedecieran a la diosa y les ofreció una vida llena de placeres y comodidades, cosa que logro en poco tiempo dándoles lo prometido; como esto hizo que el pueblo vivieran en desorden y ofensa, siete familias que no estaban de acuerdo con el sacerdote, se fueron del pueblo por la noche, hacia el lado opuesto del volcán, dichas familias eran jóvenes recién casados y descendientes de familias distinguidas y hasta familiares del sacerdote-cacique. Al darse cuenta de ésta fuga los mando a buscar para castigarlos por su traición pero no los pudo encontrar. El padre de la diosa le ordenó se

alejara de ese volcán y al hacerlo dejó libre el cráter y de inmediato hizo erupción. Destruyendo todo lo que había en ese lugar y principalmente a la gente que vivía en depravación ya que no tuvieron tiempo de salvarse por ser de noche cuando todos dormían, los únicos que se salvaron fueron las familias que pudieron alejarse hacia el norte, estando ya muy lejos cuando esto paso, por varios años estuvieron solos hasta que encontraron a otros hombres que venían para este lugar, uniéndose a ellos que les sirvieron como guías y les contaron todo lo sucedido a su pueblo.

Por muchos cientos de años no hubo vida en este lugar hasta que las tribus nahuatlacas habitaron el Valle de México, a este lugar llegó, otro pueblo a poblar la parte sur del Xitle, (el que vomita) un lugar que se llamó Axusco (lugar donde hay flores y agua), los habitantes de este lugar tenían prohibido subir al volcán, pues quiénes lo hicieran así serían castigados con la muerte, esta prohibición duro mucho tiempo hasta que los españoles comenzaron a explorar, aún en contra de la superstición de la gente; encontrando muchas víboras muy grandes en este lugar a las cuales creían que eran los guardianes del volcán apagado.

LEYENDA DEL CERRO DEL AJUSCO.

La leyenda cuenta que posteriormente para contrarrestar el fuego del Xitle, hizo erupción el Ajusco, pero en lugar de arrojar fuego echaba chorros de agua, para apagarlo y que no volviera hacer erupción. De ahí que la parte norte del cerro tiene una especie de cañada por donde arroja el agua que apagó el fuego del Xitle y que posteriormente hizo que subiera casi un metro el nivel del agua en el lugar, en donde se construyó la gran Tenochtitlán y los lagos cercanos.

Así fue como los dioses del bien apagaron el fuego del Xitle, que terminó con una civilización que floreció en lo que es ahora el Ajusco, hasta San Angel y Tlalpan, por haber desobedecido los mandatos de la diosa que los había hecho y llevado a ese lugar, donde no les faltaba nada con el permiso de su padre, el dios de todo lo creado para pasar el tiempo entreteniéndose con ellos, dándoles todo lo que necesitaban para poder vivir sin preocupaciones.

El cerro del Ajusco, para los Axuskopanekos, era sagrado ya que de él obtuvieron todo lo necesario para poder vivir y progresar. Al llegar los Axuskopanekos, a ese lugar encontraron suficientes animales para cazar y bastante vegetación al principio les alcanzaba lo que había, pero a medida que iba aumentando la población los alimentos escaseaban y estaban a punto de dejar este lugar, cuando el cacique tuvo un sueño. En el que los dioses le indicaban que

no debería dejar este lugar, que deberían de ir al lado oriente del cerro, al lugar denominado el Potrero, donde encontrarían lo necesario para su pueblo, principalmente la semilla del maíz, pero que iban a tener algunas dificultades que deberían resolver con inteligencia, nada con la fuerza, al salir el sol se abría la puerta de la cueva y el tiempo sería corto, por lo que deberían hacerlo lo más rápido posible.

El día llegó, el cacique se presentó al lugar señalado, cuando salió al sol y enseguida se volvió y se fue a la cueva, cuando estaba a ella se presentó un enorme chivo con un cuerno torcido y en señal de ataque, de inmediato pensó que no debería de usar la fuerza y se hizo de un árbol, se puso enfrente y espero que el chivo atacara, al llegar se quito y el chivo se partió la cabeza en el árbol, ya casi para entrar a la cueva, vio que venía una gran víbora para atacarlo y al lado opuesto otra, se hizo de piedras, se las aventó a una y a otra a las víboras, se vinieron y enseguida entablaron una lucha y así pudo entrar. Ya en el interior vio que había semillas de maíz y otras muchas, pero escucho una voz:

"Soy la diosa Teozintle, toma la semilla del maíz y vete esta semilla les dará para comer desde el elote hasta la mazorca en muchas formas, pero tendrán que rendirme culto cada año y vendrán hasta aquí, donde les daré la señal, en la piedra, que pondrán en la roca, que esta encima de esta cueva".

Al cultivarlo el pueblo tuvo lo necesario para ya no preocuparse por muchos años, algunos cuentan que con el maíz también sacó otras semillas, principalmente el maguey del que obtenían fibras para fabricar lazos y tilmas que utilizaban para el trabajo y para cubrirse, por lo que hicieron que el cultivo del maguey fuera una de sus principales actividades, también tuvo otra revelación de que después de un siglo, podrían sacar de ese mismo lugar, más cosas que servirían para complementar su alimentación y el progreso de su pueblo.

En una ocasión rápidamente, el cacique que estaba ya muy viejo, por lo que decidió que fuera esa misión su sucesor. De acuerdo con las costumbres, al que iban hacer cacique, le seleccionaban a la que iba ser su mujer la escogían de un grupo de jóvenes y tenía que ser la más bonita e inteligente; y además tenía que saber todo lo relacionado a la mujer; también era costumbre que no viera a otros hombres, únicamente a su futuro.

Al saber la responsabilidad que tenía de ir al cerro y sacar los alimentos para su pueblo le preocupó demasiado y pensaba que problemas iría a tener para entrar a la cueva y pensaba también que a lo mejor no iba a poder resolverlos esto hizo que su futura esposa lo acosará con preguntas, qué era lo que le pasaba, por que no hablaba, etc; y para que ella no fuera a pensar cosas malas, le reveló parte del secreto, pero con la condición de que no debería de intervenir en éste

problema, que era únicamente de él y que además era peligroso porque si alguien más intervenía posiblemente no obtendría nada para su pueblo, como esto no había sucedido antes, pensó que se trataba de un engaño y les pidió a sus hermanos que lo siguieran y lo descubrieran en su traición, al darse cuenta que lo seguían tuvo que distraerlos dando mucho rodeo y esto lo hizo perder mucho tiempo; cuando llegó al lugar, ya el sol empezaba a salir se dio la vuelta hacia el cerro y vio la cueva con cierto temor, esperaba que algo le impidiera la entrada de inmediato, entró y vio que había de todo, escuchó una voz que le dijo:

" Llévate los borregos para que tu pueblo como carne y utiliza su lana toma los más que puedas y vete, el coyote te seguira ¡cuidalas!".

Algunos opinan que ya tenían los árboles frutales, pero que al descuido y se los comieron las borregas a esto se debió que en este lugar, no hubo más que capulines y tejocotes, que sacó su antepasado. Su futura esposa estaba avergonzada por haber dudado de él, le pidió perdón, casándose de inmediato y de cuyo matrimonio nacieron todos los caciques que gobernaron a su pueblo hasta que llegaron los españoles a estas tierras.

Las mujeres jamás volvieron a dudar de la palabra de sus prometidos o de sus esposos y en castigo a esa desobediencia, cuando ellos les hablaban deberían estar con la cabeza baja y sin contradecirlos.

LA LEYENDA DE LA DIOSA TEOZINTLE.

Cada año los primeros días del mes de Mayo los Axuskopanechos, se reunían en la base de la pirámide, luciendo sus mejores vestidos, para invocar a la diosa del maíz Teozintle para que los beneficiara con una buena cosecha, el cacique junto con los sacerdotes ofrecían plegarias y ofrendas y al término de éstas se organizaba un grupo de jóvenes, que salían corriendo hacia el cerro grande a un lugar llamado Potrero donde se encontraba una piedra labrada en forma de troje, con una o dos puertas y con marcas labradas. Si la piedra tenía la puerta hacia el potrero, era señal que iba a ver muy buena cosecha ese año, las jóvenes hacían una señal con humo, el sacerdote junto con el pueblo daban gracias a la diosa, por medio de danzas y plegarias. Si la puerta estaba hacia otro lado, la volteaban hacia el pueblo y pedían a la diosa, les proporcionara por lo menos para comer alimentos, que sus hijos no sufrieran de hambre y que no tuvieran que ir a otros pueblos a conseguirlo.

El maíz era la base de la alimentación para los Axuskopanechos por lo que a esta ceremonia la consideraban de mucha importancia, preparándola lo mejor que podían.

El lugar donde estaba la piedra en forma de troje según la leyenda abajo estaba la cueva de donde sacaban el maíz.

LA LEYENDA DE LA CEREMONIA DEL AMOR.

De acuerdo con la investigación de campo se lograron, datos muy importantes en relación a ésta ceremonia, que se llevaba a cabo cuatro veces al año, según los entrevistados.

La primera se llevaba a cabo a la entrada de la primavera, donde se reunían los jóvenes de ambos sexos en la base de la pirámide y después de dar algunas vueltas alrededor, el hombre ofrecía un ramo de flores, que servían para hacer la limpia si la mujer lo aceptaba y estaba confirmando definitivamente su compromiso matrimonial, el joven subía en sus brazos a su prometida a la pirámide, donde el sacerdote hacía las limpias con algunas plegarias a la diosa del amor y con esto quedaban unidos en matrimonio y ya nada ni nadie podían separarlos, después pasaban a la casa de los papás de ambos, donde recibían consejos que les servirían para ser felices. Como la mayoría de las familias no tenían lugar para recibir al nuevo matrimonio, entre todos los familiares y amigos les hacían su casa y la dotaban de lo necesario.

El matrimonio era para toda la vida, no existía el divorcio. El primer hijo se lo llevaban a la diosa y prometían darle buen ejemplo y que fuera un siervo más de ella, según sus cualidades, se le ponía su nombre, si era de mujer con nombre

de flores o estrellas y si era hombre se le ponía nombre de animal.

Las otras tres ceremonias se hacían al inicio de cada estación del año con los mismo rituales.

Estas fechas eran sagradas y para los Axuskopanekos, si alguno no se casaba por algún motivo en éstas fechas lo hacía hasta el año siguiente.

(Estas leyendas fueron escritas originalmente por Jesús Camacho, que ya es finado. Por lo que nos las proporcionó su hijo Jesús Camacho que es profesor de la escuela primaria de Santo Tomás Ajusco, 1996).

HISTORIAS DE HECHOS HISTÓRICOS.

REVOLUCIÓN: Las historias referidas a la revolución, generalmente narran experiencias vividas en carne propia por los pobladores, del lugar. Haciendo hincapie en etapas como el de huir, y regresar a refundar el pueblo.

"Yo fui soldadera, mi tío difunto era Valentín Reyes, era General de Zapata, también conocí a Pancho Villa. Anduve como soldadera, viví lo que fue el hambre, no había nada que comer estaba yo chica, tenía ocho años de edad cuando empezó la revolución y mi padre nos dejó en Tlalpan. Fue un tiempo bastante triste, vi como se morían varias personas, también me tocó ver como se murió mucha gente muerta de hambre, de balazos. Conocí también a Obregón a ese le volaron un brazo de un cañazo.

Claro que cuando regresamos encontramos el pueblo bien quemado. La Iglesia toda dada al traste". (Juana Reyes, Santo Tomás Ajusco, 1996).

"Yo soy el más chico de los hermanos Pomero soy de 1907, éramos dos hombres y una mujer. Cuando la revolución y los cristeros cerraron las iglesias y nos fuimos para Tlalpan con un conocido de mi papá que era recibidor de leña, él era de San Lucas pero después se fue a otro lado y pues nos fuimos a Jamaica (por el mercado de la merced), ahí se murió mi padre. Algo muy triste es cuando me acuerdo como se quedaban los soldados ahí tirados, imagínense ¿quién los iba a enterrar?, por eso vino la gripe en 1918, porque nada más con petates los enterraban y tanto microbio... si solo en Cuanejaque a 30 soldados los enterraron así como así, que es el camino que va a Topilejo pero que ahora ya lo arreglaron porque va a Chalma. Otros lugares donde hubo más muertos fueron la Iglesia y la casa de Don Fabián Nava que los agarraron como cuarteles y hacían sus lumbradas, por eso se fueron muchas personas porque si no los agarraban como leva. Después acabo la revolución y se vinieron la peste y la viruela y al poco

tiempo una lluvia grandísima que hasta granizo. Cuando regresamos mi mamá nos daba chile seco y bajábamos caminando hasta la lagunilla para venderlo; pero cuando crecimos trabajamos en la construcción de las vías del ferrocarril". (Benjamín Romero, San Miguel Ajusco, 1996).

"En 1910, empezó la revolución y luego ya vino peleando Carranza, aquí eran zapatistas y ya venían villistas, los tres se juntaron a pelear, solo Dios sabe porque, nos sacaron del pueblo, nos fuimos a mendigar por ahí por Cuernavaca, por Toluca, por donde Dios nos ayudo, porque nos sacaron, quemaron todo el pueblo. Todas las casitas del pueblo entonces eran de Tejamanil estaban quemadas; todos andábamos corriendo de un lugar a otro además teníamos que escapar hacía Toluca donde vivimos como dos años y no nos podíamos regresar, porque todavía la revolución no se había acabado, estaban peleando los de Carranza y los de Zapata.

Cuando regresamos todo estaba hieiboso, todo triste, no teníamos nada de ropita, había grandes terrenos y no había nada de casas y nos acostábamos entre la tierra porque nos enterrábamos como los puercos, poníamos nada más una cobijita. Ya no hay gente que vio la revolución. Dicen que no es cierto. Hasta mis hijos les cuento como chillaban las balas, resumbaban por aquí por la arena y pasando la carretera.

Dicen que como van a creer que pasábamos por en medio de las balas, pero así es y vimos como subió bastante gente a pelear, pero pocos regresaron, pues casi toda la gente se murió o la mataron". (Cirila Ortiz, La Magdalena Petlacalco, 1996).

CRISTEROS: En la época de los cristeros, se dió la persecución en todos los niveles, las iglesias de las comunidades fueron cerradas, y se organizaron para tener sus misas desde en los cerros y en las casas particulares a escondidas.

"Cuando entró Calles al poder, él ordenó que se les persiguiera a los padres y los mataran. Las iglesias se cerraron, entonces los padres hacían misas a escondidas. Una vez estábamos en casa de una señorita que se apedillaba Sánchez, donde se hacían las misas. Estábamos en su casa haciendo una misa, cuando llegaron unos diez soldados con sus carabinas, nos apuntaron y nos preguntaron:

- ¿qué están haciendo?

Mientras tanto el padre se metía abajo de la mesa y con un mantel largo lo tapamos muy bien. Cuando nos preguntaron los soldados nosotros empezamos aplaudir y les dijimos que estábamos haciendo una fiesta de niños, entonces se convencieron y se fueron y el padre salió de abajo de la mesa. Como no se podían hacer las misas porque las iglesias estaban cerradas, todos nos subíamos los del pueblo hacer las misas en el monte o en las casas particulares". (Doña Goyita, San Andrés Totoltepec, 1996).

"Nos perseguían a todos los que éramos católicos, todas las capillas y los templos estaban cerrados, a mí me bautizaron en mi casa allá en San Andrés Tetepilco, porque en ese tiempo andaban persiguiendo a los cristeros". (Tomasa Gutiérrez, La Magdalena Petlascalco, 1996).

"En la época de los cristeros nos cerraron la iglesia, así que no tomábamos misa, porque no subían los sacerdotes y como antes los tenían que traer de Tlalpan pues era difícil tener misa a menos de que nos fuéramos al cerro o a una casa particular". (Juana Reyes, Santo Tomás Ajusco, 1996).

HISTORIAS ACTUALES.

LA LEYENDA DE LOS VOLCANES: POPOCATEPETL E IZTACCIHUATL.

Estas leyendas se relacionan principalmente con hechos naturales como la nieve y la erupción del volcán. Al parecer, nuestros ancestros consideraban a los cerros como parientes entre ellos, sin embargo también se daba una especie de rivalidad entre ellos. Un caso muy conocido se refiere a la rivalidad entre el Ajusco y el Popocatepetl, la cual se da ya sea por cuestión natural o rivalidad por el amor legendario de Iztaccihuatl.

"Ahora hablan del Popo, que si hace erupción hace el Ajusco también porque entre ellos se pelean, pero el Ajusco nunca ha hecho erupción, el Xitle si, pero según esto no terminan de hacerle. Por ejemplo cuando cae nieve en el Popo en el Ajusco también cae porque dicen que se andan peleando, por eso cuando cae la nieve ya uno siente el aire como empiezan a traer el frío y comienza a caer la nieve". (Don Vicente, San Miguel Ajusco, 1996).

"Dicen que cuando el Pico del Águila tiene nieve en el Popo también hay porque es hermano del Pico del Águila esto se da, porque cuando llora el Popo por Iztaccihuatl, el Pico del Águila comparte su dolor.

El Ajusco comparte muchas cosas con el Popo tanto vivencias como dolores y esto es una creencia de nuestros antepasados que nos dejaron esas tradiciones.

Por ejemplo, otro cerro que se llama del Conejo, con ese cerro se comparte la idea de respetar la ecología en esencia a los conejos, porque el cerro tiene una forma de conejito,

viéndolo bien y se dice que ahí van a vivir los conejos tranquilos". (Daniel González, San Miguel Ajusco, 1996).

"Tocante al volcán que ahorita esta haciendo erupción con ceniza, en ese volcán había tres mujeres encantadas que se salieron de ahí, porque el volcán tiene una puerta secreta y por ahí se salieron esas mujeres y por eso va hacer erupción el volcán, porque ya se le fueron esas mujeres". (Isidro Arenas, San Miguel Ajusco, 1996).

CUEVAS Y CERROS.

La diferencia que encontramos con el conjunto narrativo anterior es que, aunque se retoman los mismos espacios como volcanes, cerros y cuevas, esto se hace desde una perspectiva contemporánea. Es decir, no son narraciones que claramente hablen de como era el mundo antes (aunque esto está implícito), sino que se refieren a la vivencia actual frente a ellos.

Son los cerros y las cuevas los que proveen cuando en un pueblo se presenta la escasez de agua o alimento. Pero también de ellos depende la distribución de la lluvia, el viento, la fertilidad de la tierra y de las mujeres.

En la revolución y época de los cristeros los cerros y cuevas sirvieron como protección para los habitantes que huían al ejército carrancista, también cuando se cerraron las iglesias

los padres oficiaban misas en estos lugares que eran sitios estratégicos imposibles de visualizar. De igual forma los cerros y cuevas sirven como guardadores de tesoros y de dinero.

En las cuevas se practican cierto tipo de rituales como el día de muertos, que les llevan comida para que coman los espíritus y también se hacen danzas especiales dentro de éstas con tambores, en donde las personas danzan toda la noche. Los tipos de ofrenda varían, aunque la fruta y la comida siempre deben de estar frescas para que el espíritu que habita en la cueva quede complacido, y realice el favor que se le pide. También se le lleva en agradecimiento por el favor recibido. Así mismo, existen castigos para aquellos que intentan profanar, las cuevas y robar la comida. Por ejemplo, quien se lleva alguna fruta o alimento de las cuevas se llena de granos. También se piensa que la fruta dejada en las cuevas es fruta con la que se limpian sus males las personas y si se comen esa fruta se contagia la enfermedad.

A) ESPÍRITU DE LA CUEVA: Estas narraciones se refieren al personaje al que se le va a pedir agua cuando se le necesita, se le pide que ya no llueva más. También es quien cura los males hechos por el aire, el mal de ojo, o la brujería. Muchas veces este personaje es llamado "el charro negro",

como veremos más adelante este personaje pertenece también a otro tipo de historias.

"Hoy todavía existen algunas tradiciones, que tienen sus raíces en los curanderos, existen las creencias de que hay que hacerse las limpias a través de una cura, como una toma. Había señoras que curaban del aire, incluso a mi me curaron, me del mal de ojo, con un ojo de venado y me hicieron una limpia con un huevo y así se salía el aire. Pero mucha gente acostumbra a curarse en las cuevas, porque dicen que ahí está el espíritu de la cueva". (Julio Ruelas, cuento Tomás, 1999).

Recuerdo mi abuelita que el cerro que está al lado suyo se llama Tetequillo, en ese cerro me enseñó que había una cueva que tenía y tiene agua, así cuando nos hacíamos esa agua fría para el pueblo, pero hay que limpiarle al espíritu de la cueva". (Hana Chelito, San Miguel Topilete, 2000).

"Tengo una niña, que tenía cinco años. Cuando la niña se reía o hablaba se le iba la boquita chera, entonces la llevé al médico más que a otra persona y el médico me dijo:

*Bueno yo le voy a platicar una cosa, si usted cree en las personas que hacen mal. Yo le recomiendo que vaya con una persona que cure a la niña pero de aire".

Ya me explico que hay aires buenos y aires malos. Que, es como un avión que va con las bolsas de aire y las suelta, entonces en nosotros también puede haber bolsas de aire y la niña puedo haber respirado, ese aire o como algo. Me dice inténtalo.

Entonces había una persona en Xochimilco, que era muy buena para curar, pero me decían que si no creía que mejor no fuera, porque la niña no se iba a curar. Mi abuelita la llevó y

ya la señora de allá la limpió, pues se compuso la niña. No sé, si por la sugestión pero me convencieron de que si hay aires malos". (Daniel González, San Miguel Ajusco, 1996).

B) OFRENDAS EN LAS CUEVAS Y CERROS: En todos los pueblos se encuentran cuevas y cerros, pero la cueva que tiene mayor presencia es la "Cueva del Aire", que se ubica en el cerro de la Magdalena Petlascalco. Al rededor de esta cueva se originan diversas historias, gracias a los favores recibidos por la cueva o el cerro las personas en agradecimiento les llevan comida, listones, juguetes y en ocasiones les danzan, pues el cerro por ejemplo provee de alimentos y es simbolo de fertilidad.

"Las ofrendas las vienen a dejar unos de por acá de Topilejo o de San Salvador porque siembran temprano chícharo y si no llueve la planta no crece, entonces por eso vienen a dejar las ofrendas a la cueva del aire, le dejan tamales, mole, cigarros, bueno de todo y cuando vamos nosotros pero sin dejar ofrendas, en tiempos del mes de Julio que ya hay mucha agua de lluvia van. Porque hay dos cosas, hay para que deje de llover y para que llueva, si falta el agua tienen que venir a dejar ofrenda y si cae granizo hay que ir a dejar también la ofrenda, porque el tiempo esta muy cargado". (Hilario Ovando, La Magdalena Petlascalco, 1996).

"Antes teníamos la costumbre de irles a dejar ofrendas a los cerros. En este cerro del Tequipa, antes había una puerta y mi tío que ya era muy viejito, nos dijo que si ya habíamos visto la puerta, a mi prima y a mi y le dijimos que si, entonces nos dijo que fuéramos para sacar cosas de ahí. Total que vamos un día en todos santos y vimos un petate lleno de frutas, gallinas cocidas, mole, a eso se le llamaba tlachahuilli, que era la ofrenda que se llevaba a un rey que

MUSEO UNIVERSITARIO DEL CHOPO
presenta

Primer concierto gótico-etéreo
de las festividades de fin de siglo.

Love spirals downwards

en concierto

Jueves 29 de febrero, '96 19:00 hrs.

• D.J. Ambiental •

• Proyección exclusiva de videos Hyperium •

Entrada \$ 80.00 (50% de descuento a estudiantes con credencial actualizada)

EVITA SER SORPRENDIDO

Los boletos falsificados serán anulados en la entrada al concierto.

Venta de boletos en las taquillas del Museo Universitario del Chopo
(Dr. Enrique González Martínez No. 10, Col. Sta. Ma. la Ribera)
y Sala Netzahualcōyotl del Centro Cultural Universitario.



MUSEO
UNIVERSITARIO
DEL CHOPO

supuestamente estaba en el cerro". (Fragmento del relato sobre cerros de Doña Juana Reyes, Santo Tomás Ajusco, 1996).

"Bueno los de Topilejo dejan cosas porque, no les llega agua y le llevan de comer a la cueva porque los cura del aire, ahí le dejan la ofrenda a la cueva lo que le llaman tlixcualli, que es en mexicano y le llevan tamales, mole, frutas de todas, cigarros, listones, cascabeles y todo. Una vez que yo vi que traían las cosas por el cerro que le llaman Xotepec, nosotros en ese tiempo estábamos cortando el chicharo y fue cuando vimos a un señor que le llevaba comida a la cueva y les digo a mis parientes, que si a poco la cueva se comerá lo que le llevan. Total que les digo que ya le llevaban comida a la cueva del aire y dice uno:

- Vamó por allá.

Y dice otro:

- No. Porque ahí está el charro y nos castiga si nos comemos esa comida.

Pero ya fuimos y le digo:

- Pu's compermisito, nosotros vamos a comer.

Y ya comimos tamales y mole. Ya después le dijimos:

Bueno ya te acompañamos, ya comimos contigo y ya nos vamos, ¡muchas gracias!, eh.

Y no, nunca nos paso nada y fuimos a varias partes a comer así". (Micaela Esquivel, Parres, 1997).

C) TESOROS ESCONDIDOS LAS CUEVAS Y CERROS: Los tesoros son encontrados, sólo por aquellas personas designadas por el cerro o algún personaje existente en las cuevas, dándoles determinadas señales para que se lleven el tesoro que éstos abrigan con recelo.

"Hay una cueva que se llama la cueva del diablo, adentro de la cueva hay un tesoro escondido y como hablan mucho de eso, unos señores fueron a la cueva, y cuando entraron vieron una pileta llena de oro y comenzaron a sacarlo, pero poco a poco les fue haciendo falta el aire. Cuando ya estaban conformes con el oro que se iban a llevar se salieron, pero en la entrada se les apareció el diablo y una culebra y les dijo:

- Oh se llevan todo o no se llevan nada.

Se regresaron a dejar lo que se llevaban, porque no se podían llevar todo y adentro de la cueva les faltó el aire y ahí se murieron. Todavía dicen que ahí está el tesoro, pero que el diablo y la culebra lo están cuidando". (Maronita Chávez, San Andrés Totoltepec, 1996).

"Recuerdo que una ocasión en las faldas del cerro vimos una luz azul, lo que entre nosotros significa que hay algún dinero o algún muertito. Un pariente y yo tuvimos el valor de ir al lugar donde se veía la luz, de noche, con mucha herramienta, agua bendita por si nos hacía falta. Luego nos pusimos a escarbar y sacamos unas bolas de cañón y me acordé que mi papá nos decía que antes disfrazaban el oro como bolas de cañón. Total que nos las trajimos, pero yo me encontré una sortija con una esmeralda ¡preciosísima!, pero de eso no le dije nada al pariente que iba conmigo.

Después llegue a la casa y me fui a dormir, al día siguiente fui con mi primo a ver las bolas de cañón donde las teníamos escondidas y nos llevamos la gran sorpresa de que ya no estaban y la sortija que había dejado yo en el buró, también había desaparecido. Pues ahí quedo todo y no supimos ni como se esfumo todo, pero eso me paso por envidioso de no querer compartir la sortija con mi primo". (Benito Camacho, Santo Tomás Ajusco, 1996).

"Sobre los cerros les puedo platicar algo que mi abuelito nos contaba. Decía que en los tiempos de la revolución la gente para que no les quitaran su dinero escondían en los cerros sus ollitas con el dinero y lo enterraban, y como era lógico luego nunca se acordaban bien donde lo habían enterrado y se les perdía. Luego venían gentes a andar por los cerros para buscar el dinero perdido y había quiénes tenían suerte y decían que el cerro les había regalado ese dinero y casualmente quiénes se encontraban ese dinero era la gente más pobre del pueblo, por eso dicen que el cerro es muy bueno y le dejan ofrendas como la fruta, comida hecha en casa pero debe de ser muy fresca, es decir que ese mismo día la hayan cocinado, para que no se enoje el espíritu que está en el cerro". (Doña Angelita, San Miguel Topilejo, 1996).

D) CERROS Y CUEVAS COMO LUGARES DE REFUGIO: En la época de la revolución principalmente, los cerros sirvieron como protectores para las personas que huían de sus pueblos, además de que éstos les proporcionaban alimentos.

"Cuando fue la revolución de aquí del pueblo se llevaron a muchas personas civiles principalmente a los esposos, y a los hijos los dejaban en sus casas, si los revolucionarios veían a señoritas se las llevaban a la fuerza y cuando una casa les llamaba la atención entraban y se llevaban todo lo que podían.

Mi abuelita decía que sufrían mucho por varias circunstancias primero se tuvieron que remontar a los montes y cerros porque ahí tenían que comer, pues el poquito maíz que se daba y que algunos llevaban, que lo hervían con la leña o lo que tenían para calentar, en muchas ocasiones se tuvieron que comer las raíces y las hierbitas que rascaban de la tierra para comérselas; buscaban el agua en pósitos, en rocas, en

pedras, en donde se juntaba el agua y eso era lo que se tomaban; la ropa era pues poquita y no había manera de cambiársela y se les iba cayendo en pedazos.

También decía mi abuelita que una ocasión estaban moliendo su maíz para hacer tortillas cuando oyeron un tiroteo enorme y eran los Zapatistas entonces, ahí no les quedaba otro remedio que ir cargando el poco de maíz que tenían hirviendo, se lo cargaban en la espalda para correr, porque lo importante era escaparse; iban las mujeres corriendo para otro cerro con sus hijos chiquitos para tratar de salvarlos" (Doña Chelito, San Miguel Topilejo, 1996).

"Tengo 96 años. Bueno les platico de la revolución, mi papá era Zapatista y cuando empezó la revolución nos tuvimos que ir a la cerro y ahí nos quedamos, para luego irnos hacia adelante porque ya iban a llegar los federales. Además todos llevábamos nuestras cosas, animalitos, trastes, maletas con ropa y así caminábamos hasta abajo del cerro y un hombre iba hasta adelante del grupo con un palo cortando el pasto. Porque había animales como las lagartijas y las víboras que muerden.

Pasamos por el cerro Mina, el cerro Capulín, Cadena de agua, pero siempre sufriendo." (Doña Agustina Díaz, San Miguel Xicalco, 1996).

"Los montes y las cuevas les servían a la gente de protección porque las mamás iban cargando a sus niños tapándoles la boquita para que no chillaran, ¡ay, dios mío que feo!, les daban su chichita para que no hicieran ruido. Por ejemplo yo tenía una tía que se llamaba Martina a ella se le murieron todos sus hijitos, pues no tenía que darles de comer en la revolución, primero se andaban escondiendo, lo primero era lo primero, la vida, porque los grandes si sobrevivían por lo que les daba el cerro pero los bebés no." (Julia Romero, San Miguel Ajusco, 1996).

E) CERROS COMO LUGARES DE PRACTICAS RELIGIOSAS-CATOLICAS:

- MISAS: Cuando fue la revolución y la época de los cristeros las iglesias estaban cerradas, por lo tanto la población se organizaba y hacía sus misas a escondidas en los cerros.

"Cuando entró Calles al poder, él ordeno que se les persiguiera a los padres y se les matara, Las iglesias se cerraron, entonces los padres hacían misas a escondidas en las casas particulares o en los cerros, porque como no se podían hacer misas, todos los del pueblo nos subíamos al monte, que estaba lleno de encinos, ocotes y de puros cedros, ahí tomábamos misas a escondidas y esas misas las daban los padres del espíritu santo". (Doña Gregoria, San Andrés Totoltepec, 1996).

"En el tiempo de los cristeros cerraron las iglesias, porque no querían que se hicieran misas y por eso en las casas particulares o en los cerros se hacían las misas. Por allá íbamos a tomar misas para que nadie se diera cuenta, porque sino entonces los colgaban de los árboles, porque si los encontraban que eran católicos los mataban." (Fragmento de la entrevista realizada a Doña Refugio Ortiz, San Pedro Mártir, 1997).

"Yo alcance a vivir lo de los cristeros. Me tocó ver como Calles y Obregón querían pelearse y Calles no era católico era un hombre malo y la gente decía que no lo querían porque tenía otras tradiciones. Calles mando a matar a Obregón y fue cuando quedo de presidente, mando a cerrar las iglesias y tuvimos que bautizar a la gente a escondidas, luego se hacían las misas en los cerros o en algunas casas, cuando se iban a casar se casaban con un rebozo nada más. No era como ahora, luego el sacerdote venía vestido de paisano para que no sospecharan de que era padre y ya quedábamos cual era la casa o la parte del cerro en donde se iba a celebrar la misa." (Doña Julia Romero Sánchez, La Magdalena Petlascalco, 1996).

- **ADORACIÓN A LOS SANTOS EN LOS CERROS:** En los cerros existen piedras que están grabadas con imágenes católicas aunque también existen imágenes tal cuales, a las que se les rinde culto porque evitan algún desastre, por ejemplo un choque en la carretera o evitar que los muertos se suban a los carros, de acuerdo con lo que nos contaron algunas de las personas entrevistadas.

"Dicen que hay una Virgen de Guadalupe en las piedras, bueno una piedra que parece una Virgen, esa está en las torres del Chichinautrin y se ve la Virgen. Precisamente vienen por donde de Chalmanco, tres Marias y le llevan sus flores, sus veladoras el día 12 de Diciembre y vienen a darle sus mañanitas e incluso pasan a comer con Don Margarito Gómez que vive acá abajo." (Victor Lavastida, Parres, 1997).

"En el cerro que esta al lado derecho (el cerro de las cruces), todavía ponen ofrendas porque es algo así muy sagrado. Otra cosa chistosa es que se acostumbra también a poner imágenes de santos en los montes o en los cerros para que no bajen las brujas o los espíritus malos." (Victoria Betancour, San Miguel Topilejo, 1996).

"Por la vía del tren hay un santo o una virgen no recuerdo bien. Porque han pasado varias cosas y otra cosa que ha pasado ha sido en la curva. Dicen los de la ruta de taxis y algunas personas que tienen su carro y los de los microbuses, que ya cuando vienen en el último viaje que volteaban, estaban seguros que ya no tenían a ningún pasajero y cuando ellos de momento levantaban la vista al espejo veían la figura de un pasajero atrás y decía:

¡Ay pues en dónde se subió!

✓ Pero nada más pasaban la curva y ya no veían nada.

También ocurrió que muchos carros se voltearon ahí, o también mucha gente en ese lugar se dormía, por ese motivo pusieron al santito ahí." (Julio Romero, Santo Tomás Ajusco, 1996).

HISTORIAS CON PERSONAJES FANTÁSTICOS.

Estos personajes tienen la capacidad de transformarse en otros seres.

Estas historias son muy importantes en la zona ya que hacen referencia a personajes en donde se sintetizan elementos tanto mesoamericanos como europeos. Entre ellos destacan:

LOS NAHUALES: Son seres que poseen la facultad de convertirse de un ser humano a un animal que generalmente son: perros, gatos, burros y changos, los cuales con frecuencia exceptuado al chango son animales que se encuentran formando parte de la

vida cotidiana de los pobladores de éstos lugares. Las características principales del nahual, son las de tener la libertad de cometer todo tipo de fechorías y abusos, que consisten desde meterse a las casas a robar hasta embarazar a las mujeres solteras, por lo que los pobladores previenen a las jóvenes para que no salgan de noche a la calle. Pudiendo decir que la finalidad de éste tipo de narraciones sea el de cuidar la virginidad de las mujeres para que no sean madres solteras y manchen el honor familiar muy arraigado en éstas comunidades.

"Platicaba mi papá que ellos eran unos chamacos y que el cacique del pueblo se convertía en nahual; bueno este señor tenía un trabajador que tenía a su esposa y a sus dos hijas que luego crecieron y se hicieron jóvenes. Esta familia era muy apartada de la sociedad y eran muy retraídos, las muchachas por tal motivo no conseguían marido, pero como el cacique era nahual un día que agarra y que se mete a la recámara de las muchachas y al rato sale. El tiempo paso y a las muchachas se les empezó a notar su barriguita de buenas a primeras y cuando su papá las vio que estaban embarazadas le dijo:

¿ Qué hubo ? , ¿ Qué pasa ?

Lo peor de todo es que su papá las tenía en un concepto de que eran muy serias y decentes.

Las muchachas decían que las había preñado el nahual y que las había dormido. Entonces mi papá nos decía que el papá de las muchachas iba averiguar todo sobre el nahual; pues total que un día fueron a ver al patrón, lo vieron entrar a su oficina y de repente vieron salir a un perro y cuando entraron ya no había nadie. Este era el famoso nahual." (Julio Romero, Santo Tomás Ajusco, 1996).

"Dicen que los nahuales se convertían en animales, que según iban a robar las cosechas y que se sacaban a la gente de repente cuando estaba durmiendo, dicen que se convertían en perros o gatos y a veces en guajolote". (Miguel Alexander, San Andrés Totoltepec, 1996).

"Una vez como mi padrastro nos tenía viviendo en la caseta, tenía yo como 8 ó 10 años cuando sembrábamos el maíz me acuerdo que decían que andaba un perro o un burro, pero creo que si era un burro. Decían que era el que se metía a comer las cosas de la siembra; una vez que lo espiamos y cual fue nuestra sorpresa que vimos como el animal cuando nos vio se hecha a correr y que se va hasta la vía, lejos, que se pasa a revolcar y se vio clarito como era un señor, que se hecha a correr mas duro; no pu's se nos perdió el condenado, pero si les digo que esos nahuales tienen la facilidad de convertirse en burros, perros o caballos pero siempre es para robarse las cosas. Sólo para eso se convierten en animales." (Micasía Esquivel, Parres, 1997).

LA LLORONA: Articulado al nahual encontramos a la llorona que también se transforma en animales y daña a los hombres, posiblemente sea la versión femenina del nahual.

Esta es una de las narrativas más extensas en los pueblos de Tlalpan y en toda la República Mexicana. La describen como la mujer hermosa vestida de blanco que anda caminando principalmente por ríos y riachuelos dando así su lamento aterrador para los habitantes de cualquier comunidad. Quiénes la han visto son los hombres que acostumbran a

maltratar a sus mujeres y que beben alcohol en grandes cantidades. Por lo que las mujeres tienden a recrear historias que de algún modo les ayude a "defenderse" de los abusos de sus cónyuges. Por otro lado la llorona cuestiona la maternidad irresponsable y es ejemplo vivo de aquello que no se debe hacer con los hijos.

Los pobladores mencionaban que la llorona había arrojado a sus hijos al río y cuando ella murió Dios la castigó y por eso vive ahora penando, es entonces un ejemplo claro de lo que les puede suceder a las madres que no desean a sus hijos, ya que la maternidad es un acto sagrado para las personas de estos pueblos, lo que crea un gran deber para los hijos.

"Un día mi primo que se creía muy galán, andaba en la calle y ya era de noche, cuando de repente se le apareció una mujer que dice él, que era muy hermosa, con su cabello largo, vestida de blanco y pues mi primo ni tardo ni perezoso cuando la vio la empezó a seguir, pero de repente voltea a ver a sus pies y dice que flotaba, entonces le dio mucho miedo y se hecho a correr hasta su casa porque la llorona lo estaba persiguiendo, bueno lo dejó de perseguir hasta que llegó a su casa y le contó a mi tía lo que le había pasado y mi tía le dijo que tenía que tener mucho cuidado, porque luego la llorona se llevaba a los hombres y los desbarrancaba." (Señora Gloria, San Andrés Totoltepec, 1996).

"Mi hermana me contó una leyenda de la llorona y dice que esa leyenda se hizo porque ella, era una muchacha que se había casado con un muchacho pero él la había engañado o sea que se casó con otra con una condesa y que de ahí la muchacha esa mató a sus hijos, uno lo aventó, otro lo ahogo en el río, otro lo molió en la licuadora y otro lo colgó. Ya después salía a la calle y que todos le decían que era una bruja, que

le empezaron aventar de piedras y que entonces la señora gritaba:

Ayyyyyy mis hijos, Ayyyyyy mis hijos.

Y que la quemaron." (Nagely Mora, San Miguel Xicalco, 1996).

"Mi mamá antes vivía por donde esta la escuela particular, por la calle de Azucena, entonces decía mi papá que una noche empezaron a aullar los perros, pero que pensaron que el abuelito del subdelegado estaba golpeando a su esposa y decía:

- Ay don Pablo ya le está pegando a su esposa. Hay que ir a ver.

que le dijo mi mamá que no, que para qué salían y que cuando escucharon un grito que decía:

Ayyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyy mis hijos.

Y que los perros en eso empezaron aullar más y los burros que tenía el señor ese, el vecino dice que los animales se salieron del miedo, por eso yo creo que era la llorona y decía mi mamá:

- Yo la oí.

Entonces se levanto el señor del otro lado y lo único que hizo fue maldecir a la llorona." (Lilia Juárez, San Pedro Mártir, 1997).

LAS BRUJAS: Otro personaje muy importante en la zona son las brujas.

La creencia en las brujas es muy importante, porque se traduce en toda una gama de prácticas cotidianas que las

personas que habitan las comunidades han recreado de generación en generación, y en base a historias de éste tipo se fueron creando distintos mecanismos de protección que obviamente se consolidaron en creencias. Por ejemplo en las leyendas de las brujas encontramos que la mayoría de las narraciones coinciden en caracterizarlas como bolas de fuego que suben y bajan de los cerros anunciando que van a bajar al pueblo. Las personas que las han visto de cerca las describen como guajolotes enormes con sus alas de petate, que vuelan sobre el techo de las casas anunciándose por el escandaloso ruido que producen al caminar, lo que puede ser visto como un fenómeno de nahualismo.

Cuando bajan al pueblo es para chupar la sangre de los niños más pequeños, no quedando exentos los adultos y jóvenes. Pero las brujas también pueden aparecer como mujeres de la comunidad. Así cuando están casadas, los maridos carecen de conocimiento sobre la verdadera identidad de su mujer. Siendo por lo regular el amigo, el jefe del lugar donde trabajan o el vecino, quiénes les abren los ojos para descubrirles la realidad. Mientras esto pasa, estas mujeres dan tónicos especiales a sus parejas para dormirlos y así poder realizar un ritual hasta el momento desconocido, ya que se untan una pomada especial de las rodillas hacia abajo y con esto se quitan los pies sin sangrar y sin dolor alguno; al quitarse los pies los ponen en lo que la gente llama tlecuil, en forma de cruz constituyendo así otro misterio.

Los esposos al saberse engañados por no conocer verdaderamente la identidad de su esposa optan por espiarlas y al comprobar dicha acción convocan a todo el pueblo para quemarlas en leña verde como tradicionalmente se acostumbraba en la época medieval.

Existen recomendaciones que las personas utilizan para alejar a las brujas de sus hogares, por ejemplo: riegan semillas de mostaza en el techos de sus casas con el fin de que la bruja pierda tiempo al contar cada semilla y no pueda entrar a la casa. También se pone la escoba de popotillo atrás de la puerta de entrada; en el caso de tener niños pequeños se ponen unas tijeras abiertas en forma de cruz abajo de sus almohadas o en la cabecera de las camas, práctica comparada con la del cuchillo que ambos tienen la función de que la bruja se aleje por el metal.

Muchas de éstas creencias o prácticas aparentemente están establecidas para que las madres tengan más cuidado para con sus hijos recién nacidos y pequeños de edad, constituyéndose en uno de los mecanismos de control social.

También son útiles para cuidar a las mujeres de la infidelidad de sus maridos. Los personajes mágicos y temibles de los que hablan los habitantes de éstos pueblos se encuentran en los cerros, sobre los cuales existen también una importante narrativa.

"Las brujas son personas normales, nada más que cuando salían dicen que tenían como una crema que se untaban en las rodillas y ahí se quedaban sus pies y así se podían ir a volar, hasta tenían sus petates como alas de guajolote y con eso volaban de cerro en cerro y bien que se veían las bolas de fuego.

Las brujas dormían a los papás echándoles el sueño y se chupaban a los niños hasta que los dejaban secos. Para protegerse de las brujas dicen que se ponían una cruz con la semilla de la mostaza o del nabo en el techo de las casas y se les ponían unas tijeras en forma de cruz en la cabecera de los niños. Antes aparecía mucha gente mayor morada o desmayada porque las brujas se las habían chupado". (Juan Mota, Santo Tomás Ajusco, 1996).

"Las brujas nos venían a visitar, por eso nos decían que siempre pusiéramos las tijeras en cruz o el cuchillo debajo de nuestra cabecera o la escoba detrás de la puerta para que no entraran las brujas. Por ejemplo: el cuchillo es para que el acero no las deje entrar, las tijeras en cruz para que no chupen a las personas y la escoba en la puerta para que cuenten los popotes y así no les de tiempo de entrar. Ahora mi madresita compraba lo que le llaman la semilla de mostaza y la echaba arriba del techo para que la bruja contara cada semilla y no le diera tiempo de entrar". (Doña Vicentita, San Miguel Ajusco, 1996).

"Las brujas son muy celosas y quieren al hombre sólo para ellas y ¿saben qué hacen las condenadas brujas?, les quitan su parte de hombre y así cuando llegan con su verdadera mujer están lisos y así no pueden hacer nada de nada". (Doña Angelita, San Miguel Topilejo, 1996).

LA SIRENA: Otro personaje vinculado a las brujas es la sirena. Este es un personaje que no es común de encontrar, y se refiere al tema de la infidelidad.

"Era un señor que se dedicaba al comercio pero éste señor tenía una querida que era sirena, aunque él era casado con una señora que se llamaba Juanita como su suegra no la quería andaba por el pueblo con chismes. Entonces unas señoras le dijeron a la esposa de este señor que lo habían visto con una señora güera y trenzona. Total que un día el señor le dijo a su señora:

- Me ayudas a limpiar ese cuarto, porque lo voy a ocupar pero no quiero que entres ahí.

- Bueno pero ¿por qué no voy a entrar?

- Porque no tienes permiso de entrar.

Y un día que fue a cazar un venado, a la señora le entró la curiosidad y fue al cuarto a ver que había y que ve a la sirena, pues se enfermó. Entonces la sirena le dijo al señor que su mujer estaba enferma porque la había visto; pero la sirena le dijo que no se preocupara porque ella la iba a componer". (Doña Tomasa Gutiérrez, La Magdalena Petlacalco, 1996).

CULEBRA DE AGUA: Son personajes fantásticos que habitan en los ríos, buscan compañía de una mujer soltera dando a cambio dinero por ella.

"Había una muchacha que siempre estaba lavando en el río entonces dice que cuando estaba lavando en el río vio la cara de un joven que le sonreía. Un día que por fin se le declaró ese que veía en el agua, pero ella no quería decirles nada a sus padres por miedo. Total que un día empezó a ver una nube negra y que en esa nube negra él se la llevó a una casa muy bonita, pero ella lloraba mucho por sus padres, pero entonces él le dijo:

- Mira te vas a ir a ver a tus padres, pero les dices que cuando estés ahí esa noche va a llover y que tienen que poner unos petates en el patio porque va a llover granizo que se convertirá en dinero para ellos, pero eso si nunca vas a volver a verlos.

La muchacha le dijo que si con tal de que la dejara ir a ver a sus padres. Llegó con ellos y le contó que se la había llevado un muchacho que ella veía en el río, que a veces lo veía con la mitad del cuerpo de pescado y mitad de hombre y que la iba a ir alcanzar para que se fuera con él. Se nubló y la muchacha estaba con sus padres y les dijo:

- Miren ahorita viene mi esposo en esa nube negra.

Cuando menos sintieron sus papás ya no vieron a la muchacha que se fue, y después llovió y les dejaron dinero a los papás de ella. Ella era muy rica y ya no era persona normal sino que se volvió víbora de agua y cuando llueve vienen los dos como culebras de agua, la mitad de pescado y la otra mitad de mujer y de hombre respectivamente". (Doña Tomasa Gutiérrez, La Magdalena Petlacalco, 1996).

EL CHARRO NEGRO: Finalmente encontramos un personaje muy importante que es el charro negro. Está generalmente relacionado con el diablo, es decir, es el diablo personificado en un charro negro quien es en cierta manera el salvador de problemas apretados como el económico o social. El charro negro vive en una cueva y anda por las calles y los montes con su caballo.

Se les aparece a las gentes que lo "necesitan", les ofrece dinero a cambio de su alma; hay quiénes le piden favores llevándole ofrendas, en caso de que esto no suceda él solicita la ofrenda y existe el peligro de que se moleste sino se la llevan y se puede vengar llevándose sin compasión a las almas que les ha otorgado un favor o bien los castiga por un buen tiempo sin lluvias.

Este ejemplo nos sirve para darnos cuenta de que el dinero en ésta región es algo pecaminoso sino se obtiene por medio del trabajo honesto, podríamos decir que la moraleja reside en que el dinero mal habido no luce y tarde o temprano el diablo que te lleva.

"Allá adelante hay dos cerros y en medio de esos pasaba el ferrocarril ya antes de que vinieran los gringos con sus bestias de carga, los que estaban en la construcción dicen que le echaban piedras a la barranca para que se llenara y así pudieran subir a la superficie y no pasaba nada, todos los días echaban pero no pasaba nada. Hasta que un día se les apareció un charro negro en su caballo y les dijo que eso no les iba a servir hasta que le echaran una cabeza humana y que él les iba ayudar y de repente que se va. Entonces éstas gentes ni tardas ni perezosas que van y que se consiguen unos muertitos quién sabe de dónde y quién sabe quiénes era y que los echan a la barranca con todo y cuerpos, cuando le empezaron a echar las piedras aquello que empieza amacizar y subió y subió, desde entonces se llama el paso del charro negro en honor aquel suceso". (Pedro Carrillo, San Andrés Totoltepec, 1996).

"El charro negro se le aparece a quien le pide su presencia para que le de dinero y entonces se firma con la sangre de las venas, con una pluma de ave que es la que trae el charro negro y esa nada más la ponían en la vena y se llenaba de sangre y firmaban las personas y ya firmando, ya estaba el pacto hecho. Luego les decía que tenían que poner en la esquina de su casa un fogón para que al día siguiente en la mañana, cuando se apareciera de nuevo él ya iba estar lleno de centavos el fogón, que en realidad eran puras monedas de oro.

Por ejemplo dicen que el que se encontró al charro fue un señor que ya se murió que se llamaba Fabián Nava, dicen que vino un charro de las cuevas de Xicalco por donde esta la cueva del aire y que Fabián Nava de la noche a la mañana se hizo rico y a la hora que se le cumplió el plazo se desapareció y ni su familia supo de él ni a donde fue". (Juan Mota, Santo Tomás Ajusco, 1996).

"Hay una leyenda que mi mamá nos contaba. Una vez fuimos a ver a una tía, yo estaba chiquito e íbamos con otros de mis hermanos y una hermana, y nos teníamos que ir caminando de aquí hasta la estación del tren para viajar, de regreso el tren se retraso mucho y mi mamá pensaba que mi papá iba a estar muy preocupado porque no llegábamos, mi mamá pensó que mi papá nos iba a ir a encontrar a caballo además porque llevábamos muchas bolsas de mandado. Esa noche todos veníamos cargando y ya era muy noche y además eran tiempos de agua, pasamos unas barrancas y veníamos caminando por unos terrenos con unos cedrotes grandes, por ahí siempre había versiones de que algo espantaba, de repente en una banca nos sentamos a descansar y mi mamá escuchó cuando un caballo entró al agua y penso que era mi papá y yo empecé a llorar y mi mamá ya estaba desesperada y pensaba que gracias a Dios ya venía su esposo, cuando de repente que le sale el jinete que venía en la oscuridad era un charro negro y que dice mi mamá:

- Pues éste no es su papá, ¿quién sabe quién será?

Y este señor se le acercó a mi mamá y le dio una ollita y le dijo:

- Tenga ésta olla.

Mi mamá vio la olla que brillaba de tanto dinero, era una ollita pequeña que la pudo sostener en sus manos y sólo le pidió el charro que le mandara hacer unas misas, ya que en el cedro habían muerto muchas personas. A mi mamá no le dio miedo ni nada, para esto el charro se fue y ya todos estábamos bastante inquietos y yo inclusive lloraba y lloraba y no me callaba con nada, entonces mi mamá agarró y puso la

olla por un lugar. Después de descansar un rato mi mamá decidió que volviéramos a caminar y agarró todas las cosas y nos venimos ya que le urgía llegar a su casa. Al otro día que era Domingo y antes venía mucho excursionista, un excursionista se encontró la olla de dinero que ella dejó por la presión de las bolsas". (Julio Romero, Santo Tomás Ajusco, 1996).

HISTORIAS SOBRE APARECIDOS.

Las historias de aparecidos también abundan dentro de los pueblos de Tlalpan.

Generalmente quiénes se encuentran con fantasmas o seres extraños es porque de alguna manera estaban incurriendo en un mal social, ya que son los borrachos, los infieles, los trasnochadores, los hijos malcriados, los que tienen la oportunidad de verse envueltos en historias de éste tipo por lo cual la moraleja consiste en que no se debe, de beber, trasnochar, ser infiel o desobediente porque cada una de éstas faltas ya trae consigo su propio castigo.

A) MUJER DE BLANCO: Se define como una mujer que es muy bonita y anda vagando en las noches, aunque también se le ve lavando o pidiendo aventon en la carretera. Quiénes la ven siempre son los hombres que vienen en mal estado (ebrios) o ya está muy avanzada la noche. Y para aquellos que pretenden

enamorarla les cae como una especie de maldición y amanecen desbarrancarlos.

"En las noticias también salió que había un señor que estaba en un carro y que una muchacha vestida de blanco, bonita le pidió un aventon y que se fueron a una fiesta, después la muchacha ya tenía frío y el señor le dio su saco para que se lo llevara. La muchacha le dio una dirección donde estaba su casa, después el señor fue a la casa de la muchacha y la señora que vivía ahí le dijo que ella ya tenía mucho tiempo de muerta y entonces él le dijo:

- Pero ella me dio ésta dirección.

- Mire señor si quiere vamos a donde está enterrada.

Fueron a la tumba y ahí encontró el saco tirado en la tumba de la muchacha". (María Del Rosario, San Miguel Xicalco, 1996):

"Antes la subdelegación no existía, eran unos lavaderos y cuentan que una vez una señora pasó por aquí como a las dos de la mañana y vio a una señora vestida de blanco sin sus pies, a la señora le entró miedo porque la saludó y no le contesto y cuando la señora llegó a su casa nada más le dio escalofrío y al día siguiente se murió. Ya después siguieron viendo a esa mujer de blanco y mejor quitaron los lavaderos y con eso ya no la volvieron a ver". (Miguel Alexander, San Andrés Totoltepec, 1996).

"Para Tianguistengo hay una carretera y venía en ella como a la 1:30 de la mañana y vimos una mujer que nos pedía aventon y le digo al que venía conmigo:

- Jalate, no sea que nada más vaya a estar aquí para que nos asalten.

Bueno hasta adelante encontramos otro fulano pero vestido de charro con un sombrero, bien presentado y le vuelvo a decir:

- Jálate, vamonos.

Y nos hemos puesto analizar como creyentes que somos nosotros, hay que ponerse a rezar para que no le pase a uno nada, es mejor jalarse y no ponerle atención. Pero dicen que a esos cada rato los ven las personas, que llegan a pasar por ahí". (Hilario Ovando, La Magdalena Petlascalco, 1996).

B) NIÑOS: Generalmente se aparecen llorando ya que tuvieron una muerte inesperada.

"Dice un señor que por allá en San Pedro, tenía una casa abandonada y que ahí se murió un niño, pero que ese niño siempre se sienta arriba de la casa a llorar" (Nagely Mora, San Miguel Xicalco, 1996).

"Me llegaron a contar que por una calle de aquí hay un árbol en donde mataron a un niño y que todas las noches a las doce de la noche, se aparece la sombra del niño y empieza a llorar." (Nagely Mora, San Miguel Xicalco, 1996).

" Cuando nos cambiamos de casa no nos habíamos dado cuenta que vivía un niño, con nosotros pero que ya estaba muerto, entonces antes de que nos lleváramos todas nuestras cosas se le apareció a mi mamá llorando y le dijo que estaba muy triste porque ya nos íbamos a ir de ahí". (Alejandra Padilla, San Miguel Xicalco, 1996).

LOS DUENDES: Son pequeños hombrecitos de personalidad traviesa que pueden llegar a fastidiar a la persona más serena.

"Dicen que los duendes son niños chiquitos. Una vez a mi tía ya viejita tenía un rancho allá en Agua chica y un día que le dice a su marido:

- Nos vamos a ir de agua chica, agarra todas tus cositas y vamos a echárselas a la mula y vamonos.

Dice que ya no quería estar ahí porque los duendes le hacían muchas maldades. Entonces cuando ya se iban con su mula que se acuerda mi tía que le faltaba la escoba y en eso oye la voz de un duende:

- Yo la traigo.

Y le dice mi tía a mi tío que se regresaran otra vez a la casa porque los venían siguiendo los duendes." (Juana Reyes, Santo Tomás Ajusco, 1996).

"A mí me han hablado de un aluche o no sé que cosa y me enseñaron un muñequito que salía ahí en las luchas. Mucha gente ve de esos y me dicen que algún día los voy a ver". (Agustín Eslava, San Miguel Topilejo, 1996).

"Una vez me contó mi papá de los chaneques que son duendes, que cuando estaban construyendo las vías del ferrocarril, al momento que llegaban a la cantera del charro a la que le pusieron así por el hecho de que al empezar abrir ahí llegando como a la mitad de la carretera perdían de tres a cuatro rieles y la máquina nada más entraba hasta ahí. Pero

de todos modos decía que se ponían contentos cuando lograban llegar a ese lugar, total que llegaba la hora de irse y vamos.

Al día siguiente que llegaban, cual sería su sorpresa que no había ningún riel, todo estaba afuera de la vía como si los hubieran desclavado. Bueno el Ingeniero no podía creerlo y le decía a mi jefe:

- Oye Julio tu que eres de aquí de Ajusco ¿ No crees que haya sabotaje por parte del pueblo, porque no quieren que pase la vía ?.

- No señor, la mera verdad no me he dado cuenta de eso ¿pero quién vendría en la noche que sepa agarrar un riel, si uno que ya sabe se las ve duras y ahora sin tenazas que aprieten el riel de seis metros cómo va a ser posible eso?

Bueno siguieron limpiando, enrielarón y les hicieron lo mismo pero con la diferencia de que les abrieron los rieles como una pera, que fueron veinte días los que no los dejó pasar el mentado duende. Montaron guardias y los primeros que se ofrecieron fueron a los que les gustaba el chupe, y se quedaron.

Cuando llegaron los demás al otro día les comentaron que hasta la borrachera se les quito, cuando vieron algo que no se explicaban y la gente que era muy supersticiosa decían que el diablo quería almas, pero no sacrificaron a nadie, vinieron los curas a conjurar ese lugar y con eso volvieron a levantar la vía y en lo que es la herradura de nuevo, ahí existía algo como si se hubiera metido un tractor para quitar los rieles, por fin se compuso la cosa. Pero no dejaban de echarle la culpa al diablo, cuando quien hacía eso era el duende". (Benito Camacho, Santo Tomás Ajusco, 1996).

LEÓN: En el relato contado, el león tiene el papel de protector de dos niños, dando así la imagen paterna que a

los dos se les niega. También se controla el hecho de que los hombres no deben tener otra mujer y de que los hijos deben de perdonar a sus padres y no cuestionar sus actos pasados.

"Había un señor que tenía dos hijos, creo que eran gemelitos pero era un niño y una niña, bueno este señor tenía otra mujer y esa mujer no quería a los niños de él sólo quería a los de ella. Un día ella le dijo que fuera abandonar a los otros niños y el acepto, pero los niños en el camino fueron cortando flores y la fueron tirando para que no se perdieran, cuando el señor los dejó solos y ellos vieron que era de noche y no regresaba, siguieron el camino de flores y llegaron a su casa; entonces la mujer le reclamó al señor y el señor fue de nuevo a dejar por ahí a los niños, pero ésta vez cuidó de que no tiraran nada. Ya los dejó solos en el monte. Entonces ya estaba haciendo frío y ya estaba oscureciendo y se fueron a meter a una cueva, pero de suerte se encontraron a un león chiquito y a una leona, después se fue la leona y el leonsito los siguió calentando y ya siguieron viviendo con el animalito; todos crecieron pero ahí los andaba cuidando el león y cazaba para que ellos comieran.

Pero ya después de mucho tiempo la muchacha se enfermó y se murió y el muchacho se sentía sólo y entonces pasaron unos arrieros y él les dijo que si se lo llevaban al pueblo y ellos dijeron que sí, ya estando en el pueblo los arrieros le contaron a un señor lo del muchacho y uno de ellos fue a ver a otro señor que estaba enfermo y le contó lo que habían dicho los arrieros. Para esto el señor que estaba enfermo quiso ir a conocer al muchacho y cuando lo vio se puso a llorar con él, porque le dijo que él había sido quien lo había abandonado, el muchacho le dijo que sólo era muy malo pero lo perdonó y ya se abrazaron felices." (Tomasa Gutiérrez, La Magdalena Petlascalco, 1996).

CENTAURO: Es un personaje que tiene la finalidad de hacer respetar a las personas mayores, castigando aquellos que no lo cumplen. Siendo así una narración que hace respetar la autoridad de los padres hacia los hijos.

"Dicen que a los niños que son malos se les aparece como un caballo, dicen que está por allá por el monte, dice mi mamá que un niño salió de noche y que por donde estaba un árbol se veía un caballo; pero que era la mitad de caballo y la mitad de un hombre. Por eso dicen que cuando un niño le responde a su mamá a él se le aparecerá ese animal y si el niño corre él lo corretea, y le sigue todos sus pasos. Por eso dicen que casi ya no hay niños que les respondan a sus padres, porque se les aparece ese". (Rocío, San Miguel Xicalco, 1996).

PÁJAROS Y PALOMAS: Son los personajes que traen consigo los malos presagios y pueden provocar la muerte de aquel ser humano que goce de buena salud, de igual manera que las palomas las cuales traen el mal en sí mismas.

"Mi papá me dijo que cuando fueran unos pájaros por la casa, unos pájaros negros grandes, que los espantáramos porque anuncian cosas malas. Y si una vez estaba cantando un pájaro de esos ahí y al día siguiente se voltio una camioneta y por atrás de mi casa se murió un señor". (Marco Antonio, San Miguel Xicalco, 1996).

"Un niño estaba enfermo y su hermanito que no esta enfermo se lo dejaron a mi mamá. Dicen que las palomas son malas porque al otro niño se le apareció una paloma en la ventana del hospital y le picaba la ventana para que se abriera, pero que su mamá estaba asustada, pero al otro día el niño que tenía mi mamá ya estaba muerto y el otro que estaba en el hospital se recupero". (Rosa Isela, San Miguel Xicalco, 1996).

"Una vez veníamos de una fiesta, pasamos por un tepozán grande y como mi hermanita todavía estaba chiquita, salió un pájaro negro y grande y mi mamá se espantó mucho por mi hermanita, porque pensó que ese pájaro le iba hacer algo". (Rosa Isela, San Miguel Xicalco, 1996).

"Dicen que no debemos dejar entrar a las palomas porque, las palomas llegan y ellas no sé que tienen en el pico, pero si te empiezan a picar al otro día amanece enfermo o sino ya puedes amanecer muerto. Por eso deben de tener mucho cuidado las mamás con los niños y les ponen una cadena de ajos para que no se pongan en donde están los niños pequeños o que las asustemos abriendo y cerrando las ventanas". (Carla, San Miguel Xicalco, 1996).

"Mi mamá me dijo que un día mi tía dejó a su niña en la recámara y de repente escucho así como una gallina, de ahí cuando subió a ver a su niña ya estaba muerta". (Nayely Mora, San Miguel Xicalco, 1996).

SINCULATE: El sincuate es un animal que tienen mucho en la región de Tlalpan, y esto a originado que los pobladores tengan ciertos cuidados de él cuando se tienen bebés en la etapa de la lactancia, ya que son capaces de hipnotizar a las madres con la finalidad de beber toda la leche materna mientras le meten la cola al niño en la boca para que no lllore mientras hace su fechoría.

La moraleja de las historias consiste en que cada madre debe tener un cuidado especial para con sus hijos manteniéndose siempre alerta dentro de sus hogares.

"El sincuate si existe, dice la gente que la mujer o la señora que este criando, según esa víbora le daba su colita al niño para que la chupara y ella mientras mamaba la leche de la madre; la colita se la daban a los niños para que no llorara". (Pedro Olmedo, San Pedro Mártir, 1997).

"Los sincuates les mamaban la leche a las madres, yo conocí a una señora que le paso eso. El animal estaba como de 3 metros grandote y cuando lo mataron hagan de cuenta que regaron una cubeta de leche. La señora se dormía y no se enteraba lo que pasaba porque el animal ese la dormía y le daba la cola al niño a mamar y él animal estaba bien dado". (Micaela Esquivel, Parres, 1997).

"Aquí en el pueblo se ha dado mucho de saber sobre la víbora del sincuate, ya que es muy famosa porque le gusta mucho la leche materna y le roba la leche a las mamás durmiéndolas y para que el niño no lloré le mete su cola.

Yo he sabido de algunas historias sobre el sincuate, inclusive una vez eran varios hermanos que tenían a sus mujeres que acababan de tener bebés y a todas las llevaron a una misma casa para cuidarlas mejor, entonces se hacían guardias durante el día y durante la noche también.

Un día estaba solo al que le tocaba hacer la guardia y ya se estaba durmiendo del aburrimiento cuando de repente se empezó acercar una sincuate bien grande y bien gorda y la alcanza a ver ya que por donde caminaba hacía mucho ruido, y que le grita a sus hermanos y que salen y todos la ven y que sacan un machete y que le dan un machetazo y que la parte en dos y dicen que todos que en lugar de sangre o de otra cosa era borbotones de leche que salían de la víbora". (Profesor Delfino, San Andrés Totoltepec, 1996).

HISTORIAS RELACIONADAS CON CREENCIAS.

BRUJERIA: Las creencias están basadas en sus tradiciones ancestrales que forman parte de su vida cotidiana, que cuentan desde como alejar al nahual de la comunidad, de como alejar a las brujas, de como alejar a los pájaros o a las palomas de mal agüero. Pero lo más importante entre estas comunidades son los relatos de brujería, hechas para hacer tanto el bien como el mal.

"Yo recuerdo que una vez mi tío vino con un dolor de cabeza muy fuerte y mi mamá lo limpió y rezó con unos huevos, luego los echó en medio vaso de agua y le dijo mi mamá:

- Mira ¡como vienes!, ahorita vamos con un señor que si sabe de limpias.

Y ya fueron con el señor y le dijeron como estaba mi tío y el señor lo limpio con otros dos huevos de gallina negra y cuando rompió uno de los huevos en el vaso de agua cayó una pelota de cabellos, según esto que le habían sacado el mal. Luego rompió el otro huevo y salió una flor de chícharo, luego sacó la pelota de cabellos y se la comió, quien sabe pero mi papá y mi mamá lo vieron". (Doña Macarías, San Miguel Topilejo, 1996).

"Antes le hacían brujería a mi papá y a mi mamá, porque los martes a mi mamá le dolía mucho la cabeza, se sentía mal y esos días se peleaban los dos, mi casa olía mucho a sumerío y en la casa de mi primo les echan cosas para que no tenga trabajo su papá". (Miguel Alexander, San Andrés Totoltepec, 1996).

"También de vez en cuando se escucha de que la gente sabe hacer brujería. Una vez entró mi papá a la casa y nos dijo que en la esquina de esta pared de mi casa, había unas veladoras de color morado y estaban prendidas, no sabemos quien las puso, mi papá las levanto las apago y las fue a tirar a la basura. Lo que si es que tenemos una señora que sabe hacer la brujería, tienen su altarsito con sus veladoras y cosas así raras y sabe que si sabe hacer cosas de magia y todo eso, lee las cartas y te dice lo que va a pasar, también te recomienda cosas para que te cures. Ella manda a las personas a dejarle una ofrenda a la cueva para que los cure o le den gracias, o los manda a dejar los daños que ella encuentra en las personas y dice que si los cura de todo". (Victoria Betancour, San Miguel Topilejo, 1996).

LOS MILAGROS Y CASTIGOS DE LOS SANTOS: El pueblo que tiene mayor presencia en este tipo de relatos es San Andrés Totoltepec, donde las historias varían desde que el santo esta muy chapeado porque esta contento con su fiesta, hasta la más grande granizada en castigo a que se pelean el día de su fiesta o no le gusta.

"Se dio una ocasión cuando los mayordomos se andaban peleando por hacerle, la fiesta a San Andrés que ya por poco no había, porque cuando se le hace la fiesta a San Andrés nadie debe de pelear y todos deben estar contentos. Bueno andaban con eso de pelearse y cuando ya se organizaron por fin se hizo la misa y en las casas de los mayordomos ya tenían todo preparado, la gente que estaba invitada a la comida se quedó sin comer porque en las casas de los mayordomos al momento de bajar las cazuelas para servir se desfundaron, se cayó todo el arroz, el mole y el pollo. Eso fue el castigo que San Andrés les dio a los mayordomos por andarse peleando en los días de la fiesta". (Profesor Delfino, San Andrés Totoltepec, 1996).

"Una vez estaba criando a la niña de mi cuñada que tenía poliomielitis, estaba muy malita. Un día lleve a la niña a la Iglesia y yo estaba llorando agachada pidiendo de corazón a San Andrecito que salvará a la niña porque ya se iba a morir, cuando de repente, San Andrés puso su mano en mi hombro y me dijo:

- Ya no llores, tu niña se va aliviar. Entonces yo le dije:

- Tú San Andrés que anduviste con Jesús, predicando el evangelio intercede por mi niña para que se componga.

Lo más sorprendente es que la niña se compuso de esa enfermedad y ahora da catecismo, así que San Andrés es muy bueno". (Doña Goyita, San Andrés Totoltepec, 1996).

"Lo que les puedo contar sobre San Andrés es que en unas ocasiones cuando lo quieren sacar de su nicho se pone muy pesado, inclusive cuando se lo quisieron llevar en la revolución no lo pudieron hacer de tan pesado que se puso. Pero les puedo decir que así como es de milagroso también es enojon. A San Andrés le gusta que la gente de su pueblo viva bien, que viva en paz, sin ningún tipo de conflicto y cuando sucede algo que no le gusta luego luego se le nota, porque cuando esta enojado se pone como amarillo y cuando esta bien contento le salen sus chapitas rojas, rojas que hasta parece que alguien se las pinto.

El día que le hacen su fiesta a San Andrés todo el día esta bien contento y todos sabemos que esta bien feliz.

Aunque también he de decirles que en muchas ocasiones cuando se le promete algo a San Andrés y no se le cumple, la persona que le prometió y no le cumplió se enferma pero muy feo o le va muy mal". (Señora Gloria, San Andrés Totoltepec, 1996).

HISTORIAS RELACIONADAS CON ELEMENTOS MODERNOS.

OVNIS: Las apariciones van desde las luces en el cielo como se ven las bolas de fuego, hasta ver el gigantesco platillo

volador acercarse al terreno propio y ver como se roban el ganado.

"Como tengo un sobrino que esta interesado en los ovnis, le platique que acá arriba tiene poquito que un señor que es pastor fue a denunciar que vio bajar una nave en pleno día pero no llegó a la tierra si no a cierta altura, y veía como sus corderos brincaban hasta la nave, que los succionaba y les dijo:

- Son de esos que roban ganado, pero último modelo.

Y se llevó no se a cuantos borregos y borregas, fue a la Delegación de Tlalpan a decirles lo que había pasado y lo tiraron de a loco. Y le digo a ese sobrino que venga a lo mejor él puede ayudar junto con sus compinches. Pero mejor no me meto porque si no va a decir:

- Con que tú sabías y no nos dijiste nada ". (Benito Camacho, Santo Tomás Ajusco, 1996).

"Ahora ya andan con lo de los ovnis. Una vez como que me lamparie y estuve pensando, ¿por qué?; no pues resulta que en el cráter del Olican sacan tierra, de eso me di cuenta porque me pare a cerrar la llave que estaba tirando agua y vi todo luminoso, de momento vi como lumbre pero luego más luminoso hasta que por fin la perdí, pero llegue a la conclusión de que los señores de la Magdalena sacan tierra de ahí del cerro y para que la forestal no les caiga, de noche es cuando van a cargar sus camiones con tierra negra que es buenísima para las plantas, entonces al ir saliendo el carro en caracol va uno viendo la luminosidad para donde va jalando el carro. Pero como oía de los ovnis pensé que a lo mejor yo estaba viendo una cosa así." (Benito Camacho, Santo Tomás Ajusco, 1996).

A MANERA DE CONCLUSIÓN:

**HISTORIAS, CUENTOS, LEYENDAS Y MITOS COMO FORMAS DE CONTROL
SOCIAL.**

Tenemos algunas reflexiones sobre la narrativa en Tlalpan. Como pudimos observar en los cuentos presentados en muchas ocasiones, las narrativas comparten características comunes.

En el caso de los cerros y las cuevas se mantiene una constante relación otorgándoles a éstos un papel sagrado. Así mismos son vistos como seres humanos que sufren se pelean, aman etc. Y desde luego, están emparentados. Los cerros y cuevas forman parte central de la vida en los pueblos de Tlalpan como los entrevistados nos lo demostraron.

Cada una de las narrativas tienen sus características propias, sin embargo al analizar cada relato o cuento se ha encontrado que no son reproducidos o contados de forma deliberada. Cada uno de ellos lleva una "moraleja" implícita o explícita.

Existe todo un mecanismo social y cultural para equilibrar las relaciones sociales al interior de los grupos es decir la mayoría de las leyendas tienen la función de ser

controladores sociales, represivos y preventivos, que ayudan a conformar la vida cotidiana de los habitantes de estos pueblos. También les permite ordenar y comprender los fenómenos que afectan su vida cotidiana. Ya que los cuentos de estas comunidades les han ayudado a mantener un equilibrio social.

Cada narrativa tiene su personaje principal que juega un papel determinante en la dinámica social y cotidiana de cada pueblo. Es por eso que se hace un análisis de cada protagonista, tratando de demostrar y justificar el porque los llamamos controladores sociales así como justificadores, como preventivos y represivos.

Habría que puntualizar que la televisión ha ayudado de diversas maneras ha recrear los cuentos que los habitantes de Tlalpan tienen como propios, ya que el impacto de la televisión influye en cierta forma en, la organización social, en la vida cotidiana de cada comunidad y en cada persona. Por lo tanto tanto los cuentos como la televisión logran un buen enlace por la imagen que la televisión proporciona a la imaginación de las personas; teniendo así un modelo de un personaje, el cual tal vez estaba desdibujado en la imaginación de los individuos y no tenía una imagen concreta como la que ofrece la televisión.

Finalmente podemos decir con seguridad que lo prehispánico y lo actual siguen manteniendo un vínculo enorme, y es a partir de la refuncionalización de creencias ancestrales de ver y sentir la vida, que las personas que viven en los pueblos de Tlalpan tratan de dar una explicación a ciertos fenómenos sociales y naturales, de los cuales ellos están completamente convencidos que suceden, viviéndolos en carne propia, ya que los mitos y leyendas que generalmente han sobrevivido entre los habitantes de estas comunidades, guardan en si mismos continuas resignificaciones, producto de los momentos críticos y de cambio que en su historia y desarrollo como pueblos han vivido.

CONCLUSIÓN.

Después de llevar a cabo un recorrido por la rica tradición oral, que aún en estos tiempos de modernidad y urbanización se recrea en la zona de los ocho pueblos de Chalpan. Es posible establecer una conclusión, a caso provisional, en la medida en que, en este trabajo no se describe la manera como podrían los medios masivos de comunicación - radio y televisión -, terminar algún día con la actividad narrativa de los habitantes de dicho lugar.

Decir no hay sentencia sino por el contrario nos inclinamos a creer en una complementación de ambos fenómenos, dicho de otro modo, en qué medida podrían contribuir la radio y la televisión a seguir recreando la narrativa popular; proporcionándoles un cierto estereotipo en cuanto a imagen se refiere de los personajes que forman parte de los cuentos, historias, leyendas y mitos existentes en la memoria colectiva de las personas.

El primer punto que permite obtener parte de la conclusión, es el cultural. Porque es en éste donde los individuos pueden consolidar de manera más o menos sólida su identidad. Una identidad que les permite adoptar decisiones así como una

posición dentro de la cotidianidad; independientemente del pesimismo que se ha generado en cuanto a la modernidad, como si fuera el monstruo que todo se traga a su paso. Es como si nos encontráramos más preocupados por el envase que por el contenido, cuando debería de ser a la inversa.

Otro elemento a destacar es la "resistencia", que se genera entre los habitantes de los pueblos, pues aunque cuentan con todos los servicios públicos existe en ellos la idea general de no dejar de ser pueblos; porque consideran que una colonia es menos tranquila, idealizando así a la ciudad como un lugar peligroso y sin control que ha dejado atrás tradiciones, por lo cual para los habitantes de los pueblos de Tlalpan la vida familiar y comunal es importante; pese a que esta zona se encuentra dentro del Distrito Federal.

Un tercer aspecto se relaciona obviamente a las formas de control social, que les proporcionan las leyendas o historias ya que gracias a ellas pueden ejercer cierta autoridad los padres hacia los hijos, o las mujeres pueden llegar a mantener así la fidelidad de su pareja. Hechos que sin duda forman parte de su cultura y de la vida que a diario desarrollan.

Por lo tanto se hace indispensable no, olvidar el peso del pasado que funciona como un camino al ímpetu vivencial de cada persona. Pues éste pasado no desaparece del todo ante la modernidad o el crecimiento de la mancha urbana, no se inhibe, no llega a destruirse sino, que se finca con la fuerza y firmeza necesarias que la mayoría creen perdidas.

No puede decirse que se da una lucha entre los medios masivos de comunicación y la tradición oral, para imponer o rechazar la modernidad, sino que ambos extremos surgen como elementos que impulsan y dan vida al mundo fantásticos e imaginativo encontrado ya sea en un sólo individuo, o en toda una comunidad, complementándolo y recreándolo.

Si bien los medios masivos de comunicación y la tradición oral resultan una pequeña parte, para observar el camino de la construcción en la historia del siglo XX que esta por irse y la del siglo XXI que esta por llegar; podemos decir que sí contienen elementos que permiten valorar el entrecruzamiento generado en su trayectoria. Sin embargo, las "dificultades" que pueden surgir en el camino, pese a todo, no impedirán que las personas sigan recreando cuentos, historias, leyendas y

mitos gracias a la memoria colectiva tan viva como ellos mismos.

Por lo que este trabajo es sólo una pequeña parte de toda esa narrativa popular recreada en una urbe como es la nuestra.

APENDICE DE TABLAS.

A) Tablas realizadas en base a un cuestionario aplicado en las primarias y secundarias de cada pueblo.

B) Tabla sobre las distintas narrativas encontradas en cada pueblo.

C) Tablas sobre informantes de cada pueblo.

CUESTIONARIO APLICADO EN PRIMARIAS Y SECUNDARIAS DE CADA PUEBLO.

Resulta interesante analizar los resultados del cuestionario que se les aplicó a los alumnos de las primarias y secundarias de los ocho pueblos. Dicho cuestionario se aplicó a 825 alumnos entre 10 y 11 años y a jóvenes entre 12 y 14 años.

El cuestionario aplicado contenía las siguientes preguntas:

CUESTIONARIO.

NOMBRE.

SEXO.

EDAD.

LUGAR DE NACIMIENTO.

GRADO ESCOLAR.

- 1) ¿ Te sabes la historia de tu pueblo ?
- 2) ¿ Sabes el significado del nombre de tu pueblo ?
- 3) ¿ Sabes las historias de las cuevas, como el de ir a dejar ofrendas o que se aparece el charro negro ?
- 4) ¿ Sabes historias sobre cosas extrañas, como las de las brujas, el nahual, la llorona, o el diablo ?
- 5) ¿ Las historias que te sabes quién te las platicó ?
- 6) ¿ Cuánto tiempo ves la televisión ?
- 7) ¿ Cuáles son tus programas favoritos ?
- 8) ¿ Cuánto tiempo escuchas el radio ?
- 9) ¿ Cuáles son tus estaciones favoritas ?
- 10) Subraya los aparatos electrónicos y de servicio que tienes en tu casa.
 - a) televisión.
 - b) radio.
 - c) videocasetera.
 - d) cablevisión.
 - e) multivisión.

f) antena parabólica.

11) ¿ Además de los libros de la escuela, que otros libros acostumbrabas a leer ?

12) ¿ Cuáles son tus favoritos ?

Si bien el número de encuestas aplicadas por pueblo puede no ser estadísticamente representativas, la información que nos brinda es muy interesante y cualitativamente valiosa.

TOTAL DE ALUMNOS ENCUESTADOS EN CADA PUEBLOS.

PUEBLO.	N. DE ALUMNOS ENCUESTADOS.
SAN PEDRO MÁRTIR.	199
SAN ANDRÉS TOTOLTEPEC.	116
SAN MIGUEL XICALCO.	60
LA MAGDALENA PETLACALCO.	151
SAN MIGUEL AJUSCO.	57
SANTO TOMAS AJUSCO.	130
SAN MIGUEL TOPILEJO.	54
PARRES.	58
TOTAL =	825.

Aplicar la encuesta a niños y jóvenes tenía el objetivo de sondear qué tanta información tenían los niños sobre cuentos y leyendas contadas por los adultos y que tanto influía en su vida cotidiana el consumo de programas televisivos. Nos interesaba constatar si la televisión sustituía creencias y leyendas de la zona.

TABLAS SOBRE:

- TABLA DE PORCENTAJE DE ALUMNOS QUE SUPIERON HISTORIAS DE SU PUEBLO.

- TABLA DE FAMILIARES QUE INCIDEN EN LA TRADICION ORAL DE LOS NIÑOS Y JOVENES EN LOS PUEBLOS DE TLALPAN.

- TABLAS DE APARATOS ELECTRONICOS CON LOS QUE CUENTAN LOS ALUMNOS EN SU CASA POR PUEBLO.

- TABLA DE HORAS QUE LOS NIÑOS Y JOVENES CONSUMEN LA TELEVISION Y EL RADIO.

- TABLAS SOBRE PROGRAMAS DE RADIO Y TELEVISION QUE LOS ALUMNOS ESCUCHAN Y VEN EN CADA PUEBLO.

- TABLA DE NARRATIVAS EXISTENTES EN LOS PUEBLOS AGRUPADAS POR TEMATICAS.

TABLA DE PORCENTAJES DE ALUMNOS QUE SUPIERON HISTORIAS DE SU PUEBLO.

DATOS	SAN PEDRO MÁRTIR	SAN ANDRÉS TOTOLTEPEC	SAN MIGUEL XICALCO	MAGDALENA PETLACALCO	SAN MIGUEL AJUSCO	SANTO TOMAS AJUSCO	SAN MIGUEL TOPILEJO	PARRES
A. NATIVOS DEL PUEBLO O REGIÓN	67.2 %	87.0 %	79.9 %	78.5 %	54.3 %	46.9 %	38.8 %	39.6%
A. MIGRANTES DE OTROS EDOS. Y DELEGACIONES	32.8 %	13.0 %	19.7 %	21.2 %	45.6 %	53.0 %	61.1 %	32.4%
A. QUE SABEN LA HISTORIA DE SU PUEBLO	3.0 %	8.6 %	5.0 %	15.8 %	45.6 %	16.9 %	14.0 %	15.5%
A. QUE SABEN EL SIGNIFICADO DEL NOMBRE DE SU PUEBLO	0.0 %	56.8 %	33.3 %	41.0 %	66.6 %	23.0 %	11.1 %	25.8%
A. QUE SABEN HISTORIAS SOBRE LAS CUEVAS	24.6 %	1.0 %	50.0 %	45.0 %	61.4 %	42.3 %	37.0 %	34.4%
A. QUE SABEN HISTORIAS DE COSAS EXTRAÑAS	55.7 %	39.6 %	66.6 %	62.2 %	91.2 %	69.2 %	37.0 %	63.7%

Una constante que observamos, es que los niños que sabían historias de su pueblo son los nativos del lugar, en un porcentaje alto. Mientras que los niños procedentes de otros estados o delegaciones no sabían historias del lugar.

El tipo de historias que se encuentran en cada pueblo varían. Por ejemplo, los pueblos en los que se encontraron más historias sobre las cuevas (que son considerados lugares sagrados desde la época prehispánica), son aquellos pueblos ubicados en las laderas de la sierra del Ajusco y los menos cercanos a la zona urbana.

Otro punto importantes es que las historias que más supieron los alumnos, fueron aquellas relacionadas con las cuevas e historias de cosas extrañas como: brujas, charro negro, llorona, nahuales y aparecidos

TABLA DE FAMILIARES QUE INCIDEN EN LA TRADICIÓN ORAL DE LOS NIÑOS Y JÓVENES EN LOS PUEBLOS DE TLALPAN.

FAMILIARES	SAN PEDRO MÁRTIR	SAN ANDRÉS TOTOLTEPEC	SAN MIGUEL XICALCO	MAGDALENA PETLACALCO	SAN MIGUEL AJUSCO	SANTO TOMAS AJUSCO	SAN MIGUEL TOPILEJO	PARRÉS
MADRE	12.5%	5.1%	25.0%	30.4%	24.5%	16.1%	9.2%	32.7%
PADRE	12.5%	5.1%	26.6%	28.4%	24.5%	16.1%	9.2%	24.1%
ABUELOS	25.0%	13.7%	54.9%	52.9%	47.3%	32.2%	7.4%	58.5%
OTROS FAMILIARES	21.0%	6.8%	14.8%	24.0%	22.8%	16.9%	11.1%	20.4%
AMIGOS	10.5%	7.7%	6.6%	12.5%	14.0%	9.2%	9.2%	12.0%
VECINOS	2.5%	5.1%	1.6%	0.0%	1.7%	1.5%	3.7%	3.4%
MAESTROS	1.0%	0.8%	1.6%	3.9%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%

La tradición oral en estos pueblos tiene una gran incidencia dentro de su cotidianidad. Al realizar la encuesta dentro de la práctica de campo, observamos en distintas ocasiones que los abuelos son un punto clave para la reproducción de la narrativa oral.

En esta tabla podemos ver como los ancianos son los que ocupan un lugar importante dentro de esta dinámica. Posiblemente este fenómeno se deba a que, actualmente tanto la madre como el padre tienen que salir a trabajar y los niños son dejados bajo el cuidado de los abuelos, los cuales se encargan de su educación o de otras cosas más. Posteriormente el papá y la mamá también cumplen con la función de contar historias de todo tipo de igual manera, que otros familiares lo hacen en su momento ya que estas comunidades mantienen lazos familiares muy estrechos.

Los amigos, vecinos y maestros poco tienen que ver con la reproducción de narrativas y tal vez en ocasiones son los amigos quienes tienden a contar las historias que a su vez les fueron contadas dentro del hogar. Por lo que la casa es el lugar principal para que dichas historias sean contadas.

También la escuela en su momento es un espacio dentro del cual van y vienen narrativas. Algunas de ellas son contadas ya sea por los profesores o por los compañeros, es decir hay una libre circulación de la oralidad dentro y fuera de la escuela así como del hogar.

TABLA DE APARATOS ELECTRÓNICOS CON LOS QUE CUENTAN LOS ALUMNOS EN SU CASA POR PUEBLO.

APARATOS Y SERVICIOS	SAN PEDRO MÁRTIR	SAN ANDRES TOTOLTEPEC	SAN MIGUEL XICALCO	MAGDALENA PEILACALCO	SAN MIGUEL AJUSCO	SANTO TOMAS AJUSCO	SAN MIGUEL TOPILEJO	PARRES
TELEVISIÓN	100%	100%	100%	98.0%	100%	100%	100%	98.2%
RADIO	99.4%	100%	100%	98.0%	100%	100%	100%	96.5%
VIDEOCASETERA	70.3%	29.3%	41.6%	61.5%	47.3%	36.6%	51.8%	24.1%
CABLEVISIÓN	7.5%	2.5%	1.6%	3.9%	12.2%	3.8%	0.0%	0.0%
MULTIVISIÓN	8.5%	1.7%	5.0%	6.6%	.....	0.7%	0.0%	0.0%
ANT. PARABÓLICA	7.5%	1.7%	1.6%	5.9%	5.2%	0.7%	3.7%	0.0%

En la tabla se observa claramente que el pueblo, que cuenta con la mayoría de los medios de comunicación, es el pueblo de San Pedro Mártir debido a su cercanía no sólo con la Delegación de Tlalpan, sino con el centro de la Ciudad.

Lo que hace obvio que tanto San Miguel Topilejo como el pueblo de Parres sean, los pueblos que menos cuentan con estos servicios de comunicación, aunque cuenten con cierto tipo de aparatos electrónicos, ya que tanto un pueblo como el otro, se encuentran considerablemente alejados de la Delegación de Tlalpan y del centro de la Ciudad.

TABLA DE HORAS QUE LOS NIÑOS Y JÓVENES CONSUMEN LA TELEVISIÓN Y EL RADIO.

PUEBLOS	1 A 2 HORAS VEN TELEVISIÓN	3 A 4 HORAS VEN TELEVISIÓN	5 A 6 HORAS VEN TELEVISIÓN	7 A 8 HORAS VEN TELEVISIÓN	1 A 2 HORAS ESCUCHAN RADIO	3 A 4 HORAS ESCUCHAN RADIO	5 A 6 HORAS ESCUCHAN RADIO	7 A 8 HORAS ESCUCHAN RADIO
SAN PEDRO MARTIR	29.6%	45.7%	20.1%	4.5%	40.0%	26.1%	20.6%	6.5%
SAN ANDRÉS TOTOLTEPEC	56.8%	30.1%	12.0%	.....	50.0%	12.0%	16.3%	.....
SAN MIGUEL XICALCO	43.3%	30.0%	20.0%	5.0%	46.6%	21.6%	10.0%	5.0%
MAGDALENA PETLACALCO	50.9%	35.7%	9.2%	3.9%	51.6%	22.5%	18.5%	7.2%
SAN MIGUEL AJUSCO	63.1%	28.0%	1.7%	5.2%	75.4%	12.2%	12.2%	.....
SANTO TOMAS AJUSCO	39.2%	45.3%	13.8%	.....	45.3%	33.8%	10.0%	5.3%
SAN MIGUEL TOPILEJO	48.1%	33.3%	11.1%	5.5%	66.6%	12.9%	9.2%	5.5%
PARRES	74.1%	22.4%	3.3%	.....	72.4%	10.3%	6.8%	1.7%

El consumo de la televisión en la mayoría de los casos es más alta que el consumo del radio, aunque en lugares como Topilejo y Parres, el escuchar el radio resulta un poco más elevado ya que al no encontrarse tan cerca de la Ciudad, sus actividades cambian un poco más porque en estos pueblos se pueden observar todavía terrenos de cultivo, lo que hace que tanto los niños como los jóvenes pasen más tiempo ayudando en las labores del campo.

Por otro lado al transportarse a otro pueblo para ir a otra escuela, también les quita tiempo lo que hace que su afición al radio sea más que su afición por la televisión, porque sólo pueden consumir aquellos programas televisivos que ya son por la noche, pero los cuales no pueden ver libremente, por el hecho de que al día siguiente se tienen que levantar muy temprano.

Mientras que los pueblos que cuentan con servicios públicos un poco más eficientes, son los que se encuentran más cerca de la Ciudad no cuentan con éste problema ya que por ejemplo San Pedro Mártir, San Andrés Totoltepec, La Magdalena Petlacalco, cuentan con secundarias y primarias por lo que sus habitantes no tienen que transportarse a largas distancias para cumplir con cierta obligación, ni tampoco son personas que ayuden en la labor del campo, lo que hace que consuman un poco más de televisión que radio.

TABLA SOBRE PROGRAMAS DE RADIO Y TELEVISION QUE LOS ALUMNOS ESCUCHAN Y VEN EN CADA PUEBLO.

DATOS	SAN PEDRO	MARTIR	TOTOLTEPEC	SAN ANDRES	SAN	MAGDALENA	SAN	SANTO	SAN	PARIS
PROGRAMAS	SIMPSON	SIMPSON	SIMPSON 25.5%	SIMPSON	SIMPSON	SIMPSON	SIMPSON	SIMPSON	SIMPSON	DRAGON
MAS VISTOS	54.2%	31.6%	31.6%	35.0%	19.2%	19.2%	20.7%	20.7%	12.9%	BALL 25.8%
PRINCIPE	DRAGON	PRINCIPE DEL	PRINCIPE DEL	PRINCIPE DEL	PRINCIPE DEL	PRINCIPE DEL	PRINCIPE DEL	PRINCIPE DEL	PRINCIPE DEL	BARRO
DEL RAP	CAMPANA 9.4%	RAP 18.5%	RAP 18.5%	RAP 18.5%	DEL RAP	DEL RAP	DEL RAP	DEL RAP	DEL RAP	PANTERA
31.1%	CAMPANA 9.4%	31.6%	31.6%	31.6%	14.0%	14.0%	2.0%	2.0%	12.9%	ROSA
CIENCIA	CAMPANA 9.4%	MUJERES Y	MUJERES Y	MUJERES Y	CONFIDENT	CONFIDENT	CONFIDENT	CONFIDENT	CONFIDENT	PANTERA
LOCA 22.6%	CAMPANA 9.4%	CAMINO	CAMINO	CAMINO	E DE SEC	E DE SEC	E DE SEC	E DE SEC	E DE SEC	SUPER
ALUMNOS	7.7%	UN	UN	UN	TELENOV	TELENOV	TELENOV	TELENOV	TELENOV	CAMP
POR LOS	7.7%	MUJERES Y	MUJERES Y	MUJERES Y	12.9%	12.9%	12.9%	12.9%	12.9%	8.6%
31.1%	CAMPANA 9.4%	18.3%	18.3%	18.3%	8.6%	8.6%	8.6%	8.6%	8.6%	ALFA 8.6%
DEL RAP	CAMPANA 9.4%	BALL 31.6%	BALL 31.6%	BALL 31.6%	ALFA 22.3%	ALFA 22.3%	ALFA 22.3%	ALFA 22.3%	ALFA 22.3%	SONIDO Z
PRINCIPE	CAMPANA 9.4%	DRAGON	DRAGON	DRAGON	PULSAR	PULSAR	PULSAR	PULSAR	PULSAR	SONIDO Z
58.7%	CAMPANA 9.4%	36.6%	36.6%	36.6%	23.8%	23.8%	23.8%	23.8%	23.8%	SONIDO Z
PULSAR	CAMPANA 9.4%	SONIDO Z	SONIDO Z	SONIDO Z	SONIDO Z	SONIDO Z	SONIDO Z	SONIDO Z	SONIDO Z	SONIDO Z
23.1%	CAMPANA 9.4%	14.6% K BUENA	14.6% K BUENA	14.6% K BUENA	14.8%	14.8%	14.8%	14.8%	14.8%	SONIDO Z
SONIDO Z	CAMPANA 9.4%	15.5%	15.5%	15.5%	14.8%	14.8%	14.8%	14.8%	14.8%	SONIDO Z
ALUMNOS QUE	75.3%	87.9%	87.9%	87.9%	81.4%	81.4%	81.4%	81.4%	81.4%	SONIDO Z
LEEN COMICS	75.3%	87.9%	87.9%	87.9%	81.4%	81.4%	81.4%	81.4%	81.4%	SONIDO Z
LECTURAS	CUENTOS	CUENTOS	CUENTOS	CUENTOS	LIBROS	LIBROS	LIBROS	LIBROS	LIBROS	CUENTOS
PREFERIDAS	LIBROS	LIBROS	LIBROS	LIBROS	REVIESTAS	REVIESTAS	REVIESTAS	REVIESTAS	REVIESTAS	LIBROS
30.6%	LIBROS	LIBROS	LIBROS	LIBROS	63.1%	63.1%	63.1%	63.1%	63.1%	LIBROS
25.6%	LIBROS	LIBROS	LIBROS	LIBROS	21.0%	21.0%	21.0%	21.0%	21.0%	COMICS
NOVELAS	NOVELAS	NOVELAS	NOVELAS	NOVELAS	NOVELAS	NOVELAS	NOVELAS	NOVELAS	NOVELAS	COMICS
16.0%	NOVELAS	NOVELAS	NOVELAS	NOVELAS	10.5%	10.5%	10.5%	10.5%	10.5%	COMICS

El programa más visto por la mayoría de los alumnos encuestados fue el de los Simpson, porque en primer lugar las historias se desarrollan dentro del hogar, la calle y la escuela, además de que la figura de un niño como Bart Simpson les ofrece un "escape" a los niños y jóvenes de lo que ellos no pueden hacer en casa. Por otro lado presenta a un chico que se encuentra muy relacionado con los medios masivos de comunicación, lo que lo lleva a un consumo de cosas que observa en televisión principalmente.

Las telenovelas tiene gran aceptación porque presentan personajes populares que a su vez no son tan ajenos a la realidad que las personas viven, conocen y han visto, pero que tienen un final feliz, como es el caso de Maria la del barrio. Lo mismo sucede con el programa del Principe del rap, independientemente que sea un programa de origen Estadounidense, los chicos lo adaptan a su medio local, porque es la clásica historia de un chico pobre que gracias a la ayuda de un tío puede disfrutar de una vida sin pobreza y que al contrario cuenta con un hogar en donde aparatos y elementos de la modernidad se encuentran presentes convidados, con la inventiva del chico.

Las estaciones de radio más escuchadas son aquellas que van desde la música popular que tiene su auge tanto en la televisión como en la misma radio, es decir son estaciones que transmiten la canción o el ritmo del momento. Un ejemplo concreto es el programa televisivo llamado "Ritmo Azteca", dentro de éste hay concurso de baile acompañado de las canciones más conocidas en la actualidad, pero que también explota aquellos ritmos ya pasados. Aunque el consumo de ciertas estaciones de radio se debe a que transmiten más tiempo música en Español que en Inglés, lo que hace que sean más escuchadas.

Los libros a los que los alumnos se refieren son a los libros de cuentos que de vez en cuando son proporcionados por los profesores en las escuelas.

TABLA DE LAS NARRATIVAS EXISTENTES EN LOS PUEBLOS DE TLALPAN AGRUPADAS POR TEMÁTICAS.

TEMÁTICAS	SAN PEDRO MÁRTIR	SAN ANDRÉS TOTOLTEPEC	SAN MIGUEL XICALCO	MAGDALENA PETLACALCO	SAN MIGUEL AJUSCO	SANTO TOMAS AJUSCO	SAN MIGUEL TOPILEJO	PARRES
TROJE					X	X		
PIRÁMIDE DEL TEQUIPA						X		
LEYENDA DEL VOLCÁN XITLE					X	X		
LEYENDA DEL CERRO DEL AJUSCO					X	X		
LEYENDA DE LA DIOSA TEOZINTLE					X	X		
LEYENDA DE LA CEREMONIA DEL AMOR					X	X		
HISTORIA DE LOS VOLCANES					X	X		
REVOLUCIÓN	X	X	X	X	X	X	X	
CRISTEROS	X	X	X	X	X	X	X	
ESPIRITU DE LA CUEVA	X	X	X	X	X	X	X	X
OFRENDAS	X	X	X	X	X	X	X	X
TESOROS EN LOS CERROS Y CUEVAS		X	X		X	X	X	X
OFRENDAS A LOS CERROS Y CUEVAS	X	X	X	X	X	X	X	X
CERROS COMO LUGARES DE REFUGIO		X	X	X	X	X	X	X
PRACTICAS RELIGIOSA EN LOS CERROS		X	X	X	X	X	X	X
MISAS EN LOS CERROS		X	X	X	X	X	X	X
ADORACIÓN DE LOS SANTOS EN LOS CERROS							X	X
NAHUAL	X	X	X	X	X	X	X	X
LLORONA	X	X	X	X	X	X	X	X
BRUJAS	X	X	X	X	X	X	X	X
SIRENA				X				
CHARRO NEGRO	X	X	X	X	X	X	X	X
CULEBRA DE AGUA				X				
MUJER DE BLANCO	X	X	X	X	X	X	X	X
NINOS	X		X					
DUENDES						X	X	
LEÓN				X				
CENTAURO			X					
PAJAROS Y PALOMAS			X					
SINCUATE	X	X	X	X	X	X	X	X
BRUJERÍA		X			X	X	X	
CASTIGOS Y MILAGROS DE LOS SANTOS		X			X			
OVNIS						X		

En la tabla de narrativas existentes en los pueblos de Tlalpan, podemos observar que se presenta una notable aparición de ciertos personajes dentro de las historias como lo son: La llorona, el nahual, las brujas, el charro negro, la mujer de blanco, las ofrendas, el espíritu de la cueva y el sincuate por ser un animal común en la zona.

Las historias de la revolución se presentaron en casi todos los pueblos, menos en el pueblo de Parres por ser un pueblo prácticamente nuevo y no encontrarse establecido en ese momento histórico, de igual manera que en la época de los cristeros.

Las leyendas sobre los cerros como lugares de refugio, prácticas religiosas como misas, adoración a los santos, se encuentran presentes en la mayoría de los pueblos, siendo la excepción San Pedro Mártir por ser un poblado que se encuentra más cerca de la Delegación Tlalpan y de la Ciudad, aunque los pueblos se encuentren dentro de la Ciudad solo que al sur de esta; por lo que las personas para hacer sus misas más bien necesitaban de las casas particulares.

Dentro de la tabla también podemos observar algunas historias que son distintas y que de alguna manera tienen elementos de otras culturas como por ejemplo la narración sobre un centauro que obviamente vive en los cerros, alejado de las personas, es decir sigue siendo un ser solitario y no común. Otro personaje es la sirena que a diferencia de la llorona no es común verla y es algo oculto, de hecho se toma como la amante de un hombre, se dice que

estos personajes son mujeres encantadas que nunca se casaron y por eso buscan la compañía de cualquier hombre sea casado o soltero.

Los personajes como los duendes, chaneques, aluches, son narrativas que presentan a los seres elementales que se encargan de habitar la tierra como unos de los elementos de la naturaleza y que en ocasiones pueden fastidiar a las personas o bien ayudarlas, por lo regular este tipo de historias las conocen las personas de más edad porque antes era común hablar de los duendes, tal vez por la conservación de la tradición oral que se generaba dentro de otros grupos culturales mesoamericanos como lo eran los Mayas y los Aztecas los cuales hablaban y tenían conocimiento de estos seres.

TABLAS DE INFORMANTES.

PUEBLO:

- SAN PEDRO MARTIR.

- SAN ANDRES TOTOLTEPEC.

- SAN MIGUEL XICALCO.

- LA MAGDALENA PETLACALCO.

- SAN MIGUEL AJUSCO.

- SANTO TOMAS AJUSCO.

- SAN MIGUEL TOPILEJO.

- PARRES.

TABLA DE INFORMANTES.

PUEBLO: SAN PEDRO MÁRTIR.

NOMBRE	SEXO	EDAD	ESCOLARIDAD	OCUPACIÓN
DON PEDRO OLMEDO	MASCULINO	85 AÑOS	NINGUNA	HOGAR
DOÑA LILIA JUÁREZ	FEMENINO	55 AÑOS	CARRERA TÉCNICA	HOGAR
DOÑA REFUGIO ORTÍZ	FEMENINO	80 AÑOS	NINGUNA	HOGAR
DOÑA GUADALUPE OLMEDO	FEMENINO	50 AÑOS	PRIMARIA	COMERCIANTE
DON JACINTO REYES	MASCULINO	45 AÑOS	CARRERA TÉCNICA	SER. PÚBLICO

En esta tabla podemos observar que las personas mayores son las que mayor participación tienen en cuanto a la reproducción de la tradición oral y que obviamente son pocas, quizá por ser el pueblo que tiene el mayor número de personas que son profesionistas o servidores públicos y el contacto con la Ciudad se va siendo más estrecho, sin que por eso la tradición ora tienda a desaparecer.

TABLA DE INFORMANTES.

SAN ANDRÉS TOTOLTEPEC.

NOMBRE	SEXO	EDAD	ESCOLARIDAD	OCUPACIÓN
DON VICENTE	MASCULINO	75 AÑOS	PRIMARIA	HOGAR
DOÑA GREGORIA	FEMENINO	78 AÑOS	NINGUNA	HOGAR
DON JOAQUIN	MASCULINO	98 AÑOS	PRIMARIA	FINADO
DON PEDRO CARRILLO	MASCULINO	85 AÑOS	PRIMARIA	AGRICULTOR
DON DELFINO	MASCULINO	66 AÑOS	NORMALISTA	SERVIDOR PÚBLICO
DOÑA ALEJANDRA	FEMENINO	33 AÑOS	PRIMARIA	SERVIDORA PÚBLICA
DOÑA GLORIA	FEMENINO	45 AÑOS	CARRERA TÉCNICA	ESTILISTA
MIGUEL ALEXANDER	MASCULINO	10 AÑOS	PRIMARIA	ESTUDIANTE
LAURA	FEMENINO	9 AÑOS	PRIMARIA	ESTUDIANTE
MARONITA	FEMENINO	11 AÑOS	PRIMARIA	ESTUDIANTE
BEATRIZ	FEMENINO	8 AÑOS	PRIMARIA	ESTUDIANTE

Aquí tanto los ancianos, adultos y niños poseen una actividad importante en cuanto a la tradición oral que se sigue recreando en un pueblo como es San Andrés Totoltepec, a pesar que se encuentren también insertos en la mancha urbana que día con día se expande más.

TABLA DE INFORMANTES.

PUEBLO: SAN MIGUEL XICALCO.

NOMBRE	SEXO	EDAD	ESCOLARIDAD	OCUPACIÓN
DOÑA IGINIA	FEMENINO	87 AÑOS	NINGUNA	HOGAR
DOÑA AGUSTINA DÍAZ	FEMENINO	96 AÑOS	NINGUNA	HOGAR
FRANCISCO GARCÍA	MASCULINO	47 AÑOS	CARRERA TÉCNICA	PROFESOR
DOÑA MARÍA FUENTES	FEMENINO	70 AÑOS	PRIMARIA	COMERCIANTE
DON SIMON GONZAGA	MASCULINO	65 AÑOS	PRIMARIA	CAMPESINO
DON GUADALUPE GONZAGA	MASCULINO	70 AÑOS	PRIMARIA	CAMPESINO
DOÑA ROSA	FEMENINO	32 AÑOS	PRIMARIA	COMERCIANTE
NAGELY MORA	FEMENINO	12 AÑOS	PRIMARIA	ESTUDIANTE
ROSA ISELA	FEMENINO	11 AÑOS	PRIMARIA	ESTUDIANTE
KARLA	FEMENINO	11 AÑOS	PRIMARIA	ESTUDIANTE
LUIS DENECCIO	MASCULINO	11 AÑOS	PRIMARIA	ESTUDIANTE
ROCÍO	FEMENINO	11 AÑOS	PRIMARIA	ESTUDIANTE
RAÚL	MASCULINO	11 AÑOS	PRIMARIA	ESTUDIANTE
MARÍA DEL ROSARIO	FEMENINO	11 AÑOS	PRIMARIA	ESTUDIANTE
MARCO ANTONIO	MASCULINO	11 AÑOS	PRIMARIA	ESTUDIANTE

La tabla muestra como los niños son los que más narraciones tienen que contar, esto se debe a que les han sido contadas por sus abuelos y por sus padres, no importando tanto que los medios masivos de comunicación se encuentren presentes en su vida diaria, los niños tienden a platicar por las tardes con sus abuelos y también con sus compañeros de escuela, por lo que la tradición oral juega un papel importante dentro de ésta comunidad.

TABLA DE INFORMANTES.

PUEBLO: LA MAGDALENA PETLACALCO.

NOMBRE	SEXO	EDAD	ESCOLARIDAD	OCUPACIÓN
DOÑA CIRILA ORTÍZ	FEMENINO	85 AÑOS	NINGUNA	HOGAR
DOÑA HIPÓLITA VELARDE	FEMENINO	87 AÑOS	NINGUNA	HOGAR
DOÑA JULIA ROMERO	FEMENINO	70 AÑOS	PRIMARIA	HOGAR
DOÑA TOMASA GUTIÉRREZ	FEMENINO	80 AÑOS	PRIMARIA	HOGAR
DO MANUEL ÁVILA	MASCULINO	87 AÑOS	PRIMARIA	CAMPESINO
DON SALOME SÁNCHEZ	MASCULINO	60 AÑOS	PRIMARIA	CAMPESINO
DON HILARIO OVANDO	MASCULINO	85 AÑOS	NINGUNA	CAMPESINO

La Magdalena Petlacalco es un pueblo que cuenta con características un poco más rurales, por lo tanto los niños tienen que repartir sus obligaciones entre el terreno de cultivo y la escuela, por lo que fue un poco difícil entrevistarlos directamente como sucedió con los adultos. Aquí observamos que los ancianos fueron los que más contaron historias no sólo de la revolución, sino de los nahuales, las brujas y la llorona, narraciones que obviamente les cuentan a sus nietos, por lo tanto la tradición oral sigue siendo un elemento vivo dentro de su vida.

TABLA DE INFORMANTES.

PUEBLO: SAN MIGUEL AJUSCO.

NOMBRE	SEXO	EDAD	ESCOLARIDAD	OCUPACIÓN
DON VICENTE	MASCULINO	67 AÑOS	PRIMARIA	COMERCIANTE
DOÑA VICENTITA	FEMENINO	75 AÑOS	NINGUNA	COMERCIANTE
DON DANIEL GONZÁLEZ	MASCULINO	48 AÑOS	SECUNDARIA	SERVIDOR PÚBLICO
DOÑA ROSA	FEMENINO	45 AÑOS	SECUNDARIA	HOGAR
DON DIEGO FLORES	MASCULINO	70 AÑOS	PRIMARIA	COMERCIANTE
DON JUAN GONZÁLEZ	MASCULINO	53 AÑOS	SECUNDARIA	SERVIDOR PÚBLICO
SEÑORITA JUANA	FEMENINO	30 AÑOS	PRIMARIA	COMERCIANTE
DOÑA DOLORES ROMERO	FEMENINO	100 AÑOS	NINGUNA	HOGAR
DON BENJAMÍN ROMERO	MASCULINO	89 AÑOS	NINGUNA	HOGAR
DOÑA JULIA ROMERO	FEMENINO	60 AÑOS	NINGUNA	HOGAR
DON ISIDRO ARENAS	MASCULINO	70 AÑOS	NINGUNA	SERVIDOR PÚBLICO

La tabla nos muestra que los ancianos y los adultos poseen una actividad importante en lo que se refiere a la tradición oral, porque entre los habitantes de ésta comunidad la vida familiar es muy importante y como ellos mismos dicen las historias que saben se las contaron a su vez sus padres y abuelos y que ahora ellos se las cuentan a sus hijos y nietos, lo más importante es que son historias muy variadas que en mucho tienen que ver con las brujas, los nahuales y los cerros como el de ir a dejar ofrenda a una cueva o a un cerro para tener buenas cosechas, independientemente de que la mayoría de éstos pobladores también trabajen como servidores públicos o comerciantes en el centro de la Ciudad.

TABLA DE INFORMANTES.

PUEBLO: SANTO TOMÁS AJUSCO.

NOMBRE	SEXO	EDAD	ESCOLARIDAD	OCUPACIÓN
DOÑA JUANA REYES	FEMENINO	105 AÑOS	NINGUNA	HOGAR
DON RAYMUNDO REYES	MASCULINO	90 AÑOS	NINGUNA	AGRICULTOR
DON JULIO ROMERO	MASCULINO	45 AÑOS	NORMALISTA	GANADERO
DON BENITO CAMACHO	MASCULINO	75 AÑOS	PRIMARIA	SERVIDOR PÚBLICO
DOÑA ENEDINA CAMACHO	FEMENINO	65 AÑOS	PRIMARIA	COMERCIANTE
DON JUAN MOTA	MASCULINO	90 AÑOS	NINGUNA	HOGAR
DON JESÚS CAMACHO	MASCULINO	FINADO	NORMALISTA	-----

Si observamos las edades de las personas aquí presentadas nos damos cuenta, que fue el pueblo en donde encontramos gente que tenía más edad, por lo tanto encontramos más narraciones de hechos históricos y de personajes fantásticos. También fueron las personas que más nos dieron referencia de las creencias ancestrales que poseían sus abuelos y padres, es gente que vivió más de cerca la revolución siendo en algunos casos protagonista de ella; recreando cada vez más su tradición oral porque no quieren perder todos sus recuerdos y sí quieren, que duren por medio de los recuerdos que dejen es sus nietos o bisnietos.

Siendo las personas que cuentan más sobre el charro negro, porque para ellos tiene una enorme importancia ya que no sólo saben de este personaje por la narrativa popular, sino porque les ha pasado algo que tiene que ver con él, saben de alguna persona del pueblo que le dio su alma, o de algún familiar al que se le apareció.

TABLA DE INFORMANTES.

PUEBLO: SAN MIGUEL TOPILEJO.

NOMBRE	SEXO	EDAD	ESCOLARIDAD	OCUPACIÓN
OSCAR	MASCULINO	18 AÑOS	SECUNDARIA	ESTUDIANTE
CHELITO	FEMENINO	63 AÑOS	NINGUNA	HOGAR
DON MIGUEL GARCÍA	MASCULINO	65 AÑOS	PRIMARIA	GANADERO
PADRE ALBERTO C.	MASCULINO	70 AÑOS	ESCUELA SUPERIOR RELIGIOSA	SACERDOTE
DON AGUSTÍN ESLAVA	MASCULINO	65 AÑOS	PREPARATORIA	SERVIDOR PÚBLICO
MARICELA	FEMENINO	33 AÑOS	PRIMARIA	CURANDERA
MARICELA CONTRERAS	FEMENINO	38 AÑOS	CARRERA PROFESIONAL	PROFESORA
DOÑA MACARIA	FEMENINO	68 AÑOS	NINGUNA	HOGAR
DOÑA ANGELITA	FEMENINO	70 AÑOS	NINGUNA	COMERCIANTE
VICTORIA BETANCOUR	FEMENINO	35 AÑOS	CARRERA PROFESIONAL	SERVIDORA PÚBLICA
DON GUADALUPE MARTÍNEZ	MASCULINO	75 AÑOS	SECUNDARIA	AGRICULTOR

En esta tabla encontramos que tanto los ancianos, los adultos y los jóvenes cuentan con una dinámica narrativa muy importante, porque a ellos mismos les ha sucedido algo referente a sus historias o bien en otros casos se acuerdan de que sus abuelos les contaban sobre las necesidades, que pasaron por ejemplo en la revolución, en la época de los cristeros. En cambio los jóvenes se acuerdan más de historias más comunes como la llorona, las brujas o las historias que se relacionan con las ofrendas que se dejan al cerro o a la cueva y de los tesoros que el cerro guarda celosamente.

TABLA DE INFORMANTES.

PUEBLO: PARRES

NOMBRE	SEXO	EDAD	ESCOLARIDAD	OCUPACIÓN
RICARDO ORTEGA	MASCULINO	70 AÑOS	PRIMARIA	HOGAR
VICTOR LAVASTIDA	MASCULINO	70 AÑOS	NINGUNA	HOGAR
DOÑA MICAELA ESQUIVEL	FEMENINO	65 AÑOS	PRIMARIA	HOGAR
DOÑA ELVIRA CRUZ	FEMENINO	40 AÑOS	PRIMARIA	COMERCIANTE
DOÑA LEOBALDA RODRÍGUEZ	FEMENINO	75 AÑOS	NINGUNA	COMERCIANTE

En la tabla se observa que los adultos y ancianos son los que maneja la tradición oral, mientras que los niños y jóvenes se ocupan en otras cosas como es el ir a la escuela y después el terreno de cultivo, también otro factor importante es que este pueblo se encuentra dividido por los dos grupos religiosos que existen en el lugar, siendo pocas las personas que recuerdan sus tradiciones que ya no son como antes, además de ser un pueblo que se fundó en fechas más adelante de la revolución y época de los cristeros, por lo que sus habitantes son de otros lugares de la república y no todos son nativos de la zona.

BIBLIOGRAFÍA.

Aurrecoechea, Juan Manuel y Armando Bartra, Puros cuentos. La historia de la historieta en México, 1874 - 1934, México, CNCA / Grijalbo, 1988.

Bonfil Batalla, Guillermo, México profundo. Una civilización negada. México, CNCA / Grijalbo, 1989.

B. Tompson, John, Ideología y cultura moderna. Teoría crítica social en la era de la comunicación de masas. México, UAM-X, D.F., 1993.

Cremoux, Raúl, Televisión o prisión electrónica, Fondo de Cultura Económica, México, 1974.

Cuadernos, de estadística y geografía, INEGI. Tlalpan, México, 1994.

El desarrollo cultural: Experiencias regionales, UNESCO, 1982.

Fernández Christlieb, Fátima, Los medios de difusión masiva en México, México, Juan Pablos, 1982.

García Canclini, Néstor, Consumidores y ciudadanos. Conflictos multiculturales de la globalización, México, Grijalbo, 1995.

-----, Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad, México, CNCA/ Grijalbo, 1990.

Giménez, Gilberto, Culturas populares y religión en el Anahuac. México, centro de estudios ecuménicos, 1976.

López Austin, Alfredo, Los mitos del tlacuache, México, editorial Alianza, 1990.

Martín-Barbero, J., De los medios a las mediaciones, México, Gustavo Gili, 1987.

-----, Procesos de comunicación y matrices de cultura, México, Gustavo Gili, 1988.

McQuail, Denis, Sociología de los medios masivos de comunicación, editorial Paidós, Buenos Aires, 1969.

Portal Ariosa, María Ana, Ciudadanos desde el pueblo. Identidad urbana y religiosidad popular en San Andrés Totoltepec, México, Culturas populares-UAM. (En prensa).

Romo, Cristina, Ondas, canales y mensajes. Un perfil de la radio en México,ITESO, México,1991.

Rodríguez, Fernando y Rodríguez, Catalina, Sobre la tierra. Tlalpan a través del tiempo. Delegación de Tlalpan, México, D.F.,1982.

Segre, Enzo, Metamorfosis de lo sagrado y de lo profano: Narrativa Nahuatl de la Sierra norte de Puebla. México, INHA, 1990.

Stone Lawrence, El pasado y el presente, Fondo de Cultura Económica, México, 1986.

Trejo Delarbre, Raúl, Las redes de televisión, México, Claves Latinoamericanas, 1988.